

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

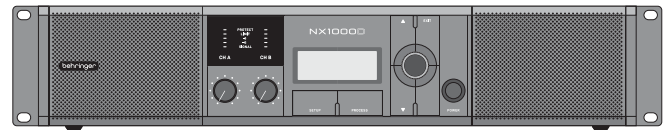
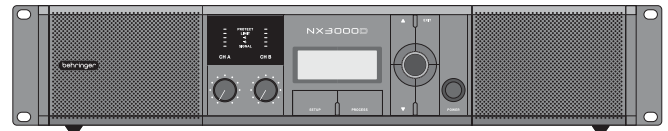
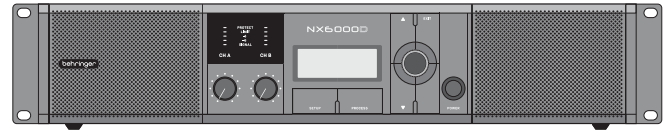
NL

SE

PL

JP

CN



NX6000/NX3000/NX1000

Ultra-Lightweight 6000/3000/1000 W Class-D Power Amplifier with SmartSense Loudspeaker Impedance Compensation

NX4-6000

Ultra-Lightweight 6000 W 4-Channel Class-D Power Amplifier with SmartSense Loudspeaker Impedance Compensation

NX6000D/NX3000D/NX1000D

Ultra-Lightweight 6000/3000/1000 W Class-D Power Amplifier with DSP Control and SmartSense Loudspeaker Impedance Compensation

EN

EN Important Safety Instructions

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

**Caution**

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

**Caution**

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

**Caution**

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

**Warning**

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

FR

ES

ES Instrucciones de seguridad

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

**Atención**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

**Atención**

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

**Atención**

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

**Advertencia**

Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.
8. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
9. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



10. Utilice solo carritos, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga cuidado para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

11. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.
12. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.
13. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.
14. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.
15. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.
16. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.
17. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR

FR Consignes de sécurité

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

**Avertissement**

Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
8. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
9. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



10. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la

combinaison chariot/appareil.

11. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
12. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.
13. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.
14. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.
15. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.
16. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
17. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce

EN

ES

FR

document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.

Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.

Vorsicht
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Vorsicht
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten

in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät.

Vorsicht
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

Warnung
Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
3. Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
5. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
7. Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, von denen eine breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
8. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
9. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehörteile.



10. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.

11. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.

12. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

13. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützender Erdungsverbindung angeschlossen werden.

14. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

15. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

16. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

17. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes



Terminalis marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jaras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.



Aviso

Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

1. Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
2. Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
5. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
6. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
7. Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um eletricitista para substituir a tomada obsoleta.
8. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
9. Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



10. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

11. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

12. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

13. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

14. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

15. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

16. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

17. Faixa de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113°F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT Informazioni importanti



I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.



Avvertimento

Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'involucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

1. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
5. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
6. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
7. Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
8. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.

9. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



10. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specifici. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

11. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

12. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

13. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

14. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

15. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

16. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candelette accese, sull'apparecchio.

17. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (da 41° a 113°F).

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Waarschuwing
Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet

in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.

5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

9. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



10. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

11. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

12. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

13. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

14. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingsapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingsapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

15. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

16. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

17. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet
Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning
Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.

2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).

3. Rengör endast med en torr trasa.

4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.

5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

9. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



10. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/ apparatkombinationen.

11. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

12. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

13. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

14. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

15. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

16. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

17. Drifttemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się wewnątrz urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga
Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.



ostrzeżenie

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zajrzeć do informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.
7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
8. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
9. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



10. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stolików. Uważaj, aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

11. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.

12. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.

13. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.

14. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.

15. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.

16. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świece, na urządzeniu.

17. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (od 41° do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP

安全にお使いいただくために



感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (1/4" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないでください。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。



注意
このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。



注意
取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。



注意
これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するためのものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。



警告
デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

1. すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
2. 装置を水から離してください (屋外用の製品を除く)。
3. 乾いた布でしか清掃しないでください。
4. 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けしないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。

5. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
6. 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けしないでください。

7. 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです (アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。

8. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。

9. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリーだけを使用してください。



10. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

うに注意してください。

11. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。

12. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

13. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

14. メインプラグまたはアプライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

15. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

16. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

17. 動作温度範囲は 5° から 45°C までです (41° から 113°F)。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN

重要的安全须知



警告

电击危险，
请勿打开机盖



产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流，存在触电危险。仅限使用带有 1/4" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。



此标志提醒您，产品内存在未绝缘的危险电压，有触电危险。



此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。



小心
为避免着火或触电危险，请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅，盛有液体的容器也不可置于其上，如花瓶等。



小心
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险，除了使用说明提到的以外，请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读，保存，遵守所有的说明，注意所有的警示。

2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。

3. 请用干布清洁本产品。

4. 请勿堵塞通风孔，安装本产品时请遵照厂家的说明，通风孔不要覆盖诸如报纸，桌布和窗帘等物品而妨碍通风。

5. 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片，炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。

6. 如果产品附带接地插头，请勿移除接地插头的安全装置，接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座，请找电工更换一个合适的插座。

7. 妥善保护电源线，使其不被践踏或刺破，尤其注意电源插头，多用途插座接设备连接处。

8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



9. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车，架子，三角架，支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾覆而

受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时，请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损，液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头，本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上，确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作作为断路装置，应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适合用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。

法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失，Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

PL

JP

CN

PL

JP

CN

NX Series Hook-up

- EN

Step 1: Hook-Up
- IT

Passo 1: Allacciare
- PL

Krok 1: Podłączeni
- ES

Paso 1: Conexión
- NL

Stap 1: Aansluiten
- JP

ステップ 1: フックアップ
- FR

Etape 1 : Connexions
- SE

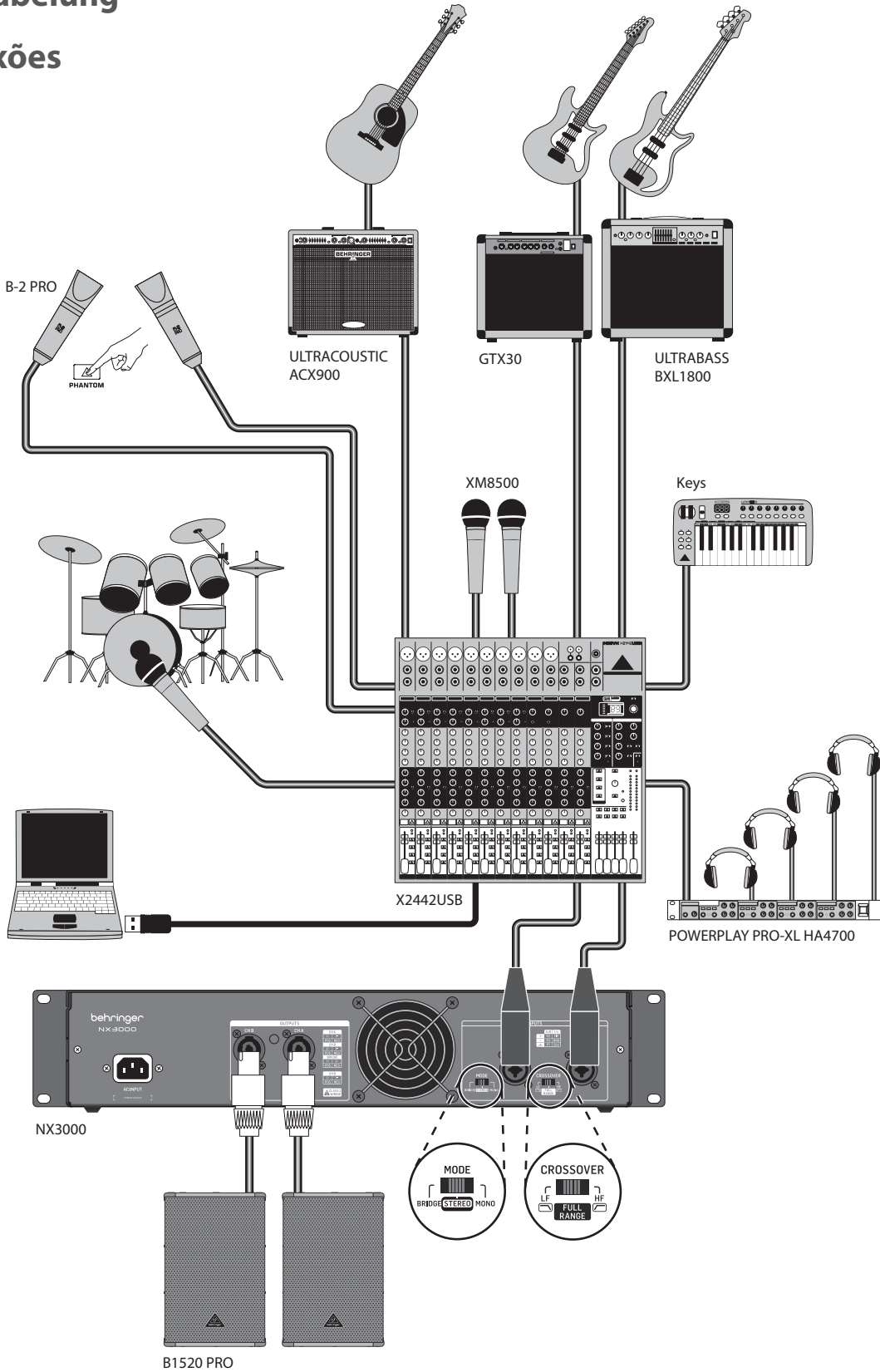
Steg 1: Anslutning
- CN

第一步: 连接应用
- DE

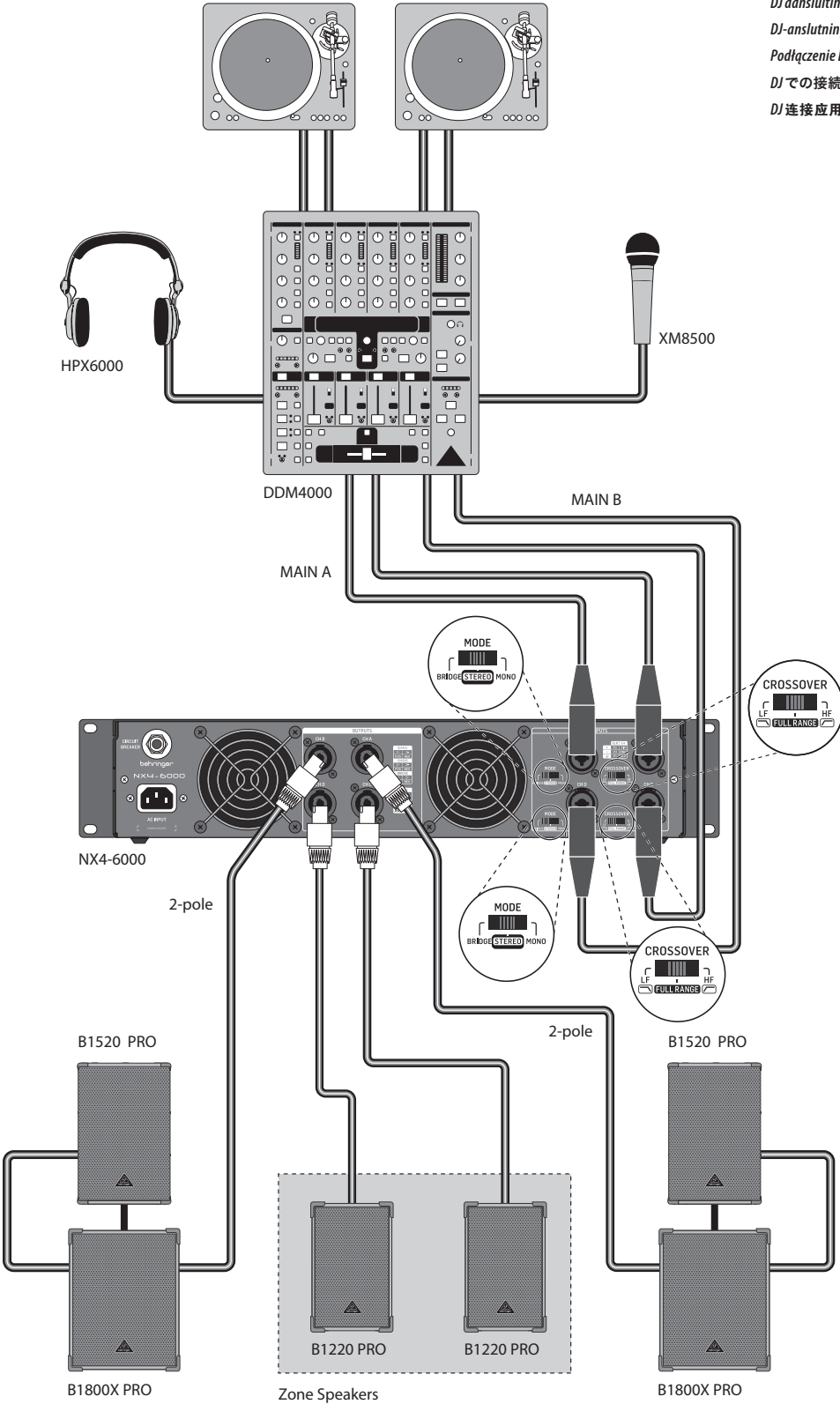
Schritt 1: Verkabelung
- PT

Passo 1: Conexões

Full band recording to computer (single amplifier/ stereo mode)
Grabación en ordenador de un grupo musical completo (un único amplificador/modo stereo)
Enregistrement d'un groupe de musiciens sur un ordinateur (un seul ampli/mode stéréo)
Aufnahme einer kompletten Band auf Computer (Einzelner Verstärker/Stereomodus)
Gravação de banda completa para Computador (Amplificador individual/Modo estéreo)
Registrazione a banda intera su computer (amplificatore singolo/modalità stereo)
Volledige bandopname naar computer (enkele versterker/stereomodus)
Fullbandinspelning till dator (enkel förstärkare/ stereoläge)
Nagrywanie pełnego pasma do komputera (tryb pojedynczego wzmacniacza/stereo)
フルバンドをコンピューターにレコーディング (1台のアンプリファイヤー/ステレオ・モード)
全频段录音到电脑 (单个功放/立体声模式)



DJ Hook-up
Conexión para montaje de DJ
Configuration DJ
DJ Setup
Conexão para DJ
Podłączenie DJ'a
DJ aansluiting
DJ-anslutning
Podłączenie DJ'a
DJでの接続
DJ 连接应用



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

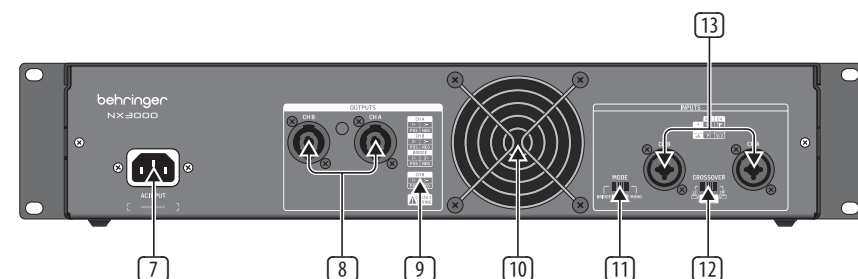
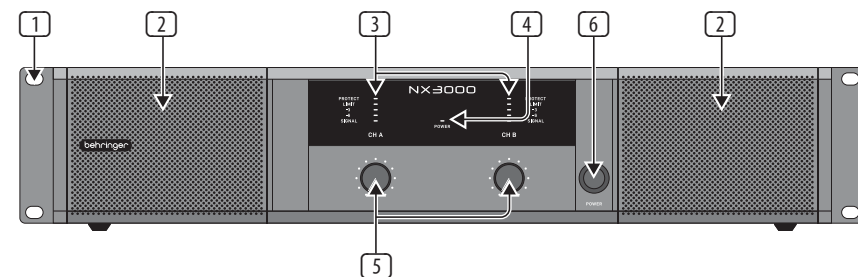
PL

JP

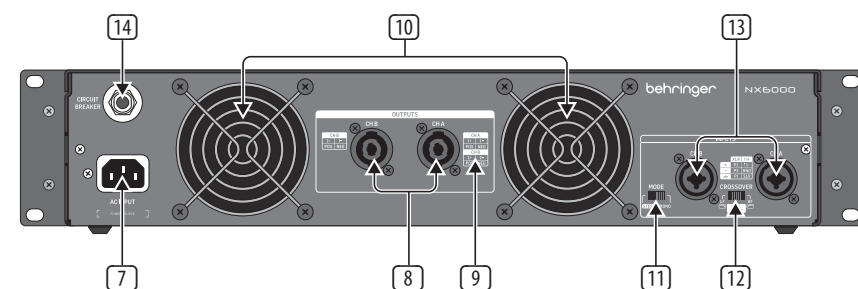
CN

NX6000/NX3000/NX1000/NX4-6000 Controls

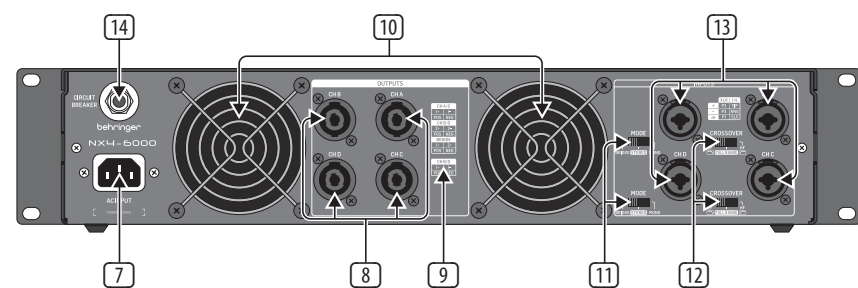
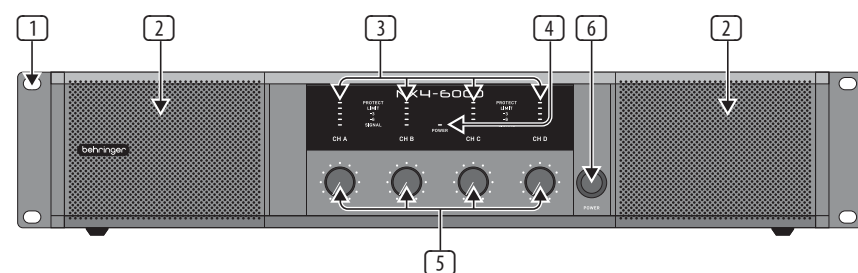
EN



NX3000/NX1000



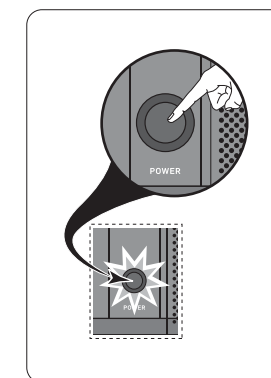
NX6000



NX4-6000

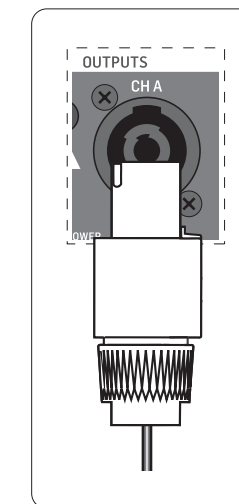
EN Step 2: Controls

- 1 **RACK EARS** secure the unit into a rack using four attaching screws and washers (fasteners not included). Requires two rack units.
- 2 **VENTILATION** openings allow back-to-front air circulation to prevent overheating.
- 3 **SIGNAL, LIMIT** and **PROTECT** LEDs display the signal level and system status for each channel. The SIGNAL LEDs light up to show the input signal level. The LIMIT LED lights when the input signal exceeds an optimum level and activates the internal limiter. Reduce the input gain if the red LIMIT LED lights up continuously. The PROTECT LED shows when an operation error has occurred (over current, over temperature, and so on). When an operation error occurs, the PROTECT LED will light and the unit will automatically mute the channel until the error is no longer detected, after which the PROTECT LED will switch off and the amp will behave normally.
- 4 **POWER LED** lights up to indicate the unit is powered on.
- 5 **INPUT CONTROLS** adjust the input level. To increase signal gain, rotate the knobs clockwise; to reduce the gain, rotate the knobs counter-clockwise.
- 6 **POWER** button turns the amplifier on and off.

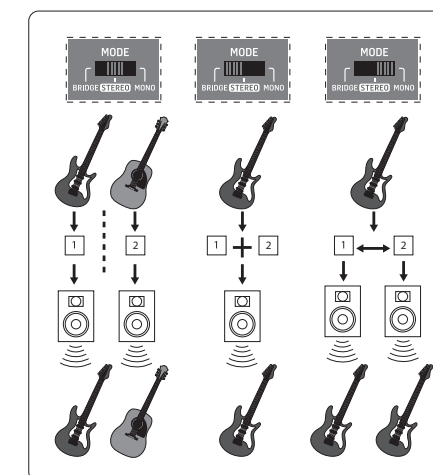


- 7 **POWER SOURCE** jack accepts the included IEC power cable.

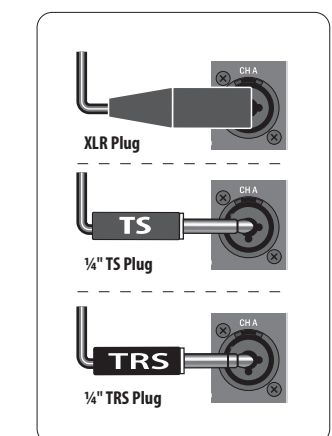
- 8 **OUTPUTS** connect the amplifier to the speakers using professional speaker cables with twist-locking plugs.



- 9 **PIN OUT MATRIX** lists the output pin/channel configurations available in each speaker output jack.
- 10 **VENTILATION FAN** speed adjusts automatically to ensure trouble-free operation.
- 11 **MODE SWITCH** Choose the amplifier mode by toggling the sliding MODE SWITCH between the MONO, STEREO, and BRIDGE positions (NX6000: no BRIDGE mode.)



- 12 **CROSSOVER** switch chooses between three modes: FULLRANGE, LF (low frequency crossover) and HF (high frequency crossover). In LF mode, the unit amplifies only the low frequencies of the signal. In HF mode, the unit only amplifies the high frequencies. LF and HF modes are typically used in bi-amping applications.
- 13 **INPUTS** Route line-level input signals into these combination jacks using XLR, balanced 1/4" TRS, or unbalanced 1/4" TS connectors.



- 14 **BREAKER** (automated fuse, NX6000 and NX4-6000 only). After eliminating the cause of faulty operation, simply depress the BREAKER and power up the unit again. The BREAKER acts in place of common discardable fuses.

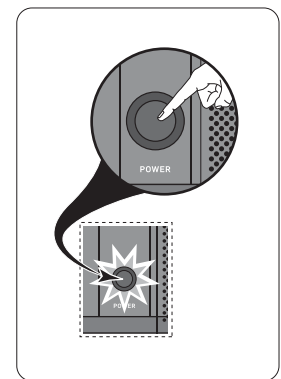
BREAKER WARNING: Take the following actions BEFORE resetting the breaker:

- Unplug the AC main cable
- Press the POWER button to the extended "OFF" position
- Turn all input gain control elements down
- And then, reset the breaker, connect the unit to the mains, switch ON and slowly increase the gain to the target volume

NX6000/NX3000/NX1000/NX4-6000 Controls

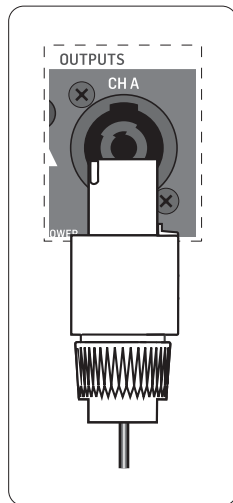
ES Paso 2: Controles

- 1 **RACK EARS** Coloque esta unidad en un bastidor rack usando los cuatro tornillos y arandelas incluidas (no se incluyen tuercas). Esta unidad requiere dos espacios rack para su instalación.
- 2 Ranuras de **VENTILATION** El sistema de ventilación con diseño "trasero-frontal" evita el recalentamiento.
- 3 Los pilotos **SIGNAL**, **LIMIT** y **PROTECT LEDs** indican el nivel de señal y el estado del sistema para cada canal. Los pilotos **SIGNAL** se iluminan para indicar el nivel de la señal de entrada. el piloto **LIMIT** se ilumina cuando la señal de entrada supera el nivel óptimo, momento en que se activa al limitador interno. Reduzca la ganancia de entrada si el piloto rojo **LIMIT** se ilumina de forma continua. El piloto **PROTECT** le indica que se ha producido un error operativo (pico de corriente, recalentamiento, etc.). Cuando se produzca esta situación, el piloto **PROTECT** se iluminará y la unidad anulará automáticamente el canal hasta que el error ya no sea detectado, tras lo cual el piloto **PROTECT** se apagará y la unidad se volverá a comportar con normalidad.
- 4 El piloto **POWER LED** se ilumina para indicarle que la unidad está encendida.
- 5 Los **INPUT CONTROLS** ajustan el nivel de entrada. Para aumentar la ganancia de la señal, gire los mandos a la derecha; para reducir la ganancia, gírelos a la izquierda.
- 6 Botón/Piloto **POWER** Pulse este botón para encender o apagar el amplificador.

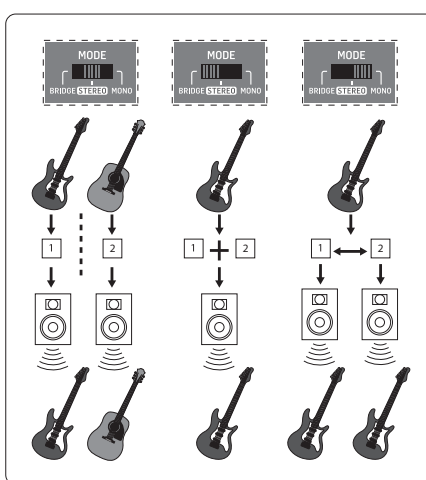


- 7 **POWER SOURCE** Introduzca el cable de alimentación (incluido) en esta toma de corriente IEC.

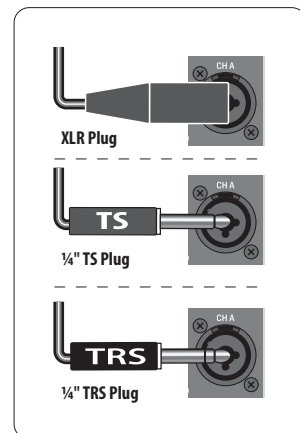
- 8 Las tomas **OUTPUTS** conectan el amplificador con los altavoces por medio de cables de altavoz profesionales con conectores con fijación de rosca.



- 9 La matriz **PIN OUT MATRIX** le ofrece un listado con las configuraciones de puntas de salida/canal disponibles en cada una de las tomas de salida de altavoz.
- 10 **VENTILATION FAN** La velocidad de este ventilador se ajusta de forma automática para asegurarse un funcionamiento continuo y sin problemas.
- 11 **MODE SWITCH** Elija el modo operativo del amplificador cambiando la posición de este interruptor entre las posiciones **MONO**, **STEREO** y **BRIDGE** (NX6000: sin modo **BRIDGE** o puente).



- 12 El interruptor **CROSSOVER** le permite elegir entre tres modos: **FULLRANGE**, **LF** (crossover de baja frecuencia) y **HF** (crossover de alta frecuencia). En el modo **LF**, esta unidad amplifica solo las frecuencias bajas de la señal. Por contra, en el modo **HF**, la unidad amplificará solo los agudos. Los modos **LF** y **HF** se utilizan habitualmente en aplicaciones de bi-amplificación.
- 13 **INPUTS** Conecte su fuente de sonido al amplificador a través de conectores **TRS** de 6,3 mm, **XLR** o **RCA**. Las tomas **TRS** también aceptan conectores **TS** de 6,3 mm.



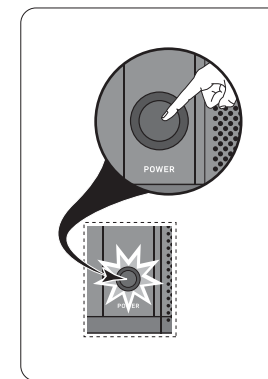
- 14 **BREAKER** (fusible automatizado, solo NX6000 y NX4-6000). Sencillamente presionando este interruptor puede volver a ponerse en funcionamiento el fusible disparado una vez se hayan eliminado las fuentes de error. El fusible automático **BREAKER** sustituye los habituales cortacircuitos fusibles.

AVERTENCIA RELATIVA AL INTERRUPTOR AUTOMÁTICO: Realice los pasos siguientes ANTES de reiniciar el interruptor automático:

- Desconecte el cable de alimentación
- Pulse el botón **POWER** hasta que quede en la posición "OFF"
- Coloque al mínimo todos los controles de ganancia de entrada
- Después de eso, reinicie el interruptor automático, conecte de nuevo la unidad a la corriente eléctrica, enciéndala y suba lentamente la ganancia hasta el volumen que quiera

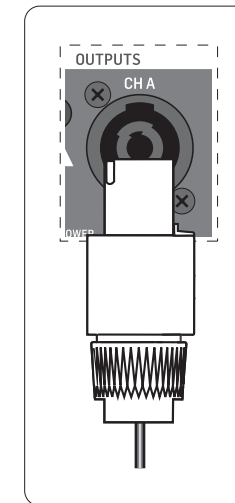
FR Etape 2 : Réglages

- 1 **RACK EARS** Fixez l'amplificateur au boîtier Rack en utilisant quatre vis et rondelles (non fournies). Cet amplificateur utilise deux espaces Rack en hauteur.
- 2 Ouïes de **VENTILATION** Le tunnel de ventilation d'arrière vers l'avant évite les surchauffes.
- 3 Les **SIGNAL**, **LIMIT** et **PROTECT LEDs** donnent des indications quant au niveau du signal et à l'état du système pour chaque canal. Les LEDs **SIGNAL** s'allument pour indiquer le niveau du signal d'entrée. La LED **LIMIT** s'allume lorsque le niveau du signal d'entrée est trop élevé, ce qui entraîne l'activation du limiteur interne. Réduisez le niveau d'entrée si la LED rouge **LIMIT** s'allume de manière continue. La LED **PROTECT** s'allume pour indiquer qu'un problème de fonctionnement est survenu (surtension, surchauffe, etc.). Si un problème apparaît, la LED **PROTECT** s'allume et le canal correspondant est automatiquement coupé jusqu'à ce que le problème soit résolu, après quoi la LED **PROTECT** s'éteint et l'ampli reprend son fonctionnement normal.
- 4 La **POWER LED** s'allume lorsque l'appareil est sous tension.
- 5 **INPUT CONTROLS** permettent de régler le volume d'entrée. Pour augmenter le gain, tournez le potentiomètre vers la droite ; pour le diminuer, tournez-le vers la gauche.
- 6 **POWER** Appuyez sur ce bouton pour placer l'amplificateur sous/hors tension.

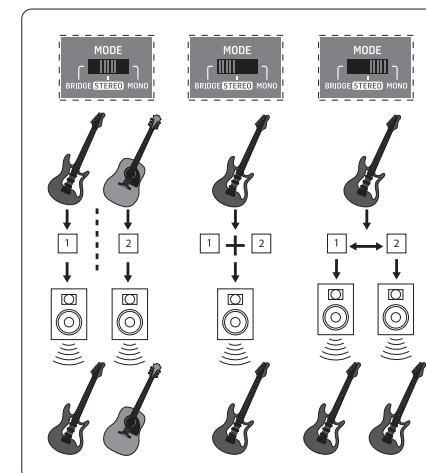


- 7 **POWER SOURCE** Connectez le cordon secteur fourni à cette embase.

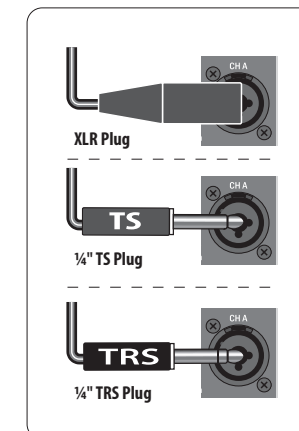
- 8 Les sorties **OUTPUTS** permettent de connecter l'ampli à des enceintes avec des câbles pour haut-parleurs professionnels dotés de connecteurs à verrouillage.



- 9 Le **PIN OUT MATRIX** indique les différentes configurations de brochages/connexion de canaux possibles pour chaque sortie.
- 10 **VENTILATION FAN** La vitesse du ventilateur se règle automatiquement.
- 11 **MODE SWITCH** Sélectionnez le mode de fonctionnement de l'amplificateur en plaçant le sélecteur **MODE** sur **MONO**, **STEREO**, ou **BRIDGE** (NX6000 : pas de mode **BRIDGE**).



- 12 **CROSSOVER** Ce sélecteur permet de choisir entre trois modes : **FULLRANGE**, **LF** (filtre basses fréquences) et **HF** (filtre hautes fréquences). En mode **LF**, l'appareil amplifie uniquement les basses fréquences du signal. En mode **HF**, il amplifie uniquement les hautes fréquences. Les modes **LF** et **HF** sont généralement utilisés pour des applications de bi-amplification.
- 13 **INPUTS** Connectez votre le signal d'entrée à l'ampli à l'aide des embases Jack stereo 6,35 mm, **XLR**, ou **RCA**. L'entrée Jack reçoit les fiches symétriques (Jack stereo) ou asymétriques (Jack mono).



- 14 Le commutateur **BREAKER** (fusible automatique, NX6000 et NX4-6000 uniquement). remplace un fusible classique. Si la protection a sauté, une simple pression sur ce commutateur permet de la remettre en fonction une fois la cause du problème localisée et supprimée.

AVERTISSEMENT QUANT AU DISJONCTEUR: Effectuez les actions suivantes AVANT de réarmer le disjoncteur:

- Débranchez le câble secteur
- Mettez le bouton **POWER** en position "OFF"
- Placez tous les réglages de gain au minimum
- Puis, réarmez le disjoncteur, connectez l'appareil au secteur, mettez-le sous tension et montez doucement le gain jusqu'au volume souhaité

ES

FR

NX6000/NX3000/NX1000/NX4-6000 Controls

DE Schritt 2: Bedienelemente

1 **RACK EARS** Montieren Sie das Gerät mit vier Befestigungsschrauben und Unterlegscheiben im Rack (Befestigungen nicht im Lieferumfang enthalten). Benötigt zwei Höheneinheiten.

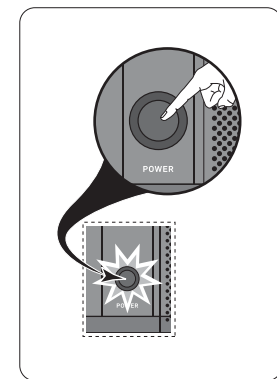
2 **VENTILATION** Die Belüftung erfolgt von hinten nach vorne und verhindert eine Überhitzung des Geräts.

3 Die **SIGNAL, LIMIT** und **PROTECT LEDs** zeigen den Signalpegel und Systemstatus jedes Kanals an. Die SIGNAL LEDs leuchten, um den Eingangspegel anzuzeigen. Die LIMIT LED leuchtet, wenn das Eingangssignal den optimalen Pegel übersteigt und der interne Limiter aktiviert wird. Wenn die rote LIMIT LED ständig leuchtet, verringern Sie die Eingangsverstärkung. Die PROTECT LED zeigt an, dass ein Betriebsfehler aufgetreten ist (Überspannung, Überhitzung usw.). Beim Auftreten eines Betriebsfehlers leuchtet die PROTECT LED und der betreffende Kanal wird automatisch so lange stummgeschaltet, bis kein Fehler mehr erkannt wird. Danach erlischt die PROTECT LED und der Verstärker verhält sich wieder normal.

4 Die **POWER LED** leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

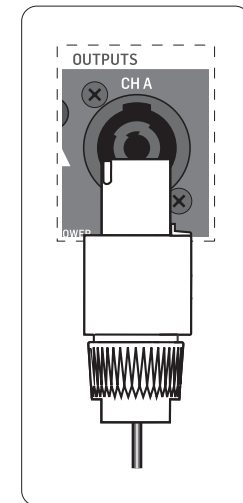
5 Die **INPUT CONTROLS** steuern den Eingangspegel. Um das Signal zu verstärken, drehen Sie den Regler nach rechts. Um das Signal zu bedämpfen, drehen Sie den Regler nach links.

6 **POWER** taste Drücken Sie diese Taste um den Verstärker ein/auszuschalten.



7 **POWER SOURCE** Schliessen Sie das mitgelieferte passende Netzkabel an diesen IEC-Netzanschluss an.

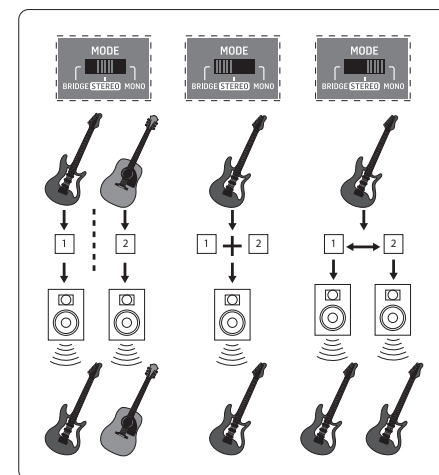
8 Die **OUTPUTS** verbinden den Verstärker über professionelle Lautsprecherkabel und Stecker mit Drehverriegelung mit den Lautsprecherboxen.



9 Die **PIN OUT MATRIX** listet die in jeder Lautsprecher-Ausgangsbuchse verfügbaren Ausgangspol/Kanal-Konfigurationen.

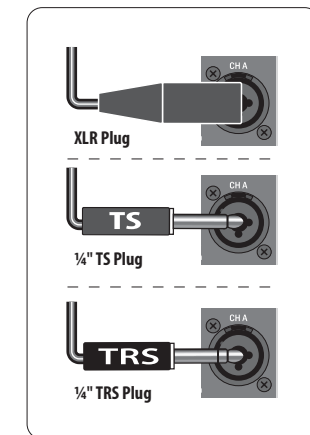
10 **VENTILATION FAN** Die Lüftergeschwindigkeit ist automatisch geregelt und gewährleistet einen reibungslosen Betrieb.

11 **MODE SWITCH** Wählen Sie den Verstärkermodus, indem Sie den MODESCHIEBESCHALTER auf MONO, STEREO oder BRIDGE einstellen (NX6000: kein BRIDGE-Modus).



12 **CROSSOVER**-Schalter wählt zwischen drei Modi: FULLRANGE, LF (Low Frequency Crossover) und HF (High Frequency Crossover). Im LF-Modus verstärkt die Endstufe nur die tiefen Frequenzen des Signals. Im HF-Modus verstärkt sie nur die hohen Frequenzen. Die LF- und HF-Modi kommen normalerweise bei Bi-Amp- Anwendungen zum Einsatz.

13 **INPUTS** Leiten Sie Linepegel-Eingangssignale über XLR-Stecker, symmetrische 6,3-mm-Stereoklinken- oder unsymmetrische 6,3-mm-Klinkenstecker zu diesen Kombinationsbuchsen.



14 **BREAKER** (automatisierte Sicherung, nur NX6000 und NX4-6000). Nach Beseitigung aller Fehlerquellen kann die Endstufe durch einfaches Drücken auf diesen Schalter wieder in Betrieb genommen werden. Der BREAKER ersetzt die sonst üblichen Schmelzsicherungen.

WARNHINWEIS ZUM TRENNSCHALTER: Treffen Sie folgende Maßnahmen, BEVOR Sie den Trennschalter zurücksetzen:

- Ziehen Sie das Netzkabel ab
- Drücken Sie die POWER-Taste bis zur erweiterten "OFF/AUS" Position
- Drehen Sie alle Eingangsverstärkungsregler zurück
- Dann können Sie den Trennschalter zurücksetzen, das Geräte ans Stromnetz anschließen, einschalten und langsam die Verstärkung bis zur Ziellautstärke erhöhen

PT Passo 2: Controles

1 **RACK EARS** Fixe a unidade a um rack usando quatro parafusos e buchas (chaves não incluídas). Requer duas unidades de rack.

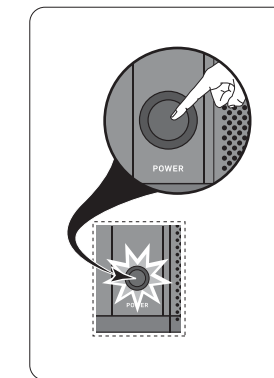
2 As aberturas de **VENTILATION** permitem a circulação de ar de trás para a frente para evitar o superaquecimento.

3 Os **SIGNAL, LIMIT** e **PROTECT LEDs** exibem o nível do sinal e status do sistema de cada canal. Os LEDs SIGNAL acendem para mostrar o nível do sinal de entrada. O LED LIMIT acende quando o sinal de entrada excede um nível otimizado e ativa o limitador interno. Reduza o ganho de entrada se o LED LIMIT vermelho acender de maneira contínua. O LED PROTECT mostra quando ocorre erro de operação (sobrecorrente, superaquecimento, e assim por diante). Quando um erro de operação ocorrer, o LED PROTECT acenderá e a unidade habilitará automaticamente o modo mute do canal até que o erro não seja mais detectado, depois disso, o LED PROTECT desligará e o amplificador se comportará normalmente.

4 O **POWER LED** acende para indicar que a unidade está sendo alimentada.

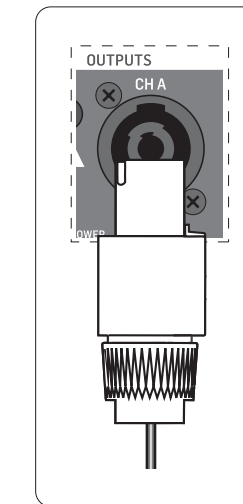
5 **INPUT CONTROLS** ajustam o nível de entrada. Para aumentar o ganho do sinal, gire os botões no sentido horário; para reduzir o ganho, gire os botões no sentido anti-horário.

6 **POWER** Pressione este botão para ligar ou desligar o amplificador.



7 **POWER SOURCE** Plugue o cabo de força correspondente (incluso) a este conector de força IEC.

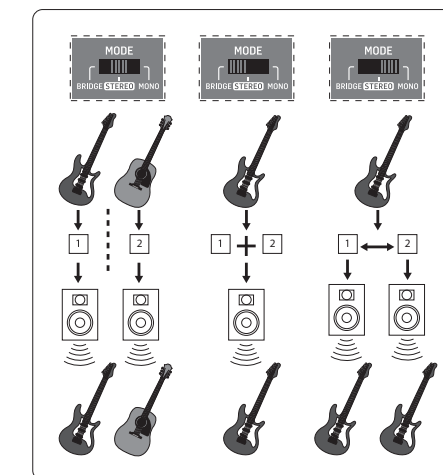
8 **OUTPUTS** conectam o amplificador aos alto-falantes usando cabos de alto-falantes profissionais com plugues com trava de torção.



9 **PIN OUT MATRIX** lista as configurações de output pin/channel disponíveis em cada jack de saída de alto-falante.

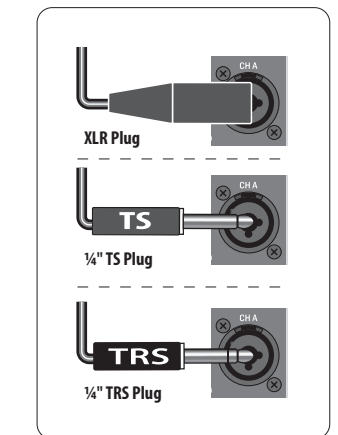
10 **VENTILATION FAN** A velocidade do ventilador é automaticamente ajustada, assegurando assim um funcionamento sem quaisquer problemas.

11 **MODE SWITCH** (mono/estéreo/ponte) Escolha o modo do amplificador alterando o botão de deslize MODE SWITCH entre as posições MONO, STEREO, e BRIDGE (NX6000: no modo BRIDGE.)



12 Os interruptores **CROSSOVER** escolhem entre três modos: FULLRANGE (alcance completo), LF (crossover de baixa frequência) e HF (crossover de alta frequência). No modo LF, a unidade amplifica apenas as frequências baixas do sinal. No modo HF, a unidade apenas amplifica as frequências altas. Os modos LF e HF são tipicamente usados em aplicativos bi-amplificadores.

13 **INPUTS** Encaminhe os sinais de entrada de nível de linha para estes conectores de combinação utilizando conectores XLR, TRS de 1/4" balanceados ou TS de 1/4" não balanceados.



14 **BREAKER** (fusível automatizado, NX6000 e NX4-6000 apenas). Depois de premir este interruptor, é possível colocar novamente em funcionamento o dispositivo accionado após a eliminação de todas as fontes de erros. O BREAKER substitui os fusíveis tradicionais.

AVISOS SOBRE O DISJUNTOR: Tome as seguintes providências ANTES ao reinicializar o disjuntor:

- Desligue o cabo AC principal
- Aperte o botão POWER e coloque-o na posição "OFF" estendida
- Abaixe todos os elementos do controle de ganho de entrada
- E então, reinicialize o disjuntor, conecte a unidade à rede, ligue-a, e aumente aos poucos o ganho até chegar ao volume desejado

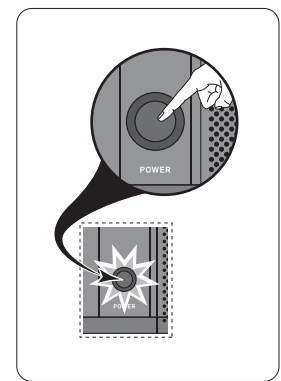
DE

PT

NX6000/NX3000/NX1000/NX4-6000 Controls

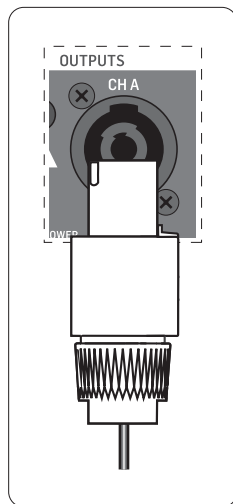
IT Passo 2: Controlli

- 1 **RACK EARS** fissare l'unità in un rack utilizzando quattro viti e rondelle di fissaggio (dispositivi di fissaggio non inclusi). Richiede due unità rack.
- 2 **VENTILATION** le aperture consentono la circolazione dell'aria dalla parte posteriore a quella anteriore per evitare il surriscaldamento.
- 3 **SIGNAL, LIMIT e PROTECT LEDs** visualizzano il livello del segnale e lo stato del sistema per ogni canale. I LED SIGNAL si accendono per mostrare il livello del segnale in ingresso. Il LED LIMIT si accende quando il segnale in ingresso supera un livello ottimale e attiva il limitatore interno. Ridurre il guadagno in ingresso se il LED rosso LIMIT rimane acceso. Il LED PROTECT mostra quando si è verificato un errore di funzionamento (sovracorrente, sovratemperatura e così via). Quando si verifica un errore di funzionamento, il LED PROTECT si accende e l'unità silenzia automaticamente il canale fino a quando l'errore non viene più rilevato, dopodiché il LED PROTECT si spegne e l'amplificatore si comporterà normalmente.
- 4 **POWER LED** si accende per indicare che l'unità è accesa.
- 5 **INPUT CONTROLS** regolare il livello di ingresso. Per aumentare il guadagno del segnale, ruotare le manopole in senso orario; per ridurre il guadagno, ruotare le manopole in senso antiorario.
- 6 **POWER** il pulsante accende e spegne l'amplificatore.

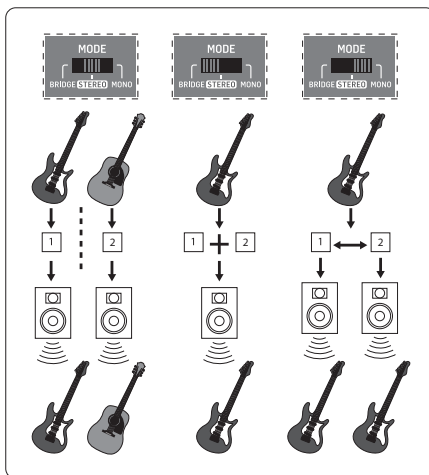


- 7 Il jack **POWER SOURCE** accetta il cavo di alimentazione IEC incluso.

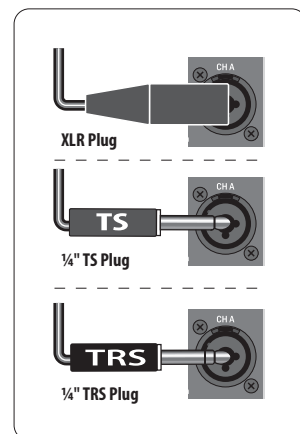
- 8 **OUTPUTS** collegare l'amplificatore ai diffusori utilizzando cavi per diffusori professionali con spine twist-lock.



- 9 **PIN OUT MATRIX** elenca le configurazioni pin / canale di uscita disponibili in ciascuna presa di uscita degli altoparlanti.
- 10 **VENTILATION FAN** la velocità si regola automaticamente per garantire un funzionamento senza problemi.
- 11 **MODE SWITCH** Scegli la modalità dell'amplificatore commutando l'INTERRUTTORE MODALITÀ scorrevole tra le posizioni MONO, STEREO e BRIDGE (NX6000: nessuna modalità BRIDGE).



- 12 **CROSSOVER** l'interruttore sceglie tra tre modalità: FULLRANGE, LF (crossover a bassa frequenza) e HF (crossover ad alta frequenza). In modalità LF, l'unità amplifica solo le basse frequenze del segnale. In modalità HF, l'unità amplifica solo le alte frequenze. Le modalità LF e HF sono tipicamente utilizzate nelle applicazioni di biamplificazione.
- 13 **INPUTS** Instradare i segnali di ingresso a livello di linea in questi jack combinati utilizzando connettori XLR, TRS da ¼ "bilanciati o TS da ¼ "sbilanciati.



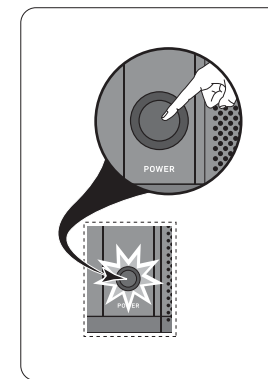
- 14 **BREAKER** (fusibile automatico, solo NX6000 e NX4-6000). Dopo aver eliminato la causa del malfunzionamento, è sufficiente premere l'INTERRUTTORE e accendere nuovamente l'unità. L'INTERRUTTORE agisce al posto dei comuni fusibili scartabili.

AVVISO PER INTERRUTTORE Eseguire le seguenti azioni PRIMA di ripristinare l'interruttore:

- Scollegare il cavo principale CA.
- Premere il pulsante POWER nella posizione estesa "OFF"
- Abbassare tutti gli elementi di controllo del guadagno in ingresso
- Quindi, resettare l'interruttore, collegare l'unità alla rete, accenderla e aumentare lentamente il guadagno fino al volume target

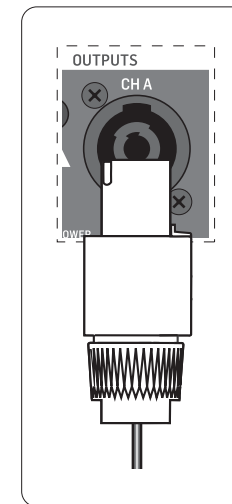
NL Stap 2: Bediening

- 1 **RACK EARS** bevestig het apparaat in een rek met vier bevestigingsschroeven en sluitringen (bevestigingsmiddelen niet inbegrepen). Vereist twee rekeenheden.
- 2 **VENTILATION** openingen zorgen voor een back-to-front luchtcirculatie om oververhitting te voorkomen.
- 3 **SIGNAL, LIMIT en PROTECT LEDs** geven het signaalniveau en de systeemstatus voor elk kanaal weer. De SIGNAL-LED's lichten op om hetingangssignaalniveau aan te geven. De LIMIT-LED licht op wanneer hetingangssignaal een optimaal niveau overschrijdt en activeert de interne limiter. Verlaag de ingangsversterking als de rode LIMIT-LED continu brandt. De PROTECT-LED geeft aan wanneer er een bedieningsfout is opgetreden (te hoge stroom, te hoge temperatuur, enzovoort). Wanneer er een bedieningsfout optreedt, gaat de PROTECT-LED branden en zal het apparaat automatisch het kanaal dempen totdat de fout niet langer wordt gedetecteerd, waarna de PROTECT-LED uitgaat en de versterker zich normaal gedraagt.
- 4 **POWER LED** licht op om aan te geven dat het apparaat is ingeschakeld.
- 5 **INPUT CONTROLS** pas het ingangsniveau aan. Draai de knoppen met de klok mee om de signaalversterking te vergroten; Draai de knoppen tegen de klok in om de versterking te verminderen.
- 6 **POWER** knop zet de versterker aan en uit.

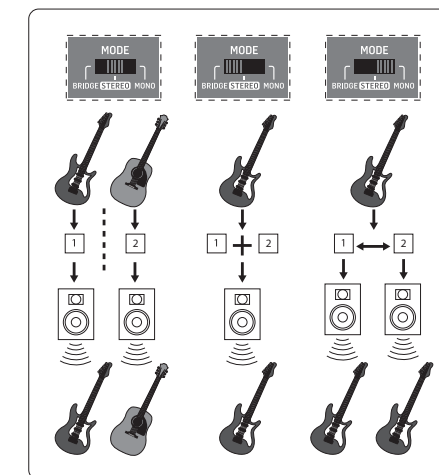


- 7 **POWER SOURCE** aansluiting accepteert de meegeleverde IEC-voedingskabel.

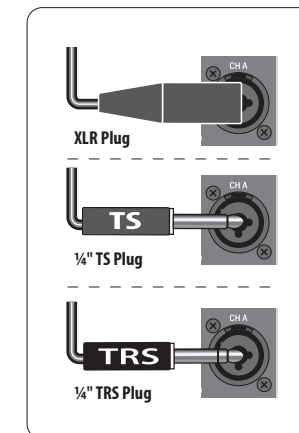
- 8 **OUTPUTS** sluit de versterker aan op de luidsprekers met professionele luidsprekerkabels met twist-locking pluggen.



- 9 **PIN OUT MATRIX** geeft een lijst van de uitvoeren / kanaalconfiguraties die beschikbaar zijn in elke luidsprekeruitgang.
- 10 **VENTILATION FAN** snelheid past zich automatisch aan om een probleemloze werking te garanderen.
- 11 **MODE SWITCH** Kies de versterkermodus door de schuivende MODUSSCHAKELAAR te schakelen tussen de standen MONO, STEREO en BRIDGE (NX6000: geen BRIDGE-modus.)



- 12 **CROSSOVER** switch kiest tussen drie modi: FULLRANGE, LF (lage frequentie crossover) en HF (hoge frequentie crossover). In de LF-modus versterkt het apparaat alleen de lage frequenties van het signaal. In de HF-modus versterkt het apparaat alleen de hoge frequenties. LF- en HF-modi worden doorgaans gebruikt in toepassingen voor dubbele versterking.
- 13 **INPUTS** Leid ingangssignalen op lijnniveau naar deze combinatie-aansluitingen met behulp van XLR, gebalanceerde ¼ "TRS of ongebalanceerde ¼ "TS-connectoren.



- 14 **BREAKER** (automatische zekering, alleen NX6000 en NX4-6000). Nadat u de oorzaak van de foutieve werking heeft verholpen, drukt u gewoon op de BREAKER en schakelt u het apparaat weer in. De BREAKER treedt op in plaats van de gebruikelijke wegwerpbare zekeringen.

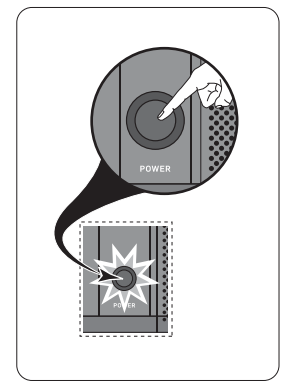
BREAKER WAARSCHUWING: Voer de volgende acties uit VOORDAT u de vermogensschakelaar reset:

- Koppel de AC-hoofdkabel los
- Druk de AAN / UIT-knop naar de uitgebreide "UIT"-positie
- Zet alle besturingselementen van de ingangsversterking omlaag
- En reset vervolgens de stroomonderbreker, sluit het apparaat aan op het lichtnet, schakel AAN en verhoog langzaam de versterking tot het doelvolum

NX6000/NX3000/NX1000/NX4-6000 Controls

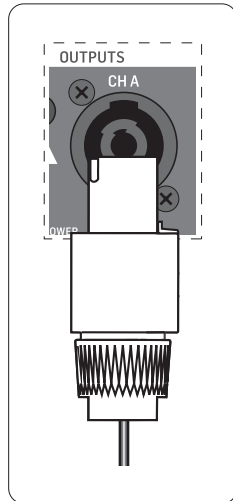
SE Steg 2: Kontroller

- 1 **RACK EARS** fäst enheten i ett ställ med fyra fästskruvar och brickor (fästen ingår ej). Kräver två rackenheter.
- 2 **VENTILATION** öppningar tillåter bak-till-fram luftcirkulation för att förhindra överhettning.
- 3 **SIGNAL, LIMIT** och **PROTECT LEDs** visar signalnivån och systemstatus för varje kanal. **SIGNAL-LED**:erna tänds för att visa ingångssignalens nivå. **LIMIT LED** tänds när signalen överskrider en optimal nivå och aktiverar den interna limitern. Minska ingångsförstärkningen om den röda **LIMIT**-lysdioden lyser kontinuerligt. **PROTECT-LED**-lampan visar när ett driftfel har inträffat (överström, övertemperatur, och så vidare). När ett driftsfel inträffar kommer **PROTECT LED** att tändas och enheten kommer automatiskt att stänga av kanalen tills felet inte längre upptäcks, varefter **PROTECT LED** släcks och förstärkaren kommer att bete sig normalt.
- 4 **POWER LED** tänds för att indikera att enheten är påslagen.
- 5 **INPUT CONTROLS** justera ingångsnivån. För att öka signalförstärkningen, vrid rattarna medurs; för att minska förstärkningen, vrid rattarna moturs.
- 6 **POWER** knappen slår på och av förstärkaren.

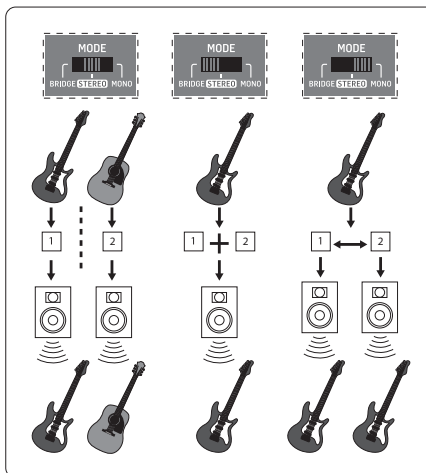


- 7 **POWER SOURCE** jacket accepterar den medföljande IEC-strömkabeln.

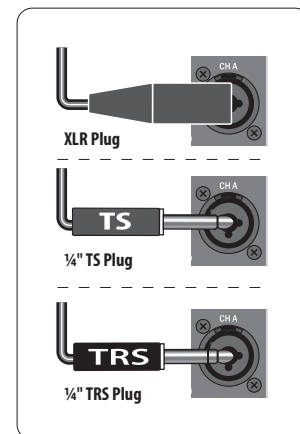
- 8 **OUTPUTS** anslut förstärkaren till högtalarna med hjälp av professionella högtalkarkablar med vridlåsande pluggar.



- 9 **PIN OUT MATRIX** listar utgångsstift/kanalkonfigurationer som är tillgängliga i varje högtalarutgång.
- 10 **VENTILATION FAN** hastigheten justeras automatiskt för att säkerställa problemfri drift.
- 11 **MODE SWITCH** Choose Välj förstärkarläge genom att växla den skjutbara **MODE-SWITCH** mellan **MONO**-, **STEREO**- och **BRIDGE**-lägena (NX6000: inget **BRIDGE**-läge.)



- 12 **CROSSOVER** switch väljer mellan tre lägen: **FULLRANGE**, **LF** (lågfrekvent delningsfilter) och **HF** (högfrekvent delningsfilter). I **LF**-läge förstärker enheten endast signalens låga frekvenser. I **HF**-läge förstärker enheten endast de höga frekvenserna. **LF**- och **HF**-lägen används vanligtvis i bi-amping applikationer.
- 13 **INPUTS** Led insignaler på linjenivå till dessa kombinationsjack med **XLR**, balanserade 1/4" **TRS** eller obalanserade 1/4" **TS**-kontakter.



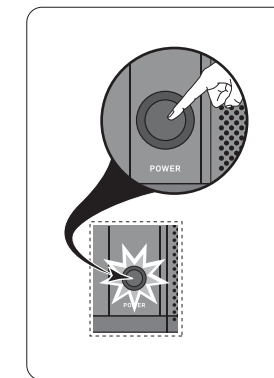
- 14 **BREAKER** (automatisk säkring, endast NX6000 och NX4-6000). Efter att ha eliminerat orsaken till felaktig funktion, tryck helt enkelt på **BREAKER** och slår på enheten igen. **BREAKER** agerar i stället för vanliga kasserbara säkringar.

BRYTARE VARNING: Vidta följande åtgärder **INNAN** du återställer brytaren:

- Koppla bort nätkabeln
- Tryck på **POWER**-knappen till det förlängda "OFF"-läget
- Vrid ner alla ingångsförstärkningskontrollelement
- Och sedan, återställ brytaren, anslut enheten till elnätet, slår PÅ och öka långsamt förstärkningen till målvolymen

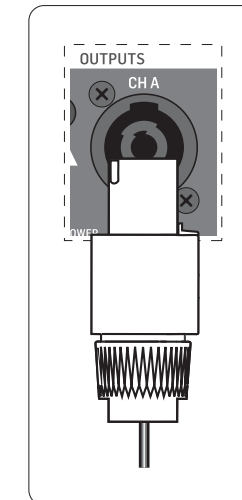
PL Krok 2: Sterowanica

- 1 **RACK EARS** przymocować urządzenie do stojaka za pomocą czterech śrub mocujących i podkładek (elementy mocujące nie są dołączone). Wymaga dwóch regałów.
- 2 **VENTILATION** otwory umożliwiają cyrkulację powietrza od tyłu do przodu, aby zapobiec przegrzaniu.
- 3 **SIGNAL, LIMIT** and **PROTECT LEDs** wyświetlają poziom sygnału i stan systemu dla każdego kanału. Diody **SIGNAL** zapalają się, wskazując poziom sygnału wejściowego. Dioda **LIMIT** zapala się, gdy sygnał wejściowy przekracza optymalny poziom i aktywuje wewnętrzny ogranicznik. Zmniejsz wzmacnienie wejściowe, jeśli czerwona dioda **LIMIT** świeci w sposób ciągły. Dioda **PROTECT** sygnalizuje wystąpienie błędu działania (przetężenie, przegrzanie itd.). Gdy wystąpi błąd działania, zaświeci się dioda **PROTECT**, a urządzenie automatycznie wyczyści kanał, aż błąd nie będzie już wykrywany, po czym dioda **PROTECT** zgaśnie, a wzmacniacz będzie zachowywał się normalnie.
- 4 **POWER LED** zapala się wskazując, że urządzenie jest włączone.
- 5 **INPUT CONTROLS** wyregulować poziom wejściowy. Aby zwiększyć wzmacnienie sygnału, obróć pokrętki zgodnie z ruchem wskazówek zegara; aby zmniejszyć wzmacnienie, obróć pokrętki przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- 6 **POWER** Przycisk włącza i wyłącza wzmacniacz.

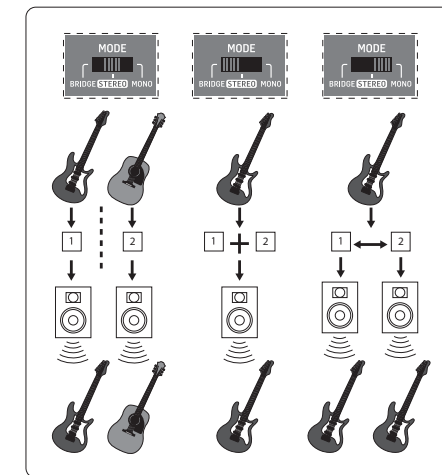


- 7 **POWER SOURCE** gniazdo akceptuje dołączony kabel zasilający IEC.

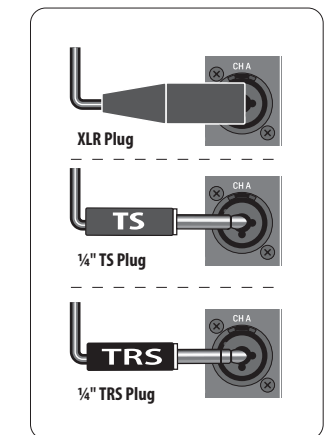
- 8 **OUTPUTS** podłącz wzmacniacz do głośników za pomocą profesjonalnych kabli głośnikowych z wtykami blokującymi.



- 9 **PIN OUT MATRIX** zawiera listę konfiguracji pinów wyjściowych / kanałów dostępnych w każdym gnieździe wyjściowym głośnika.
- 10 **VENTILATION FAN** prędkość dostosowuje się automatycznie, aby zapewnić bezproblemową pracę.
- 11 **MODE SWITCH** Wybierz tryb wzmacniacza, przełączając suwak **MODE SWITCH** pomiędzy pozycjami **MONO**, **STEREO** i **BRIDGE** (NX6000: brak trybu **BRIDGE**).



- 12 **CROSSOVER** przełącznik wybiera pomiędzy trzema trybami: **FULLRANGE**, **LF** (zwrotnica niskiej częstotliwości) i **HF** (zwrotnica wysokiej częstotliwości). W trybie **LF** urządzenie wzmacnia tylko niskie częstotliwości sygnału. W trybie **HF** urządzenie wzmacnia tylko wysokie częstotliwości. Tryby **LF** i **HF** są zwykle używane w aplikacjach bi-amping.
- 13 **INPUTS** Kieruj sygnały wejściowe na poziomie liniowym do tych gniazd combo za pomocą złączy **XLR**, zbalansowanych 1/4" **TRS** lub niezbalansowanych 1/4" **TS**.



- 14 **BREAKER** (bezpiecznik automatyczny, tylko NX6000 i NX4-6000). Po wyeliminowaniu przyczyny nieprawidłowego działania wystarczy wcisnąć wyłącznik i ponownie włączyć urządzenie. **PRZERYWACZ** działa zamiast zwykłych bezpieczników jednorazowego użytku.

OSTRZEŻENIE O WYŁĄCZNIKU: Przed zresetowaniem wyłącznika wykonaj następujące czynności:

- Odłącz główny kabel zasilający
- Naciśnij przycisk **POWER** do rozszerzonej pozycji „OFF”
- Zmniejsz wszystkie elementy sterujące wzmacnieniem wejściowym
- Następnie zresetuj bezpiecznik, podłącz urządzenie do sieci, włącz i powoli zwiększaj wzmacnienie do docelowej głośności

SE

PL

NX6000/NX3000/NX1000/NX4-6000 Controls

JP ステップ 2: コントロール

① **RACK EARS** 4つの取り付けネジとワッシャー (留め具は含まれていません) を使用して、ユニットをラックに固定します。2つのラック ユニットが必要です。

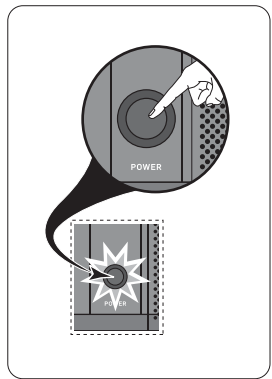
② **VENTILATION** 開口部により、背面から前面への空気循環が可能になり、過熱を防ぎます。

③ **SIGNAL, LIMIT** および **PROTECT LED**s は、各チャンネルの信号レベルとシステムステータスを表示します。SIGNAL LED が点灯して、入力信号レベルを示します。入力信号が最適なレベルを超えると LIMIT LED が点灯し、内部リミッターが作動します。赤色の LIMIT LED が連続して点灯する場合は、入力ゲインを下げてください。PROTECT LED は、動作エラー (過電流、過熱など) が発生したときに表示されます。操作エラーが発生すると、PROTECT LED が点灯し、エラーが検出されなくなるまで自動的にチャンネルをミュートし、その後 PROTECT LED がオフになり、アンプは正常に動作します。

④ **POWER LED** ユニットの電源が入っていることを示すために点灯します。

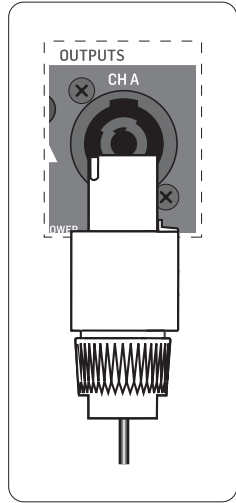
⑤ **INPUT CONTROLS** 入力レベルを調整します。信号ゲインを上げるには、ノブを時計回りに回します。ゲインを下げるには、ノブを反時計回りに回します。

⑥ **POWER** ボタンでアンプのオンとオフを切り替えます。



⑦ **POWER SOURCE** ジャックは、付属の IEC 電源ケーブルを受け入れます。

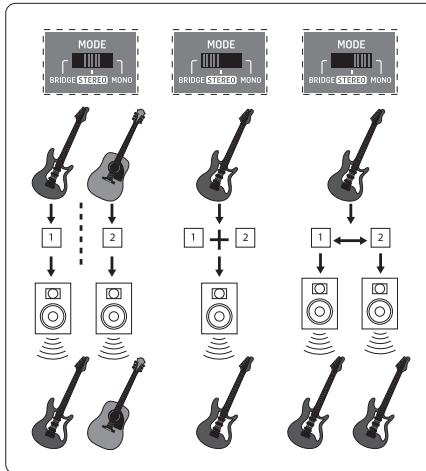
⑧ **OUTPUTS** ツイストロックプラグ付きのプロフェッショナルスピーカーケーブルを使用して、アンプをスピーカーに接続します。



⑨ **PIN OUT MATRIX** に、各スピーカー出力ジャックで使用可能な出力ピン/チャンネル構成を示します。

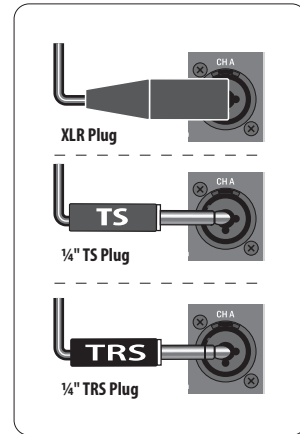
⑩ **VENTILATION FAN** 速度は自動的に調整され、トラブルのない操作が保証されます。

⑪ **MODE SWITCH** MODE SWITCH を MONO, STEREO, BRIDGE の位置の間で切り替えて、アンプのモードを選択します (NX6000: BRIDGE モードはありません)。



⑫ **CROSSOVER** スイッチは、FULLRANGE, LF (低域クロスオーバー), HF (高域クロスオーバー) の3つのモードから選択します。LF モードでは、ユニットは信号の低周波のみを増幅します。HF モードでは、ユニットは高周波のみを増幅します。LF および HF モードは通常、バイアンプ アプリケーションで使用されます。

⑬ **INPUTS** XLR、バランス 1/4" TRS、またはアンバランス 1/4" TS コネクタを使用して、ラインレベルの入力信号をこれらのコンビネーション ジャックにルーティングします。



⑭ **BREAKER** (自動ヒューズ、NX6000 および NX4-6000 のみ)。誤動作の原因を取り除いた後は、ブレーカーを押して電源を入れ直すだけです。BREAKER は、一般的な廃棄可能なヒューズの代わりに機能します。

ブレーカーの注意事項: もしブレーカーが作動した場合、ブレーカーをリセットする前に以下の作業を行ってください:

- AC メインケーブルを抜いてください
- POWER ボタンを "OFF" にしてください
- すべての入力ゲインコントロールを下げてください
- ブレーカーをリセットして本体に電源を接続します。そして電源ボタンを ON にして、ゲインを任意のボリュームまでゆってください

CN 第二步: 控制

① **RACK EARS** 使用随货供应的 4 个螺丝及垫片 (不提供紧固件) 将本机固定在机架上。需要两个机架单元。

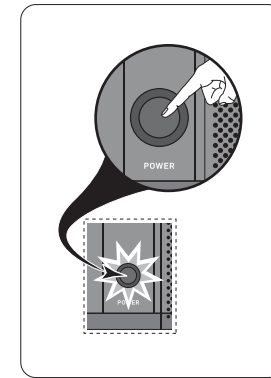
② **VENTILATION** 功放的通风口, 防止设备过热。

③ **SIGNAL, LIMIT** 和 **PROTECT LED**s 显示每个通道的信号电平和系统状态。SIGNAL LED 灯亮显示输入信号电平。LIMIT LED 灯亮表明输入信号超过最佳电平并开启内部的限幅器。如果红色 LIMIT LED 灯持续点亮, 请减小输入增益。PROTECT LED 灯亮表明出现操作错误 (过压, 过温等等)。当出现操作错误时, PROTECT LED 灯亮且设备会自动将通道信号静音直到不再检测到错误, 错误消除后, PROTECT LED 灯灭且功放正常工作。

④ **POWER LED** 灯亮表明设备已通电。

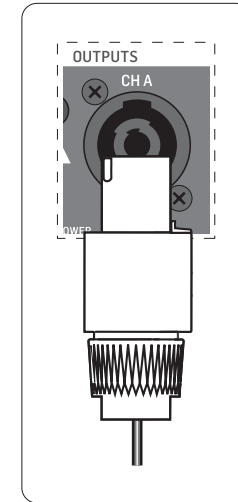
⑤ **INPUT CONTROLS** 调节输入电平。想增加信号增益, 顺时针旋转旋钮; 想衰减增益, 逆时针旋转旋钮。

⑥ **POWER** 按钮打开和关闭功放。



⑦ **POWER SOURCE** 接口可插入随货供应的 IEC 电源线。

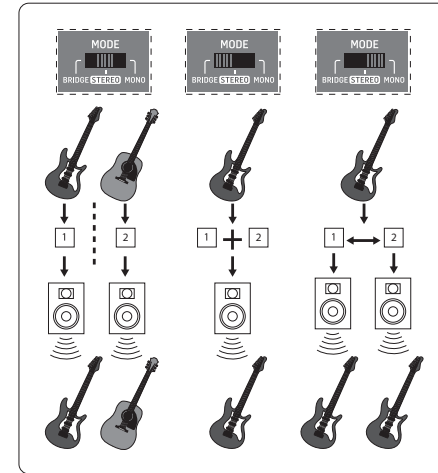
⑧ **OUTPUTS** 使用带扭锁插头的专业音箱线连接功放至音箱。



⑨ **PIN OUT MATRIX** 列出每个音箱输出接口可用的输出脚/通道配置。

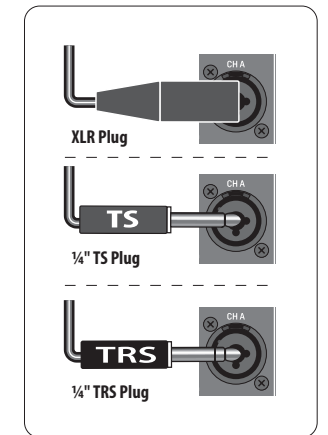
⑩ **VENTILATION FAN** 风扇转动的速度可根据需要自动调节, 以确保无故障运行。

⑪ **MODE SWITCH** 通过滑动 MODE 开关到 MONO, STEREO 或 BRIDGE 的位置来选择功放模式 (NX6000: 没有 BRIDGE 模式)。



⑫ **CROSSOVER** 开关选择三种不同的模式: FULLRANGE, LF (低频分频) 和 HF (高频分频)。在 LF 模式, 设备仅放大低频信号。在 HF 模式, 设备仅放大高频信号。LF 和 HF 模式通常用于双功放应用。

⑬ **INPUTS** 使用 XLR, 平衡式 1/4" TRS 或不平衡式 1/4" TS 接头发送线路电平输入信号到这些混合接口。



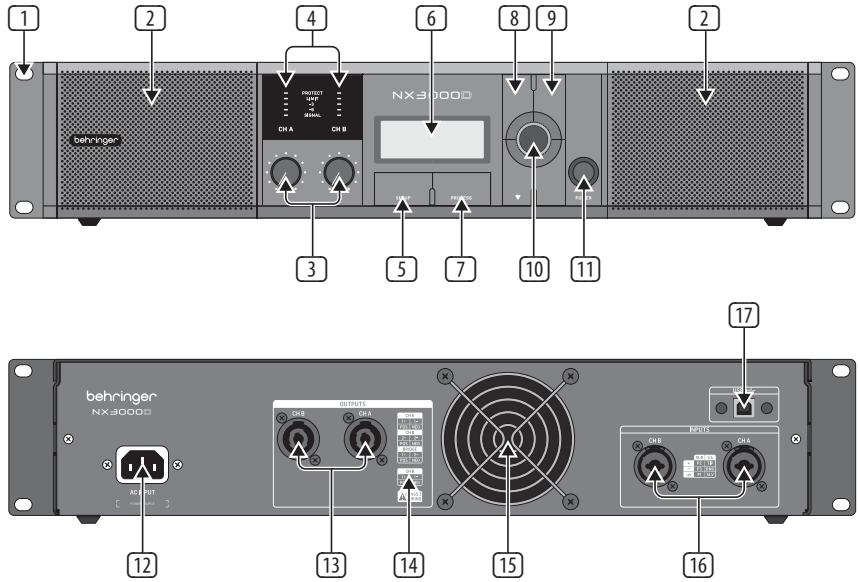
⑭ **BREAKER** (电路自动保护器, 仅 NX6000 和 NX4-6000)。在排除了所有的错误源后, 只需按下 BREAKER, 然后重启设备。替代了常用的熔断器。

断路器的警告: 在重新设置断路器前, 请先采取以下措施:

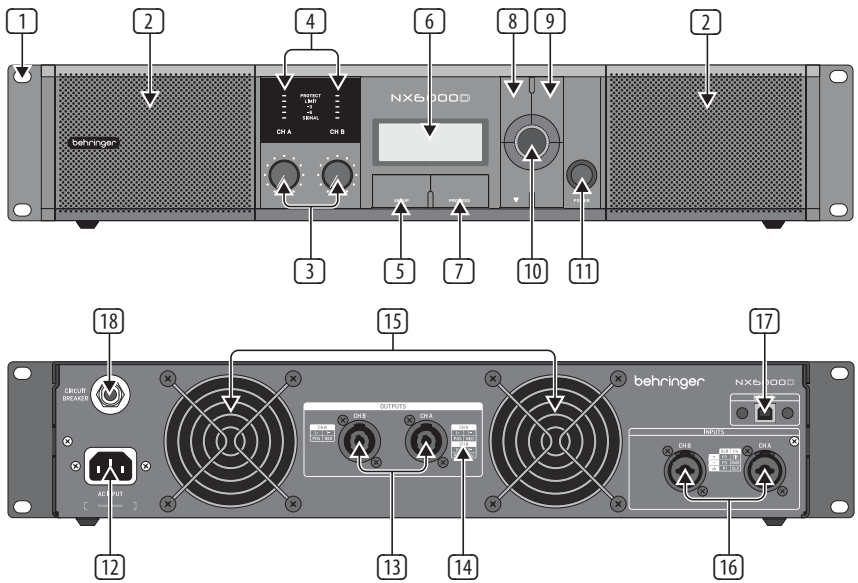
- 拔掉交流电源线
- 按下 POWER 按钮到 "OFF" 的位置
- 调小所有的输入增益旋钮
- 然后, 重设断路器, 连接设备到电源, 打开开关, 再缓慢增加增益到目标音量

NX6000D/NX3000D/NX1000D Controls

EN



NX3000D/NX1000D

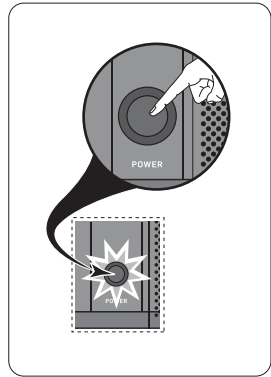


NX6000D

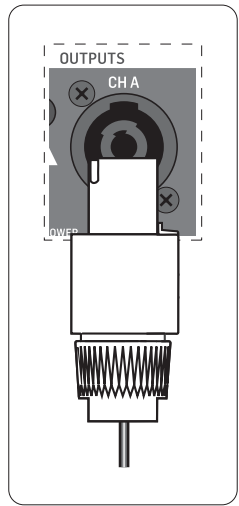
EN Step 2: Controls

- 1 **RACK EARS** secure the unit into a rack using four attaching screws and washers (fasteners not included). Requires two rack units.
- 2 **VENTILATION** openings allow back-to-front air circulation to prevent overheating.
- 3 **INPUT CONTROLS** adjust the input level. To increase signal gain, rotate the knobs clockwise; to reduce the gain, rotate the knobs counter-clockwise.
- 4 **SIGNAL, LIMIT** and **PROTECT** LEDs display the signal level and system status for each channel. The SIGNAL LEDs light up to show the input signal level. The LIMIT LED lights up when the input signal exceeds an optimum level and activates the internal limiter. Reduce the input gain if the red LIMIT LED lights up continuously. The PROTECT LED shows when an operation error has occurred (over current, over temperature, and so on). When an operation error occurs, the PROTECT LED will light and the unit will automatically mute the channel until the error is no longer detected, after which the PROTECT LED will switch off and the amp will behave normally.
- 5 **SETUP** button steps through parameters within DSP processing modules.
- 6 **LCD SCREEN** displays the current DSP module and parameter settings.
- 7 **PROCESS** button steps through the DSP processing modules.
- 8 **UP/DOWN** buttons step through DSP modules.
- 9 **EXIT** button takes you back to the top-level DSP screen.
- 10 **SELECT** encoder knob toggles between Graphic and Edit modes (when pressed) and changes parameter values (when rotated).

- 11 **POWER** button turns the amplifier on and off.

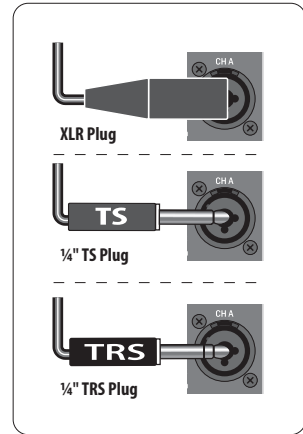


- 12 **POWER SOURCE** jack accepts the included IEC power cable.
- 13 **OUTPUTS** connect the amplifier to the speakers using professional speaker cables with twist-locking plugs.



- 14 **PIN OUT MATRIX** lists the output pin/channel configurations available in each speaker output jack.
- 15 **VENTILATION FAN** speed adjusts automatically to ensure trouble-free operation.

- 16 **INPUTS** Route line-level input signals into these combination jacks using XLR, balanced 1/4" TRS, or unbalanced 1/4" TS connectors.



- 17 **USB** connection enables firmware updates and control over parameters via computer. Please visit behinger.com to download DSP control software for your computer. The USB port is for amplifier configuration only.
- 18 **BREAKER** (automated fuse, NX6000D). After eliminating the cause of faulty operation, simply depress the BREAKER and power up the unit again. The BREAKER acts in place of common discardable fuses.

BREAKER WARNING: Take the following actions BEFORE resetting the breaker:

- Unplug the AC main cable
- Press the POWER button to the extended "OFF" position
- Turn all input gain control elements down
- And then, reset the breaker, connect the unit to the mains, switch ON and slowly increase the gain to the target volume

NX6000D/NX3000D/NX1000D Controls

ES Paso 2: Controles

- 1

RACK EARS Coloque esta unidad en un bastidor rack usando los cuatro tornillos y arandelas incluidas (no se incluyen tuercas). Esta unidad requiere dos espacios rack para su instalacion.
- 2

VENTILATION La velocidad de este ventilador se ajusta de forma automatica para asegurarle un funcionamiento continuo y sin problemas.
- 3

Los **INPUT CONTROLS** ajustan el nivel de entrada. Para aumentar la ganancia de entrada, gire los mandos a la derecha; para reducir la ganancia, gire los mandos a la izquierda.
- 4

Los pilotos **SIGNAL, LIMIT y PROTECT LEDs** indican el nivel de señal y el estado del sistema para cada canal. Los pilotos **SIGNAL** se ilumina para indicar el nivel de la señal de entrada. el piloto **LIMIT** se ilumina cuando la señal de entrada supera el nivel óptimo, momento en que se activa al limitador interno. Reduzca la ganancia de entrada si el piloto rojo **LIMIT** se ilumina de forma continua. El piloto **PROTECT** le indica que se ha producido un error operativo (pico de corriente, recalentamiento, etc.). Cuando se produzca esta situación, el piloto **PROTECT** se iluminará y la unidad anulará automáticamente el canal hasta que el error ya no sea detectado, tras lo cual el piloto **PROTECT** se apagará y la unidad se volverá a comportar con normalidad.
- 5

Botón **SETUP** pasa a través de parámetros dentro de los módulos de procesamiento DSP.
- 6

LCD SCREEN muestra el módulo actual de DSP y ajustes de parámetros.
- 7

PROCESS botón da pasos a través de los módulos de procesamiento DSP.
- 8

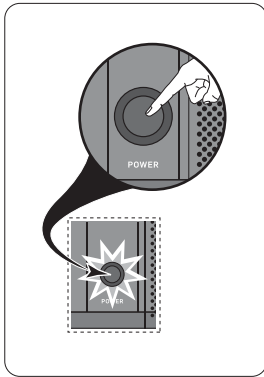
Los botones **UP/DOWN** (arriba/abajo) le permiten pasar por los distintos módulos DSP.
- 9

El botón **EXIT** hace que vuelva a la primera pantalla DSP.
- 10

Perilla de codificador **SELECT** se alterna entre gráficos y modos de edición (cuando se pulsa) y cambia los valores de los de parámetros (girando).

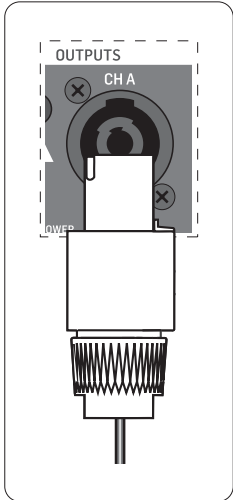
- 11

Boton/Piloto **POWER** Pulse este boton para encender o apagar el amplificador.


- 12

POWER SOURCE Introduzca el cable de alimentacion (incluido) en esta toma de corriente IEC.
- 13

Las tomas **OUTPUTS** conectan el amplificador con los altavoces por medio de cables de altavoz profesionales con conectores con fijación de rosca.

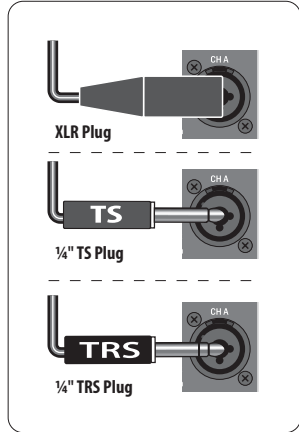

- 14

La matriz **PIN OUT MATRIX** le ofrece un listado con las configuraciones de puntas de salida/canal disponibles en cada una de las tomas de salida de altavoz.
- 15

VENTILATION FAN La velocidad de este ventilador se ajusta de forma automatica para asegurarle un funcionamiento continuo y sin problemas.

- 16

INPUTS Conecte su fuente de sonido al amplificador a traves de conectores TRS de 6,3 mm, XLR o RCA. Las tomas TRS tambien aceptan conectores TS de 6,3 mm.


- 17

Conexión **USB** permite actualizaciones de firmware y el control sobre los parámetros a través del ordenador. Visite nuestra página web en behringer.com para descargarse algunos programas de control DSP para su ordenador.
- 18

BREAKER (fusible automatizado, solo NX6000D). Sencillamente presionando este interruptor puede volver a ponerse en funcionamiento el fusible disparado una vez se hayan eliminado las fuentes de error. El fusible automático **BREAKER** sustituye los habituales cortacircuitos fusibles.
- AVERTENCIA RELATIVA AL INTERRUPTOR AUTOMÁTICO:** Realice los pasos siguientes ANTES de reiniciar el interruptor automático:

- Desconecte el cable de alimentación
 - Pulse el botón **POWER** hasta que quede en la posición "OFF"
 - Coloque al mínimo todos los controles de ganancia de entrada
 - Después de eso, reinicie el interruptor automático, conecte de nuevo la unidad a la corriente eléctrica, enciéndala y suba lentamente la ganancia hasta el volumen que quiera

FR Etape 2 : Réglages

- 1

RACK EARS Fixez l'amplificateur au boîtier Rack en utilisant quatre vis et rondelles (non fournies). Cet amplificateur utilise deux espaces Rack en hauteur.
- 2

VENTILATION La vitesse du ventilateur se regle automatiquement.
- 3

INPUT CONTROLS permettent de régler le volume d'entrée. Pour augmenter le gain, tournez le potentiomètre vers la droite; pour le diminuer, tournez-le vers la gauche.
- 4

Les **SIGNAL, LIMIT et PROTECT LEDs** donnent des indications quant au niveau du signal et à l'état du système pour chaque canal. Les LEDs **SIGNAL** s'allument pour indiquer le niveau du signal d'entrée. La LED **LIMIT** s'allume lorsque le niveau du signal d'entrée est trop élevé, ce qui entraîne l'activation du limiteur interne. Réduisez le niveau d'entrée si la LED rouge **LIMIT** s'allume de manière continue. La LED **PROTECT** s'allume pour indiquer qu'un problème de fonctionnement est survenu (surtension, surchauffe, etc.). Si un problème apparait, la LED **PROTECT** s'allume et le canal correspondant est automatiquement coupé jusqu'à ce que le problème soit résolu, après quoi la LED **PROTECT** s'éteint et l'ampli reprend son fonctionnement normal.
- 5

Le bouton **SETUP** permet la navigation a travers les paramètres des modules du DSP.
- 6

LCD SCREEN affiche le module DSP ainsi que les réglages utilisés.
- 7

Le bouton **PROCESS** permet de naviguer dans les modules de traitement digital du signal (DSP).
- 8

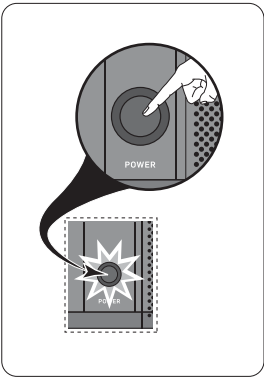
Les boutons **UP/DOWN** permettent de naviguer entre les différents modules DSP.
- 9

Le bouton **EXIT** permet de retourner à l'écran principal du menu DSP.
- 10

Le bouton **SELECT** permet de basculer entre les modes Graphic et Edit (en appuyant sur le bouton) et changer la valeur des paramètres (en le tournant).

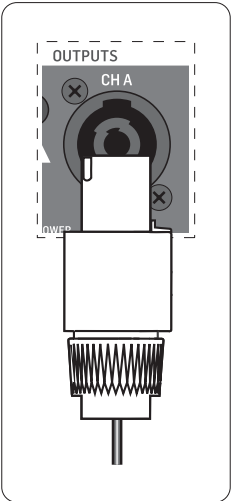
- 11

POWER Appuyez sur ce bouton pour placer l'amplificateur sous/hors tension.


- 12

POWER SOURCE Connectez le cordon secteur fourni a cette embase.
- 13

Les sorties **OUTPUTS** permettent de connecter l'ampli à des enceintes avec des câble pour haut-parleurs professionnels dotés de connecteurs à verrouillage.

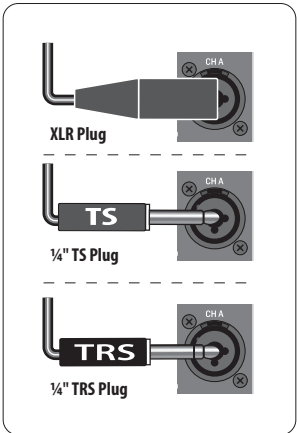

- 14

Le **PIN OUT MATRIX** indique les différentes configurations de brochages/connexion de canaux possibles pour chaque sortie.
- 15

VENTILATION FAN La vitesse du ventilateur se regle automatiquement.

- 16

INPUTS Connectez votre le signal d'entree a l'ampli a l'aide des embases Jack stereo 6,35 mm, XLR, ou RCA. L'entree Jack recoit les fiches symetriques (Jack stereo) ou asymetriques (Jack mono).


- 17

La connexion **USB** permet les mises à jour du logiciel et le contrôle des paramètres par ordinateur. Consultez le site behringer.com pour télécharger le logiciel de gestion DSP sur votre ordinateur.
- 18

Le commutateur **BREAKER** (fusible automatique, NX6000D uniquement) remplace un fusible classique. Si la protection a sauté, une simple pression sur ce commutateur permet de la remettre en fonction une fois la cause du problème localisée et supprimée.
- AVERTISSEMENT QUANT AU DISJONCTEUR:** Effectuez les actions suivantes AVANT de réarmer le disjoncteur:

- Débranchez le câble secteur
 - Mettez le bouton **POWER** en position "OFF"
 - Placez tous les réglages de gain au minimum
 - Puis, réarmez le disjoncteur, connectez l'appareil au secteur, mettez-le sous tension et montez doucement le gain jusqu'au volume souhaité

ES

FR

NX6000D/NX3000D/NX1000D Controls

DE Schritt 2: Bedienelemente

1 **RACK EARS** Montieren Sie das Gerät mit vier Befestigungsschrauben und Unterlegscheiben im Rack (Befestigungen nicht im Lieferumfang enthalten). Benötigt zwei Höheneinheiten.

2 **VENTILATION** Die Lüftergeschwindigkeit ist automatisch geregelt und gewährleistet einen reibungslosen Betrieb.

3 Die **INPUT CONTROLS** steuern den Eingangspegel. Um das Signal zu verstärken, drehen Sie den Regler nach rechts. Um das Signal zu bedämpfen, drehen Sie den Regler nach links.

4 Die **SIGNAL, LIMIT** und **PROTECT LEDs** zeigen den Signalpegel und Systemstatus jedes Kanals an. Die **SIGNAL LEDs** leuchten, um den Eingangspegel anzuzeigen. Die **LIMIT LED** leuchtet, wenn das Eingangssignal den optimalen Pegel übersteigt und der interne Limiter aktiviert wird. Wenn die rote **LIMIT LED** ständig leuchtet, verringern Sie die Eingangsverstärkung. Die **PROTECT LED** zeigt an, dass ein Betriebsfehler aufgetreten ist (Überspannung, Überhitzung usw.). Beim Auftreten eines Betriebsfehlers leuchtet die **PROTECT LED** und der betreffende Kanal wird automatisch so lange stummgeschaltet, bis kein Fehler mehr erkannt wird. Danach erlischt die **PROTECT LED** und der Verstärker verhält sich wieder normal.

5 **SETUP**—Taste geht schrittweise die Parameter innerhalb der DSP-Module durch.

6 **LCD SCREEN** zeigt das aktuelle DSP-Modul und Parametereinstellungen an.

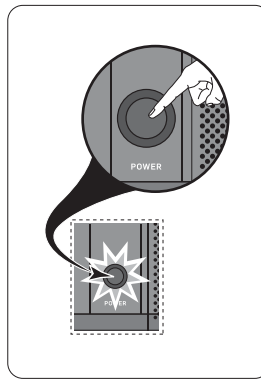
7 **PROCESS**—Taste geht schrittweise die DSP-Module durch.

8 Mit den **UP/DOWN**-Tastern gehen Sie schrittweise die DSP-Module durch.

9 Der **EXIT**-Taster bringt Sie zum obersten DSP-Bildschirm zurück.

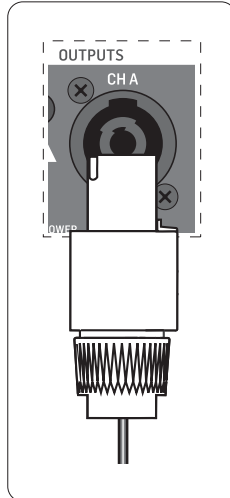
10 **SELECT**-Drehregler wechselt zwischen den Graphic- und Edit-Modi (durch Drücken) und ändert Parameterwerte (durch Drehen).

11 **POWER** taste Drücken Sie diese Taste um den Verstärker ein/auszuschalten.



12 **POWER SOURCE** Schliessen Sie das mitgelieferte passende Netzkabel an diesen IEC-Netzanschluss an.

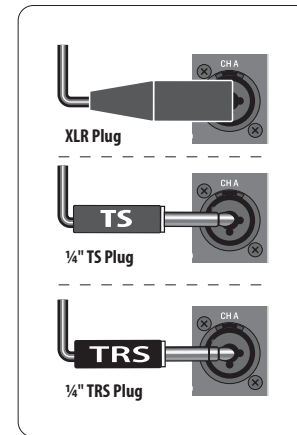
13 Die **OUTPUTS** verbinden den Verstärker über professionelle Lautsprecherkabel und Stecker mit Drehverriegelung mit den Lautsprecherboxen.



14 Die **PIN OUT MATRIX** listet die in jeder Lautsprecher-Ausgangsbuchse verfügbaren Ausgangspol/Kanal-Konfigurationen.

15 **VENTILATION FAN** Die Lüftergeschwindigkeit ist automatisch geregelt und gewährleistet einen reibungslosen Betrieb.

16 **INPUTS** Leiten Sie Linepegel-Eingangssignale über XLR-Stecker, symmetrische 6,3-mm-Stereoklinken- oder unsymmetrische 6,3-mm-Klinkenstecker zu diesen Kombinationsbuchsen.



17 **USB**—Anschluss zur Aktualisierung der Firmware und Parametersteuerung mittels Computer. Bitte besuchen Sie behringer.com, um die DSP-Steuerungssoftware für Ihren Computer herunterzuladen.

18 **BREAKER** (automatische Sicherung, nur NX6000D). Nach Beseitigung aller Fehlerquellen kann die Endstufe durch einfaches Drücken auf diesen Schalter wieder in Betrieb genommen werden. Der **BREAKER** ersetzt die sonst üblichen Schmelzsicherungen.

WARNHINWEIS ZUM TRENNSCHALTER: Treffen Sie folgende Maßnahmen, BEVOR Sie den Trennschalter zurücksetzen:

- Ziehen Sie das Netzkabel ab
- Drücken Sie die **POWER**-Taste bis zur erweiterten "OFF/AUS" Position
- Drehen Sie alle Eingangsverstärkungsregler zurück
- Dann können Sie den Trennschalter zurücksetzen, das Geräte ans Stromnetz anschließen, einschalten und langsam die Verstärkung bis zur Ziellautstärke erhöhen

PT Passo 2: Controles

1 **RACK EARS** Fixe a unidade a um rack usando quatro parafusos e buchas (chaves não incluídas). Requer duas unidades de rack.

2 **VENTILATION** A velocidade do ventilador é automaticamente ajustada, assegurando assim um funcionamento sem quaisquer problemas.

3 **INPUT CONTROLS** ajustam o nível de entrada. Para aumentar o ganho do sinal, gire os botões no sentido horário; para reduzir o ganho, gire os botões no sentido anti-horário.

4 Os **SIGNAL, LIMIT** e **PROTECT LEDs** exibem o nível do sinal e status do sistema de cada canal. Os **LEDs SIGNAL** acendem para mostrar o nível do sinal de entrada. O **LED LIMIT** acende quando o sinal de entrada excede um nível otimizado e ativa o limitador interno. Reduza o ganho de entrada se o **LED LIMIT** vermelho acender de maneira contínua. O **LED PROTECT** mostra quando ocorre erro de operação (sobrecorrente, sobreaquecimento, e assim por diante). Quando um erro de operação ocorrer, o **LED PROTECT** acenderá e a unidade habilitará automaticamente o modo mute do canal até que o erro não seja mais detectado, depois disso, o **LED PROTECT** desligará e o amplificador se comportará normalmente.

5 O botão **SETUP** mostra passo a passo os parâmetros dentro dos módulos de processamento DSP.

6 A **LCD SCREEN** mostra o módulo DSP corrente e configurações de parâmetro.

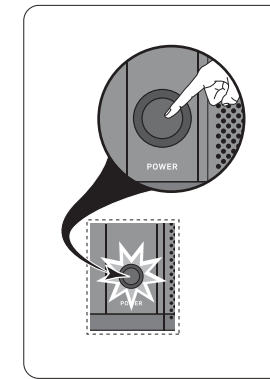
7 O botão **PROCESS** mostra passo a passo os módulos de processamento DSP.

8 Os botões **UP/DOWN** passam pelos módulos DSP.

9 O botão **EXIT** o leva de volta à tela DSP do nível superior.

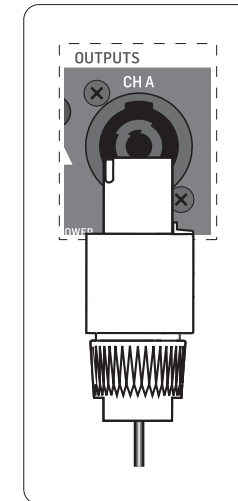
10 A chave **SELECT** alterna entre os modos Gráfico e Edição (quando acionado) e muda os valores de parâmetros (quando girado)

11 **POWER** Pressione este botão para ligar ou desligar o amplificador.



12 **POWER SOURCE** Plugue o cabo de força correspondente (incluso) a este conector de força IEC.

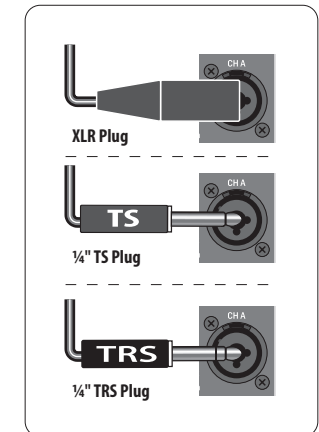
13 **OUTPUTS** conectam o amplificador aos alto-falantes usando cabos de alto-falantes profissionais com plugues com trava de torção.



14 **PIN OUT MATRIX** lista as configurações de output pin/channel disponíveis em cada jack de saída de alto-falante.

15 **VENTILATION FAN** A velocidade do ventilador é automaticamente ajustada, assegurando assim um funcionamento sem quaisquer problemas.

16 **INPUTS** Encaminhe os sinais de entrada de nível de linha para estes conectores de combinação utilizando conectores XLR, TRS de 1/4" balanceados ou TS de 1/4" não balanceados.



17 Conexão **USB** permite atualização de firmware e controle sobre os parâmetros via computador. Favor, verificar o site Behringer.com para baixar o software de controle de DSP para o seu computador.

18 **BREAKER** (fusível automatizado, NX6000D apenas). Depois de premir este interruptor, é possível colocar novamente em funcionamento o dispositivo acionado após a eliminação de todas as fontes de erros. O **BREAKER** substitui os fusíveis tradicionais.

AVISOS SOBRE O DISJUNTOR: Tome as seguintes providências ANTES ao reinicializar o disjuntor:

- Desligue o cabo AC principal
- Aperte o botão **POWER** e coloque-o na posição "OFF" estendida
- Abaixar todos os elementos do controle de ganho de entrada
- E então, reinicialize o disjuntor, conecte a unidade à rede, ligue-a, e aumente aos poucos o ganho até chegar ao volume desejado

DE

PT

NX6000D/NX3000D/NX1000D Controls

IT Passo 2: Controlli

- 1

RACK EARS fissare l'unità in un rack utilizzando quattro viti e rondelle di fissaggio (dispositivi di fissaggio non inclusi). Richiede due unità rack.
- 2

VENTILATION le aperture consentono la circolazione dell'aria dalla parte posteriore a quella anteriore per evitare il surriscaldamento.
- 3

INPUT CONTROLS regolare il livello di ingresso. Per aumentare il guadagno del segnale, ruotare le manopole in senso orario; per ridurre il guadagno, ruotare le manopole in senso antiorario.
- 4

SIGNAL, LIMIT e PROTECT LEDs visualizzano il livello del segnale e lo stato del sistema per ogni canale. I LED SIGNAL si accendono per mostrare il livello del segnale in ingresso. Il LED LIMIT si accende quando il segnale in ingresso supera un livello ottimale e attiva il limitatore interno. Ridurre il guadagno in ingresso se il LED rosso LIMIT rimane acceso. Il LED PROTECT mostra quando si è verificato un errore di funzionamento (sovracorrente, sovratemperatura e così via). Quando si verifica un errore di funzionamento, il LED PROTECT si accende e l'unità silenzia automaticamente il canale fino a quando l'errore non viene più rilevato, dopodiché il LED PROTECT si spegne e l'amplificatore si comporterà normalmente.
- 5

SETUP il pulsante passa attraverso i parametri all'interno dei moduli di elaborazione DSP.
- 6

LCD SCREEN visualizza il modulo DSP corrente e le impostazioni dei parametri.
- 7

PROCESSI il pulsante passa attraverso i moduli di elaborazione DSP.
- 8

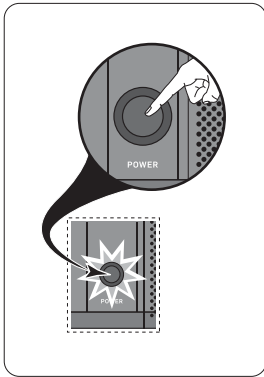
I pulsanti **UP/DOWN** passano attraverso i moduli DSP.
- 9

EXIT ti riporta alla schermata DSP di livello superiore.
- 10

SELECT la manopola dell'encoder alterna tra le modalità Graphic e Edit (se premuta) e cambia i valori dei parametri (se ruotata).

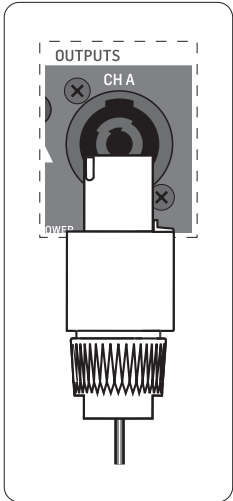
- 11

POWER il pulsante accende e spegne l'amplificatore.


- 12

POWER SOURCE jack accetta il cavo di alimentazione IEC incluso.
- 13

OUTPUTS collegare l'amplificatore ai diffusori utilizzando cavi per diffusori professionali con spine twist-lock.

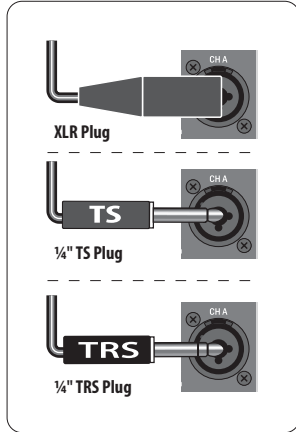

- 14

PIN OUT MATRIX elenca le configurazioni pin / canale di uscita disponibili in ciascuna presa di uscita degli altoparlanti.
- 15

VENTILATION FAN la velocità si regola automaticamente per garantire un funzionamento senza problemi.

- 16

INPUTS Instradare i segnali di ingresso a livello di linea in questi jack combinati utilizzando connettori XLR, TRS da ¼" bilanciati o TS da ¼" sbilanciati.


- 17

USB la connessione consente gli aggiornamenti del firmware e il controllo dei parametri tramite computer. Visita behringer.com per scaricare il software di controllo DSP per il tuo computer. La porta USB è solo per la configurazione dell'amplificatore.
- 18

BREAKER (fusibile automatico, NX6000D). Dopo aver eliminato la causa del malfunzionamento, è sufficiente premere l'INTERRUTTORE e accendere nuovamente l'unità. L'INTERRUTTORE agisce al posto dei comuni fusibili scartabili.
- AVVISO PER INTERRUTTORE

Eseguire le seguenti azioni PRIMA di ripristinare l'interruttore:

 - Scollegare il cavo principale CA.
 - Premere il pulsante POWER nella posizione estesa "OFF"
 - Abbassare tutti gli elementi di controllo del guadagno in ingresso
 - Quindi, resettare l'interruttore, collegare l'unità alla rete, accenderla e aumentare lentamente il guadagno fino al volume target

NL Stap 2: Bediening

- 1

RACK EARS bevestig het apparaat in een rek met vier bevestigingsschroeven en sluitringen (bevestigingsmiddelen niet inbegrepen). Vereist twee rekeenheden.
- 2

VENTILATION openingen zorgen voor een back-to-front luchtcirculatie om oververhitting te voorkomen.
- 3

INPUT CONTROLS pas het ingangsniveau aan. Draai de knoppen met de klok mee om de signaalversterking te vergroten; Draai de knoppen tegen de klok in om de versterking te verminderen.
- 4

SIGNAL, LIMIT en PROTECT LEDs geven het signaalniveau en de systeemstatus voor elk kanaal weer. De SIGNAL-LED's lichten op om het ingangssignaalniveau aan te geven. De LIMIT-LED licht op wanneer het ingangssignaal een optimaal niveau overschrijdt en activeert de interne limiter. Verlaag de ingangsversterking als de rode LIMIT-LED continu brandt. De PROTECT-LED geeft aan wanneer er een bedieningsfout is opgetreden (te hoge stroom, te hoge temperatuur, enzovoort). Wanneer er een bedieningsfout optreedt, gaat de PROTECT-LED branden en zal het apparaat automatisch het kanaal dempen totdat de fout niet langer wordt gedetecteerd, waarna de PROTECT-LED uitgaat en de versterker zich normaal gedraagt.
- 5

SETUP knop doorloopt parameters binnen DSP-verwerkingsmodules.
- 6

LCD SCREEN geeft de huidige DSP-module en parameterinstellingen weer.
- 7

PROCESS knop stapt door de DSP-verwerkingsmodules.
- 8

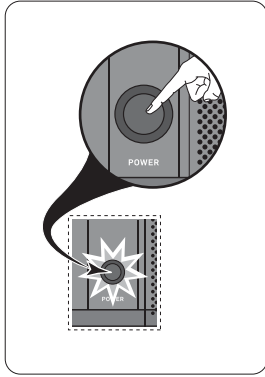
UP/DOWN knoppen stap door DSP-modules.
- 9

EXIT -toets brengt u terug naar het DSP-scherm op het hoogste niveau.
- 10

SELECT encoderknop schakelt tussen grafische en bewerkingsmodi (indien ingedrukt) en verandert parameterwaarden (indien gedraaid).

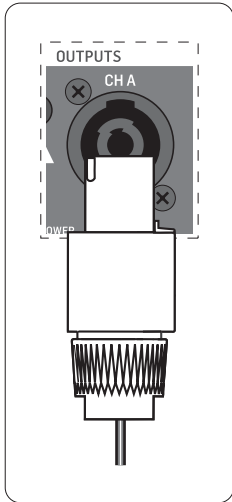
- 11

POWER knop zet de versterker aan en uit.


- 12

POWER SOURCE aansluiting accepteert de meegeleverde IEC-voedingskabel.
- 13

OUTPUTS sluit de versterker aan op de luidsprekers met professionele luidsprekerkabels met twist-locking pluggen.

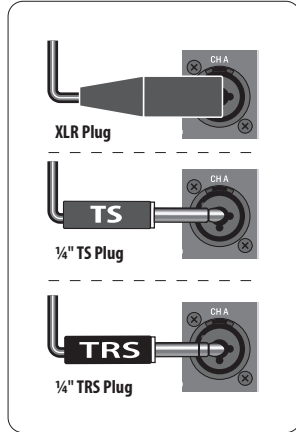

- 14

PIN OUT MATRIX geeft een lijst van de uitvoerpin / kanaalconfiguraties die beschikbaar zijn in elke luidsprekeruitgang.
- 15

VENTILATION FAN snelheid past zich automatisch aan om een probleemloze werking te garanderen.

- 16

INPUTS Leid ingangssignalen op lijnniveau naar deze combinatie-aansluitingen met behulp van XLR, gebalanceerde ¼" TRS of ongebalanceerde ¼" TS-connectoren.


- 17

USB verbinding maakt firmware-updates en controle over parameters via computer mogelijk. Ga naar behringer.com om DSP-besturingssoftware voor uw computer te downloaden. De USB-poort is alleen bedoeld voor versterkerconfiguratie.
- 18

BREAKER (automatische zekering, NX6000D). Nadat u de oorzaak van de foutieve werking heeft verholpen, drukt u gewoon op de BREAKER en schakelt u het apparaat weer in. De BREAKER treedt op in plaats van gewone wegwerpbare zekeringen.
- BREAKER WAARSCHUWING:

Voer de volgende acties uit VOORDAT u de vermogensschakelaar reset:

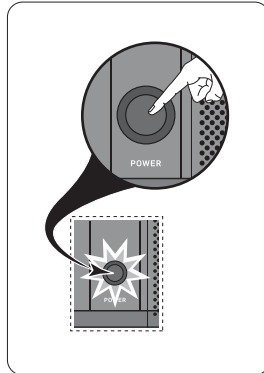
 - Koppel de AC-hoofdkabel los
 - Druk de AAN / UIT-knop naar de uitgebreide "UIT"-positie
 - Zet alle besturingselementen van de ingangsversterking omlaag
 - En reset vervolgens de stroomonderbreker, sluit het apparaat aan op het lichtnet, schakel AAN en verhoog langzaam de versterking tot het doelvolum

NX6000D/NX3000D/NX1000D Controls

SE Steg 2: Kontroller

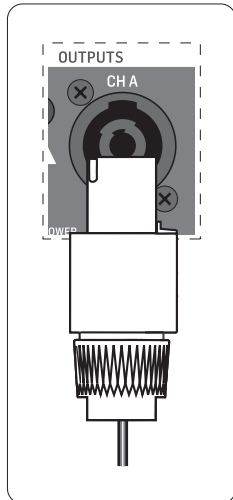
- 1 **RACK EARS** fäst enheten i ett rack med fyra fästskruvar och brickor (fästen ingår ej). Kräver två rackenheter.
- 2 **VENTILATION** öppningar möjliggör luftcirkulation fram och tillbaka för att förhindra överhettning.
- 3 **INPUT CONTROLS** justera ingångsnivån. För att öka signalförstärkningen, vrid knapparna medurs; för att minska förstärkningen, vrid knapparna moturs.
- 4 **SIGNAL, LIMIT** och **PROTECT LEDs** visar signalnivån och systemstatus för varje kanal. **SIGNAL**-lysdioderna lyser för att visa ingångssignalnivån. **LIMIT LED** lyser när insignalen överstiger en optimal nivå och aktiverar den interna begränsaren. Minska ingångsförstärkningen om den röda **LIMIT**-lampan tänds kontinuerligt. **PROTECT**-lampan visar när ett funktionsfel har inträffat (överström, övertemperatur osv.). När ett funktionsfel inträffar tänds **PROTECT LED** och enheten stänger automatiskt av kanalen tills felet inte längre upptäcks, varefter **PROTECT LED** släcks och förstärkaren kommer att fungera normalt.
- 5 **SETUP** knappen går igenom parametrar i DSP-behandlingsmoduler.
- 6 **LCD SCREEN** visar aktuell DSP-modul och parameterinställningar.
- 7 **PROCESS** knappen går igenom DSP-behandlingsmodulerna.
- 8 **UP/DOWN** knappar går igenom DSP-moduler.
- 9 **EXIT**-knappen tar dig tillbaka till DSP-skärmen på toppnivå.
- 10 **SELECT** kodarknappen växlar mellan grafik- och redigeringslägen (när du trycker på den) och ändrar parametervärden (när den roteras).

- 11 **POWER**-knappen slår på och stänger av förstärkaren.



- 12 **POWER SOURCE** jack accepterar den medföljande IEC-strömkabeln.

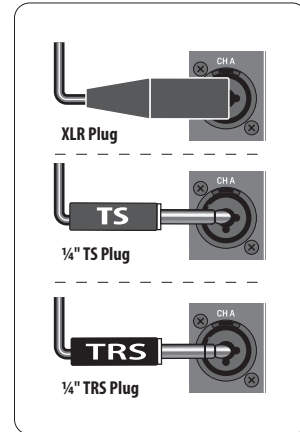
- 13 **OUTPUTS** Anslut förstärkaren till högtalarna med hjälp av professionella högtalarkablar med vridlåsande kontakter.



- 14 **PIN OUT MATRIX** listar de utgångsstift / kanalkonfigurationer som finns tillgängliga i varje högtalarutgång.

- 15 **VENTILATION FAN** hastighet justeras automatiskt för att säkerställa problemfri drift.

- 16 **INPUTS** Dirigera ingångssignaler på linjenivå till dessa kombinationsuttag med hjälp av XLR, balanserade 1/4" TRS eller obalanserade 1/4" TS-kontakter.



- 17 **USB** anslutning möjliggör uppdatering av firmware och kontroll över parametrar via dator. Besök behringer.com för att ladda ner DSP-kontrollprogramvara för din dator. USB-porten är endast avsedd för förstärkarkonfiguration.

- 18 **BREAKER** (automatiserad säkring, NX6000D). När du har eliminerat orsaken till felaktig användning, tryck helt enkelt på **BREAKER** och slå på enheten igen. **BREAKER** fungerar i stället för vanliga kasserade säkringar.

BREAKER WARNING: Vidta följande åtgärder INNAN du återställer brytaren:

- Koppla bort nätkabeln
- Tryck på **POWER**-knappen till det utökade "OFF"-läget
- Vrid ner alla ingångsförstärkningselement
- Återställ sedan brytaren, anslut enheten till elnätet, sätt på PÅ och öka långsamt förstärkningen till målvolymen

PL Krok 2: Sterowanica

- 1 **RACK EARS** przymocować urządzenie do stojaka za pomocą czterech śrub mocujących i podkładek (elementy mocujące nie są dołączone). Wymaga dwóch regałów.

- 2 **VENTILATION** otwory umożliwiają cyrkulację powietrza od tyłu do przodu, aby zapobiec przegrzaniu.

- 3 **INPUT CONTROLS** wyregulować poziom wejściowy. Aby zwiększyć wzmocnienie sygnału, obróć pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara; aby zmniejszyć wzmocnienie, obróć pokrętkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

- 4 **SIGNAL, LIMIT** i **PROTECT LEDs** wyświetlają poziom sygnału i stan systemu dla każdego kanału. Diody **SIGNAL** zapalają się, wskazując poziom sygnału wejściowego. Dioda **LIMIT** zapala się, gdy sygnał wejściowy przekracza optymalny poziom i aktywuje wewnętrzny ogranicznik. Zmniejsz wzmocnienie wejściowe, jeśli czerwona dioda **LIMIT** świeci się w sposób ciągły. Dioda **PROTECT** sygnalizuje wystąpienie błędu działania (przetężenie, przegrzanie itd.). Gdy wystąpi błąd działania, zaświeci się dioda **PROTECT**, a urządzenie automatycznie wyczyści kanał, aż błąd nie będzie już wykrywany, po czym dioda **PROTECT** zgaśnie, a wzmacniacz będzie zachowywał się normalnie.

- 5 **SETUP** Przycisk przechodzi przez parametry w modułach przetwarzania DSP.

- 6 **LCD SCREEN** wyświetla aktualny moduł DSP i ustawienia parametrów.

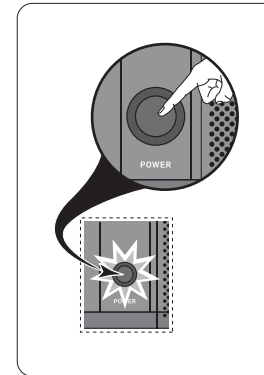
- 7 **PROCESS** Przycisk przechodzi przez moduły przetwarzania DSP.

- 8 **UP/DOWN** przyciski przechodzą przez moduły DSP.

- 9 **EXIT** powoduje powrót do ekranu DSP najwyższego poziomu.

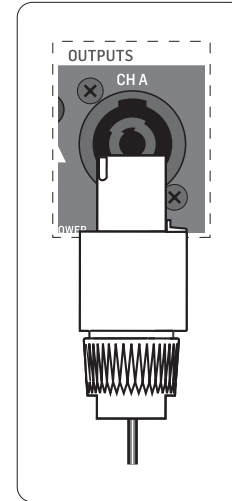
- 10 **SELECT** pokrętło enkodera przełącza między trybami graficznym i edycji (po naciśnięciu) i zmienia wartości parametrów (po obróceniu).

- 11 **POWER** Przycisk włącza i wyłącza wzmacniacz.



- 12 **POWER SOURCE** gniazdo akceptuje dołączony kabel zasilający IEC.

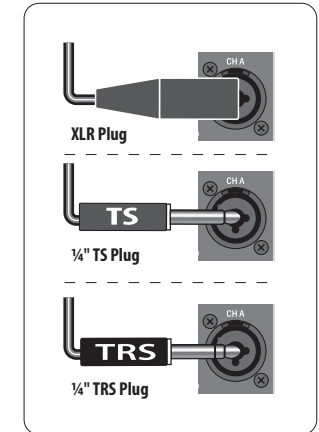
- 13 **OUTPUTS** podłącz wzmacniacz do głośników za pomocą profesjonalnych kabli głośnikowych z wtykami blokującymi.



- 14 **PIN OUT MATRIX** zawiera listę konfiguracji pinów wyjściowych / kanałów dostępnych w każdym gnieździe wyjściowym głośnika.

- 15 **VENTILATION FAN** prędkość dostosowuje się automatycznie, aby zapewnić bezproblemową pracę.

- 16 **INPUTS** Kieruj sygnały wejściowe na poziomie liniowym do tych gniazd combo za pomocą złączy XLR, zbalansowanych 1/4" TRS lub niezbalansowanych 1/4" TS.



- 17 **USB** połączenie umożliwia aktualizację oprogramowania i kontrolę parametrów za pomocą komputera. Odwiedź stronę behringer.com, aby pobrać oprogramowanie sterujące DSP na swój komputer. Port USB służy wyłącznie do konfiguracji wzmacniacza.

- 18 **BREAKER** (bezpiecznik automatyczny, NX6000D). Po wyeliminowaniu przyczyny nieprawidłowego działania wystarczy wcisnąć wyłącznik i ponownie włączyć urządzenie. **PRZERYWACZ** działa zamiast zwykłych bezpieczników jednorazowego użytku.

OSTRZEŻENIE O WYŁĄCZNIKU: Przed zresetowaniem wyłącznika wykonaj następujące czynności:

- Odłącz główny kabel zasilający
- Naciśnij przycisk **POWER** do rozszerzonej pozycji „OFF”
- Zmniejsz wszystkie elementy sterujące wzmocnieniem wejściowym
- Następnie zresetuj bezpiecznik, podłącz urządzenie do sieci, włącz i powoli zwiększaj wzmocnienie do docelowej głośności

SE

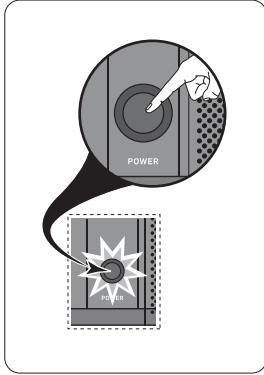
PL

NX6000D/NX3000D/NX1000D Controls

JP ステップ 2: コントロール

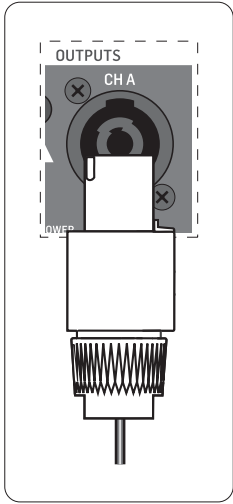
- ① **RACK EARS** 4つの取り付けネジとワッシャー (留め具は含まれていません) を使用して、ユニットをラックに固定します。2つのラック ユニットが必要です。
- ② **VENTILATION** 開口部により、背面から前面への空気循環が可能になり、過熱を防ぎます。
- ③ **INPUT CONTROLS** 入力レベルを調整します。信号ゲインを上げるには、ノブを時計回りに回します。ゲインを下げるには、ノブを反時計回りに回します。
- ④ **SIGNAL, LIMIT** および **PROTECT LED**s は、各チャンネルの信号レベルとシステム ステータスを表示します。SIGNAL LED が点灯して、入力信号レベルを示します。入力信号が最適なレベルを超えると LIMIT LED が点灯し、内部リミッターが作動します。赤色の LIMIT LED が連続して点灯する場合は、入力ゲインを下げてください。PROTECT LED は、動作エラー (過電流、過熱など) が発生したときに表示されます。操作エラーが発生すると、PROTECT LED が点灯し、エラーが検出されなくなるまで自動的にチャンネルをミュートし、その後 PROTECT LED がオフになり、アンプは正常に動作します。
- ⑤ **SETUP** ボタンは、DSP 処理モジュール内のパラメーターをステップ実行します。
- ⑥ **LCD SCREEN** 現在の DSP モジュールとパラメータ設定を表示します。
- ⑦ **PROCESS** ボタンは、DSP 処理モジュールをステップスルーします。
- ⑧ **UP/DOWN** ボタンは DSP モジュールをステップスルーします。
- ⑨ **EXIT** ボタンをクリックすると、最上位の DSP 画面に戻ります。
- ⑩ **SELECT** エンコーダーノブは、グラフィックモードと編集モードを切り替え (押すと)、パラメーター値を変更します (回転すると)。

- ⑪ **POWER** ボタンでアンプのオンとオフを切り替えます。



- ⑫ **POWER SOURCE** ジャックは、付属の IEC 電源ケーブルを受け入れます。

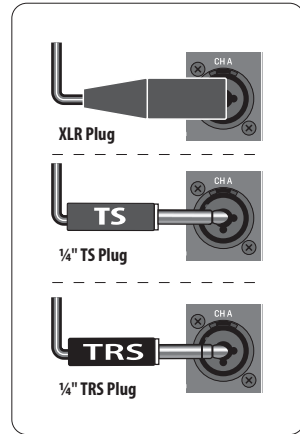
- ⑬ **OUTPUTS** ツイストロックプラグ付きのプロフェッショナルスピーカーケーブルを使用して、アンプをスピーカーに接続します。



- ⑭ **PIN OUT MATRIX** に、各スピーカー出力ジャックで使用可能な出力ピン/チャンネル構成を示します。

- ⑮ **VENTILATION FAN** 速度は自動的に調整され、トラブルのない操作が保証されます。

- ⑯ **INPUTS** XLR、バランス 1/4" TRS、またはアンバランス 1/4" TS コネクタを使用して、ラインレベルの入力信号をこれらのコンビネーションジャックにルーティングします。



- ⑰ **USB** 接続により、コンピューターを介してファームウェアの更新とパラメーターの制御が可能になります。お使いのコンピューター用の DSP コントロール ソフトウェアをダウンロードするには、behringer.com にアクセスしてください。USB ポートはアンプの設定専用です。

- ⑱ **BREAKER** (自動ヒューズ、NX6000D)。誤動作の原因を取り除いた後は、ブレーカーを押して電源を入れ直すだけです。BREAKER は、一般的な廃棄可能なヒューズの代わりに機能します。

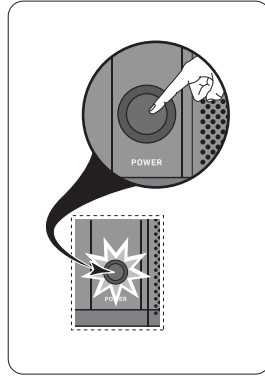
ブレーカーの注意事項: もしブレーカーが作動した場合、ブレーカーをリセットする前に以下の作業を行ってください:

- AC メインケーブルを抜いてください
- POWER ボタンを "OFF" にしてください
- すべての入力ゲインコントロールを下げてください
- ブレーカーをリセットして本体に電源を接続します。そして電源ボタンを ON にして、ゲインを任意のボリュームまでゆってください

CN 第二步: 控制

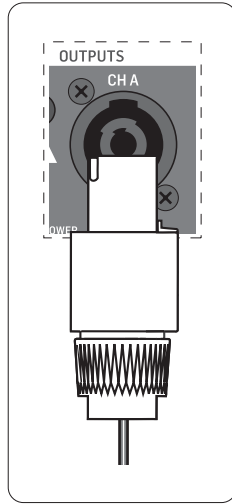
- ① **RACK EARS** 使用随货供应的 4 个螺丝及垫片 (不提供紧固件) 将本机固定在机架上。需要两个机架单元。
- ② **VENTILATION** 功放的通风口, 防止设备过热。
- ③ **INPUT CONTROLS** 调节输入电平。想增加信号增益, 顺时针旋转旋钮; 想衰减增益, 逆时针旋转旋钮。
- ④ **SIGNAL, LIMIT** 和 **PROTECT LED**s 显示每个通道的信号电平和系统状态。SIGNAL LED 灯亮显示输入信号电平。LIMIT LED 灯亮表明输入信号超过最佳电平并开启内部的限幅器。如果红色 LIMIT LED 灯持续点亮, 请减小输入增益。PROTECT LED 灯亮表明出现操作错误 (过压, 过温等等)。当出现操作错误时, PROTECT LED 灯亮且设备会自动将通道信号静音直到不再检测到错误, 错误消除后, PROTECT LED 灯灭且功放正常工作。
- ⑤ **SETUP** 按钮逐步执行 DSP 处理模块里的参数。
- ⑥ **LCD SCREEN** 显示当前 DSP 模块和参数设置。
- ⑦ **PROCESS** 按钮逐步执行 DSP 处理模块。
- ⑧ **UP/DOWN** 按钮逐步执行 DSP 模块。
- ⑨ **EXIT** 按钮可返回至最上层的 DSP 屏。
- ⑩ **SELECT** 编码器旋钮切换选择图形和编辑模式 (按下时) 和改变参数值 (旋转时)。

- ⑪ **POWER** 按钮打开和关闭功放。



- ⑫ **POWER SOURCE** 接口可插入随货供应的 IEC 电源线。

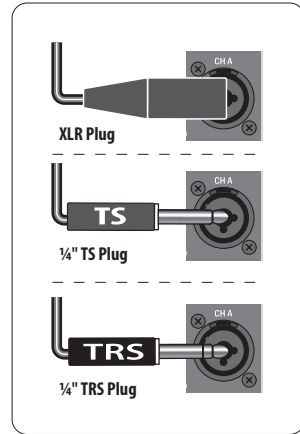
- ⑬ **OUTPUTS** 可使用带扭锁插头的专业音箱线连接功放到音箱。



- ⑭ **PIN OUT MATRIX** 列出每个音箱输出接口可用的输出脚/通道配置。

- ⑮ **VENTILATION FAN** 风扇转动的速度可根据需要自动调节, 以确保无故障运行。

- ⑯ **INPUTS** 使用 XLR, 平衡式 1/4" TRS 或不平衡式 1/4" TS 接头发送线路电平输入信号到这些混合接口。



- ⑰ **USB** 连接可通过电脑进行固件更新和控制参数。请访问 behringer.com 网站为电脑下载 DSP 控制软件。USB 端口仅用于功放配置。

- ⑱ **BREAKER** (电路自动保护器, 仅 NX6000D)。在排除了所有的错误源后, 只需按下 BREAKER, 然后重启设备。替代了常用的熔断器。

断路器的警告: 在重新设置断路器前, 请先采取以下措施:

- 拔掉交流电源线
- 按下 POWER 按钮到 "OFF" 的位置
- 调小所有的输入增益旋钮
- 然后, 重设断路器, 连接设备到电源, 打开开关, 再缓慢增加增益到目标音量

NX6000/NX3000/NX1000/NX4-6000 Getting started

EN Step 3: Getting started

ES Paso 3: Puesta en marcha

FR Etape 3 : Mise en oeuvre

DE Schritt 3: Erste Schritte

PT Passo 3: Primeiros Passos

IT Passo 3: Iniziare

NL Stap 3: Aan de slag

SE Steg 3: Komma igång

PL Krok 3: Pierwsze kroki

JP ステップ 3: はじめに

CN 第三步: 使用

1 **EN** Make sure the amplifier and your sound source are turned OFF.
ES Asegurese de que tanto el amplificador como su fuente de sonido esten apagados.

FR Placez l'amplificateur et la source hors tension.
DE Der Verstärker und Ihre Signalquelle müssen AUSGESCHALTET sein.
PT Certifique-se de que seu amplificador e sua fonte de som estejam desligados.

IT Assicurati che l'amplificatore e la sorgente sonora siano spenti.
NL Zorg ervoor dat de versterker en uw geluidsbron zijn uitgeschakeld.
SE Se till att förstärkaren och din ljudkälla är AV.
PL Upewnij się, że wzmacniacz i źródło dźwięku są WYŁĄCZONE.

JP アンプリファイヤーと音源の電源がOFFになっていることを確認します。

CN 请确保功放及音源处于关闭状态。
EN Set all INPUT CONTROLS to the full counter-clockwise position.
ES Ajuste todos los CONTROLES INPUT a su tope izquierdo.

FR Reglez les deux boutons de INPUT CONTROLS en position minimale.
DE Drehen Sie die INPUT-REGLER ganz nach links.
PT Configure todos os INPUT CONTROLS às suas posições mais anti-horárias possíveis.
IT Impostare tutti i CONTROLLI INPUT sulla posizione completamente in senso antiorario.
NL Zet alle INPUT CONTROLS helemaal tegen de klok in.
SE Ställ alla INGÅNGSKONTROLLER i full moturs läge.
PL Ustaw wszystkie KONTROLKI WEJŚCIOWE w skrajnym położeniu przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

JP すべての入力コントロールを反時計回りに完全に設定します。
CN 设置所有的INPUT CONTROLS 到完全逆时针的位置。

3 **EN** Turn on your sound source (mixer, CD player, computer).
ES Encienda la fuente sonora (mesa de mezclas, reproductor de CD, ordenador).
FR Placez la source sonore sous tension (console de mixage, lecteur de CD, ordinateur, etc.).
DE Schalten Sie Ihre Signalquelle (Mischer, CD Player, Computer) ein.

PT Ligue sua fonte de som (mixer, CD player, computador).
IT Accendi la sorgente sonora (mixer, lettore CD, computer).
NL Schakel uw geluidsbron in (mixer, cd-speler, computer).
SE Slå på din ljudkälla (mixer, CD-spelare, dator).
PL Włącz źródło dźwięku (mikser, odtwarzacz CD, komputer).

JP 音源(ミキサー、CD プレイヤー、コンピューター)の電源を入れます。
CN 打开你的音源(调音台, CD 播放器, 电脑)。

4 **EN** Press the POWER button to switch on the amplifier.
ES Pulse el BOTON POWER para encender el amplificador.
FR Appuyez sur la touche POWER pour placer l'amplificateur sous tension.

DE Drücken Sie die POWER-TASTE, um den Verstärker einzuschalten.
PT Pressione o POWER BUTTON para ligar o amplificador.
IT Premere il pulsante POWER per accendere l'amplificatore.
NL Druk op de POWER-knop om de versterker in te schakelen.

SE Tryck på POWER-knappen för att slå på förstärkaren.
PL Naciśnij przycisk POWER, aby włączyć wzmacniacz.
JP POWER ボタンを押し、アンプリファイヤーの電源を
CN 按下功放上的 POWER 按钮来接通电源。

5 **EN** Set the output levels on your sound source.
ES Ajuste el nivel de salida en su fuente de sonido.
FR Reglez le niveau de sortie sur la source sonore.
DE Stellen Sie die Ausgangspegel Ihrer Signalquelle ein.
PT Configure os níveis de saída da sua fonte de som.
IT Imposta i livelli di uscita sulla tua sorgente sonora.
NL Stel de uitgangsniveaus op uw geluidsbron in.
SE Ställ in utgångsnivåerna på din ljudkälla.
PL Ustaw poziomy wyjściowe źródła dźwięku.
JP 音源の出力レベルを設定します。
CN 设置音源上的输出电平。

6 **EN** Adjust the INPUT CONTROLS to set the input levels.
If the LIMIT LEDs light up continuously, lower the INPUT CONTROLS until the LIMIT LEDs only light occasionally. This level should give you the best balance between signal strength and amp headroom.

ES Ajuste los CONTROLES CH A/CH B para fijar el nivel de entrada al amplificador.
Si los pilotos LIMIT se iluminan de forma continua, reduzca los controles CH A/CH B hasta que los pilotos LIMIT solo se iluminen de forma ocasional. Este nivel le debería ofrecer el mejor balance entre fuerza de señal y margen o headroom del amplificador.

FR Reglez le boutons de CH A/CH B pour modifier le gain d'entree.
Si les Leds LIMIT restent allumees, diminuez les réglages de CH A/CH B jusqu'a ce que les Leds LIMIT ne s'allument que de temps en temps sur les pointes de signal. Respectez ce niveau: il vous offre un equilibre optimal entre le niveau du signal et la reserve dynamique disponible.

DE Stellen Sie mit den CH A/CH B-REGLERN die Eingangspegel ein.
Wenn die LIMIT LEDs ständig leuchten, drehen Sie die CH A/CH B-REGLER zurück, bis die LIMIT LEDs nur gelegentlich leuchten. Bei diesem Pegel erzielen Sie die beste Balance zwischen Signalstärke und Verstärker-Headroom.

PT Ajuste os CH A/CH B CONTROLS para configurar os níveis de entrada.
Se os indicadores de luz LIMIT LEDs acenderem continuamente, abaixe os CH A/CH B CONTROLS até que os indicadores de luz LIMIT LEDs acendam apenas esporadicamente. Este nível deve lhe dar o melhor equilíbrio entre força de sinal e a altura livre do amplificador.

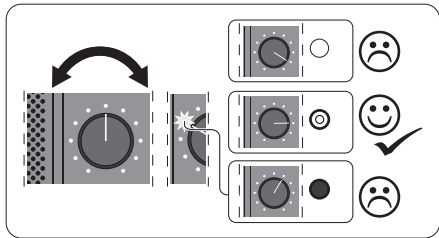
IT Regolare i CONTROLLI INPUT per impostare i livelli di ingresso.
Se i LED LIMIT si accendono in modo continuo, abbassare i COMANDI DI INGRESSO finché i LED LIMIT si accendono solo occasionalmente. Questo livello dovrebbe darti il miglior equilibrio tra la potenza del segnale e l'headroom dell'amplificatore.

NL Pas de INPUT CONTROLS aan om de ingangsniveaus in te stellen.
Als de LIMIT-LED's continu branden, verlaag dan de INPUT CONTROLS totdat de LIMIT-LED's slechts af en toe oplichten. Dit niveau geeft u de beste balans tussen signaalsterkte en hoofdruimte van de versterker.

SE Justera INPUT CONTROLS för att ställa in ingångsnivåerna.
Om LIMIT-lysdioderna lyser kontinuerligt sänker du INGÅNGSKONTROLLER tills LIMIT-lysdioderna bara tänds ibland. Denna nivå ska ge dig den bästa balansen mellan signalstyrka och förstärkarens höjdutrymme.
PL Wyreguluj KONTROLKI WEJŚCIA, aby ustawić poziomy wejściowe.

Jeśli diody LED LIMIT świecą się w sposób ciągły, obniż kontrolki WEJŚCIA, aż diody LED LIMIT zaświecą się tylko sporadycznie. Ten poziom powinien zapewnić najlepszą równowagę między siłą sygnału a zapasem mocy wzmacniacza.
JP INPUT コントロールを調節し、入力レベルを設定します。
もし LIMIT LED が頻繁に点灯する場合は、INPUT コントロールを LIMIT LED がまれにしか点灯しなくなるまで下げます。このレベル設定により、信号の強さとアンプのヘッドルームの間で最適なバランスを得ることができます。
CN 调节 INPUT CONTROLS 旋钮来设置输入电平。

如果 LIMIT LED 灯持续点亮, 请调小 INPUT CONTROLS 旋钮直到 LIMIT LED 灯偶尔亮。这个电平可以让信号强度及功放的动态余量处于最佳平衡。



NX6000D/NX3000D/NX1000D Getting started

EN Step 3: Getting started

ES Paso 3: Puesta en marcha

FR Etape 3 : Mise en oeuvre

DE Schritt 3: Erste Schritte

PT Passo 3: Primeiros Passos

IT Passo 3: Iniziare

NL Stap 3: Aan de slag

SE Steg 3: Komma igång

PL Krok 3: Pierwsze kroki

JP ステップ 3: はじめに

CN 第三步: 使用

1 ^{EN} Power on the amplifier by pressing the POWER button. The startup screen will appear on the LCD display.

^{ES} Encienda el amplificador pulsando el botón POWER. La pantalla de inicio aparecerá en la pantalla LCD.

^{FR} Allumer l'amplificateur en appuyant sur le bouton POWER. L'affichage de démarrage apparaîtra sur l'écran LCD.

^{DE} Schalten Sie den Verstärker mit der POWER-Taste ein. Auf dem LCD erscheint der Startbildschirm.

^{PT} Ligue o amplificador pressionando o botão POWER. A tela inicial aparecerá no display de LCD.

^{IT} Accendi l'amplificatore premendo il pulsante di POWER. La schermata di avvio apparirà sul display LCD.

^{NL} Zet de versterker aan door op de POWER-knop te drukken. Het opstartscherm verschijnt op het LCD-scherm.

^{SE} Slå på förstärkaren genom att trycka på POWER-knappen. Startskärmen visas på LCD-skärmen.

^{PL} Włącz wzmacniacz, naciskając przycisk POWER. Na wyświetlaczu LCD pojawi się ekran startowy.

^{JP} POWER ボタンを押してアンプの電源を入れます。LCD ディスプレイにスタートアップ画面が表示されます。

^{CN} 按下 POWER 按钮打开功放。启动屏出现在 LCD 显示屏上。



2 ^{EN} Press the PROCESS button to move by step through DSP screens.

^{ES} Pulse el botón PROCESS para mover a paso a través de pantallas DSP.

^{FR} Appuyez sur le bouton PROCESS pour naviguer à travers les écrans DSP.

^{DE} Drücken Sie die PROCESS-Taste, um schrittweise die DSP-Bildschirme durchzugehen.

^{PT} Pressione o botão PROCESS para mover passo a passo nas telas do DSP.

^{IT} Premere il pulsante PROCESS per spostarsi passo dopo passo tra le schermate DSP.

^{NL} Druk op de PROCESS-knop om stapsgewijs door DSP-schermen te bladeren.

^{SE} Tryck på PROCESS-knappen för att gå steg för steg genom DSP-skärmar.

^{PL} Naciśnij przycisk PROCES, aby krok po kroku poruszać się po ekranach DSP.

^{JP} PROCESS ボタンを押すと、DSP 画面が表示されます。

^{CN} 按下 PROCESS 按钮通过逐步执行 DSP 屏来移动。

3 ^{EN} Within each screen push the SELECT encoder knob to toggle between Graphic Mode and Edit Mode.

^{ES} Dentro de cada pantalla se coloca el mando codificador SELECT para cambiar entre el modo gráfico y el modo de edición.

^{FR} A chaque écran appuyez sur le bouton SELECT pour basculer entre le Mode Graphic et le Mode Edit.

^{DE} Auf jedem Bildschirm können Sie durch Drücken des SELECT-Drehreglers zwischen Graphic- und Edit-Modus wechseln.

^{PT} Dentro de cada tela pressione o disco SELECT para alternar entre os modos Gráfico e Edição.

^{IT} All'interno di ciascuna schermata, premere la manopola dell'encoder SELECT per passare da una all'altra

^{NL} Druk binnen elk scherm op de SELECT-encoderknop om te schakelen tussen

^{SE} Tryck på SELECT-kodningsratten inom varje skärm för att växla mellan

^{PL} Na każdym ekranie wciśnij pokrętkę SELECT enkodera, aby przełączać się między nimi

^{JP} 各画面で SELECT エンコーダー・ノブを押し、グラフィック・モードとエディット・モードを切り替えます。

^{CN} 在每个屏内, 按下 SELECT 编码器旋钮切换选择图形模式和编辑模式。

4 ^{EN} In Graphic Mode, turn the SELECT encoder knob to choose the active channel and module number (e.g., DEQ filters A#1 or A#2).

^{ES} En el modo gráfico, gire la perilla de codificador SELECT para elegir el canal activo y el número de módulo (por ejemplo, DEQ filtros A#1 o A#2).

^{FR} En Mode Graphic, tournez le bouton SELECT pour choisir la voie active et le numéro de module (par ex: filtres DEQ A#1 ou A#2).

^{DE} Im Graphic Mode wählen Sie durch Drehen des SELECT-Reglers den aktiven Kanal und die Modulnummer (z. B. DEQ-Filter A#1 oder A#2).

^{PT} No modo Gráfico, gire o disco de seleção SELECT para escolher o canal ativo e número de módulo (ex.: filtros DEQ A#1 ou A#2).

^{IT} In modalità grafica, ruotare la manopola dell'encoder SELECT per scegliere il canale attivo e il numero di modulo (ad esempio, filtri DEQ A#1 o A#2).

^{NL} Draai in de grafische modus aan de SELECT-encoderknop om het actieve kanaal en modulenummer te kiezen (bijv. DEQ-filters A#1 of A#2).

^{SE} I grafikläge vrider du på SELECT-kodratten för att välja aktiv kanal och modulnummer (t.ex. DEQ-filtrer A#1 eller A#2).

^{PL} W trybie graficznym obróć pokrętkę SELECT enkodera, aby wybrać aktywny kanał i numer modułu (np. Filtry DEQ A#1 lub A#2).

^{JP} グラフィックモードでは、SELECT エンコーダー・ノブでアクティブなチャンネルとモジュール・ナンバーを選択します (例: DEQ フィルター A#1 または A#2)。

^{CN} 在图形模式, 旋转 SELECT 编码器旋钮选择现用通道和模块号 (如: DEQ filters A#1 或 A#2)。

5 ^{EN} In Edit Mode, turn the SELECT encoder knob to change parameters. Press the UP/DOWN/EXIT buttons to step through values and channels.

^{ES} En el modo de edición, gire la perilla de codificador SELECT para cambiar los parámetros. Pulse el botón UP/DOWN/EXIT para desplazarse por los valores y los canales.

^{FR} Dans mode Edit, tournez le bouton SELECT pour modifier les paramètres. Appuyez sur les boutons UP/DOWN/EXIT pour faire défiler les valeurs et les voies.

^{DE} Im Edit-Modus wechseln Sie durch Drehen des SELECT-Reglers die einzelnen Parameter. Mit den UP/DOWN/EXIT-Tasten gehen Sie die Werte und Kanäle schrittweise durch.

^{PT} No modo de Edição, gire o disco de seleção SELECT para mudar os parâmetros. Pressione os botões UP/DOWN/EXIT para passar passo a passo entre valores e canais.

^{IT} In modalità di modifica, ruotare la manopola dell'encoder SELECT per modificare i parametri. Premere i pulsanti SU / GIÙ / ESCI per scorrere i valori e i canali.

^{NL} Draai in de bewerkingsmodus aan de SELECT-encoderknop om de parameters te wijzigen. Druk op de UP / DOWN / EXIT-knoppen om door waarden en kanalen te bladeren.

^{SE} I redigeringsläge vrider du på SELECT-kodratten för att ändra parametrar. Tryck på UPP / NER / EXIT-knapparna för att gå igenom värden och kanaler.

^{PL} W trybie edycji obróć pokrętkę SELECT enkodera, aby zmienić parametry. Wcisnąć przyciski UP / DOWN / EXIT, aby przechodzić między wartościami i kanałami.

^{JP} エディット・モードでは、SELECT エンコーダー・ノブでパラメーターの変更をします。UP/DOWN/EXIT ボタンを押して値とチャンネルを操作します。

^{CN} 在编辑模式, 旋转 SELECT 编码器旋钮改变参数。按下 UP/DOWN/EXIT 按钮逐步执行值和通道。

6 ^{EN} On the I/O (Amp Mode) screen, choose your signal path: BRIDGE, DUAL (Dual Mono), STEREO, BIAMP1 or BIAMP2.

^{ES} En la I/O (Amp Mode) de la pantalla, elija el camino de la señal: BRIDGE, DUAL (doble mono), STEREO, BIAMP1, o BIAMP2.

^{FR} A l'écran I/O (Amp Mode), choisissez votre traitement de signal: BRIDGE, DUAL (monophonique double), STEREO, BIAMP1 ou BIAMP2.

^{DE} Auf dem I/O (Amp Mode)-Bildschirm wählen Sie Ihren Signalweg: BRIDGE, DUAL (Dual Mono), STEREO, BIAMP1 oder BIAMP2.

^{PT} Na tela I/O (Amp Mode), escolha sua passagem de sinal: BRIDGE, DUAL (dual mono), STEREO, BIAMP1 ou BIAMP2.

^{IT} Nella schermata I/O (Amp Mode), scegli il percorso del segnale: BRIDGE, DUAL (Dual Mono), STEREO, BIAMP1 o BIAMP2.

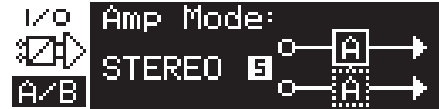
^{NL} Kies op het I/O (Amp Mode) -scherm uw signaalpad: BRIDGE, DUAL (Dual Mono), STEREO, BIAMP1 of BIAMP2.

^{SE} På skärmen I/O (Amp Mode) väljer du din signalväg: BRIDGE, DUAL (Dual Mono), STEREO, BIAMP1 eller BIAMP2.

^{PL} Na ekranie I/O (tryb Amp) wybierz ścieżkę sygnału: BRIDGE, DUAL (Dual Mono), STEREO, BIAMP1 lub BIAMP2.

^{JP} I/O 画面 (アンプ・モード) では以下の信号パスを選択します: BRIDGE, DUAL (デュアル・モノ)、STEREO, BIAMP 1 または BIAMP 2。

^{CN} 在 I/O (Amp Mode) 屏, 选择你的信号通路: BRIDGE, DUAL (双单声道), STEREO, BIAMP1 或 BIAMP2。



7 ^{EN} On the PEQ screen, deploy up to 8 different parametric equalizer filters to shape your sound.

^{ES} En la pantalla PEQ, desplegar hasta ocho filtros diferentes dentro del ecualizador paramétrico para dar forma a su sonido.

^{FR} A l'écran PEQ, déployer jusqu'à 8 filtres d'égalisation paramétrique différents pour sculpter votre son.

^{DE} Auf dem PEQ-Bildschirm können Sie mit bis zu 8 verschiedenen parametrischen EQ-Filtern Ihren Sound gestalten.

^{PT} Na tela PEQ, utilize até 8 diferentes filtros de equalizadores paramétricos para ajustar o seu som.

^{IT} Nella schermata PEQ, distribuisci fino a 8 diversi filtri dell'equalizzatore parametrico per modellare il tuo suono.

^{NL} Gebruik op het PEQ-scherm maximaal 8 verschillende parametrische equalizerfilters om uw geluid vorm te geven.

^{SE} På PEQ-skärmen kan du distribuera upp till åtta olika parametriska equalizerfilter för att forma ditt ljud.

^{PL} Na ekranie PEQ zastosuj do 8 różnych parametrycznych filtrów korektora, aby kształtować dźwięk.

^{JP} PEQ 画面では、最大 8 つのパラメトリック・イコライザー・フィルターを使用して音を処理します。

^{CN} 在 PEQ 屏, 配备多达 8 个不同的参量的均衡器滤波器来修饰声音。



8 ^{EN} On the XOVER screen, choose up to 2 cutoff frequency crossover points, and up to 10 different filter curves for each output.

^{ES} En la pantalla XOVER, elija hasta dos puntos de frecuencia de corte del crossover y hasta 10 curvas de filtro distintas para cada salida.

^{FR} Dans l'écran XOVER, vous pouvez sélectionner un maximum de 2 fréquences de coupure, et un maximum de 10 courbes de filtre différentes par sortie.

^{DE} Wählen Sie auf dem XOVER-Bildschirm bis zu 2 Crossover-Punkte für Cutoff-Frequenzen und bis zu 10 verschiedene Filterkurven für jeden Ausgang.

^{PT} Na tela XOVER, escolha até 2 pontos de frequências de corte, e até 10 curvas de filtro diferentes para cada saída.

^{IT} Nella schermata XOVER, scegli fino a 2 punti di crossover della frequenza di taglio e fino a 10 diverse curve di filtro per ciascuna uscita.

^{NL} Kies op het XOVER-scherm maximaal 2 afsnijfrequentie-crossover-punten en maximaal 10 verschillende filtercurves voor elke uitgang.

^{SE} På XOVER-skärmen väljer du upp till två gränsvärden för avstängningsfrekvens och upp till 10 olika filterkurvor för varje utgång.

^{PL} Na ekranie XOVER wybierz do 2 punktów odcięcia częstotliwości odcięcia i do 10 różnych krzywych filtrów dla każdego wyjścia.

^{JP} XOVER 画面では、最大 2 個までのカットオフ周波数クロスオーバー・ポイントを、また各アウトプットには最大 10 個までの異なるフィルターカーブを選択できます。

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

NX6000D/NX3000D/NX1000D Getting started

EN Step 3: Getting started

ES Paso 3: Puesta en marcha

FR Etape 3 : Mise en oeuvre

DE Schritt 3: Erste Schritte

PT Passo 3: Primeiros Passos

IT Passo 3: Iniziare

NL Stap 3: Aan de slag

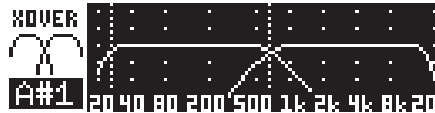
SE Steg 3: Komma igång

PL Krok 3: Pierwsze kroki

JP ステップ 3: はじめに

CN 第三步: 使用

在 XOVER 屏, 为每个输出端选择多达 2 个截止频率分频点, 和多达 10 个不同的滤波曲线。



On the DEQ screen, you may deploy Dynamic EQ modules (up to 2 per stereo channel) to monitor designated frequency ranges within your signal. You may program the Dynamic EQ filters (band-pass, high-pass, or lo-pass) to boost or cut the designated range of frequencies based on your preferred gain threshold, including programmable ratio (Ratio), attack (Atime), and release (Rtime) parameters.

En la pantalla DEQ, puede implementar los módulos de ecualización dinámica (hasta 2 por canal estéreo) para supervisar rangos designados de frecuencia dentro de su señal. Usted puede programar los filtros ecualizador dinámico (banda de paso, de paso alto, o lo-pass) para aumentar o reducir la zona prevista de frecuencias basadas en el umbral de la ganancia preferida, incluyendo relación programable (Ratio), el ataque (Atime), y liberación (Rtime) parámetros.

A l'écran DEQ, vous pouvez déployer des modules d'égaliseur dynamique (jusqu'à 2 par voie stéréo) pour contrôler les champs de fréquences désignés dans votre signal. Vous pouvez programmer les filtres d'égalisation dynamique (band-pass, high-pass, ou lo-pass) pour augmenter ou réduire la gamme de fréquences choisies en fonction de votre seuil de gain préféré, y compris un ratio programmable (Ratio), des paramètres d'attaque (Atime), et de release (Rtime).

Auf dem DEQ-Bildschirm können Sie mit Dynamic EQ-Modulen (bis zu 2 pro Stereokanal) bestimmte Frequenzbereiche innerhalb Ihres Signals überwachen. Sie können die Dynamic EQ-Filter (Bandpass, Hochpass oder Tiefpass) so programmieren, dass der jeweilige Frequenzbereich auf Basis Ihres bevorzugten Gain-Schwellenwerts, inklusive programmierbaren Ratio (Ratio)-, Attack (Atime)- und Release (Rtime)- Parametern, verstärkt oder bedämpft wird.

Na tela DEQ, você pode aplicar módulos de EQ dinâmicos (até dois por canal estéreo) para monitorar bandas de frequência designadas dentro do seu sinal. Você pode programar filtros de EQ dinâmicos (passagem de banda, passa-altas ou passa-baixas) para realçar ou cortar determinado alcance de frequências com base nas suas configurações pessoais de entrada de ganho, incluindo parâmetros de taxa programável (Ratio), ataque (Atime) e liberação (Rtime).

Nella schermata DEQ, è possibile distribuire moduli Dynamic EQ (fino a 2 per canale stereo) per monitorare gli intervalli di frequenza designati all'interno del segnale. È possibile programmare i filtri Dynamic EQ (passa banda, passa alto o passa basso) per aumentare o ridurre la gamma di frequenze designata in base alla soglia di guadagno preferita, incluso rapporto programmabile (Rapporto), attacco (Atime) e parametri di rilascio (Rtime).

Op het DEQ-scherm kunt u dynamische EQ-modules inzetten (maximaal 2 per stereokanaal) om de aangewezen frequentiebereiken binnen uw signaal te bewaken. U kunt de dynamische EQ-filters (banddoorlaat, hoogdoorlaat of laagdoorlaat) programmeren om het aangegeven frequentiebereik te versterken of te verzwakken op basis van uw gewenste versterkingsdrempel, inclusief programmeerbare ratio (ratio), attack (atime) en release (Rtime) parameters.

På DEQ-skärmen kan du distribuera Dynamic EQ-moduler (upp till 2 per stereokanal) för att övervaka angivna frekvensområden inom din signal. Du kan programmera Dynamic EQ-filtren (bandpass, high-pass eller lo-pass) för att öka eller minska det angivna frekvensområdet baserat på din önskade förstärkningströskel, inklusive programmerbart förhållande (Ratio), attack (Atime) och släpp (Rtime) -parametrar.

Na ekranie DEQ możesz wdrożyć moduły Dynamic EQ (do 2 na kanał stereo) w celu monitorowania wyznaczonych zakresów częstotliwości w Twoim sygnale. Możesz zaprogramować filtry Dynamic EQ (pasmowoprzepustowe, górnoprzepustowe lub dolnoprzepustowe), aby zwiększyć lub zmniejszyć wyznaczony zakres częstotliwości w oparciu o preferowany próg wzmacnienia, w tym programowalny współczynnik (współczynnik), atak (Atime) i release (Rtime).

DEQ スクリーンでは、ダイナミック EQ モジュール (各ステレオチャンネル最大 2 つ) を使用して、信号の指定した周波数レンジをモニターします。特定の周波数レンジをブーストまたはカットするために、レイシオ (Ratio)、アタック (Atime)、リリース (Rtime) パラメーターに基づいて、ダイナミック EQ をプログラムすることもできます (バンドパス、ハイパス、ローパス)。

在 DEQ 屏, 你可配备动态 EQ 模块 (多达 2/立体声通道) 来监听信号里的指定频率范围。你可根据偏好的增益阈值为动态 EQ 滤波器 (带通, 高通或低通) 编程来提升或衰减指定频率范围, 包括可编程的比率 (Ratio), 启动时间 (Atime) 和释放时间 (Rtime) 参数。

On the DELAY screens, you may compensate for phase cancellation problems in your system by altering signal phase (PHASE: 0° or 180°) and/or delaying the signal output (Delay: 0 to 300 msec) from designated channels to match up with sound traveling over distance (e.g., compensating for sound traveling outward from the stage to sound reinforcement speakers placed out in the audience).

En las pantallas de demora (DELAY), puede compensar los problemas de cancelación de fase en el sistema mediante la alteración de fase de la señal (PHASE: 0° o 180°) y / o retrasar la salida de la señal (Delay: 0 a 300 ms) de los canales designados para que coincida con el viaje de sonido a distancia (por ejemplo, la compensación de sonido que viaja hacia el exterior desde la etapa de sonido de los altavoces de refuerzo colocado en la audiencia).

Les écrans DELAY, vous permettent de compenser les problèmes d'annulation de phase dans votre système en modifiant la phase du signal (PHASE: 0° ou 180°) et / ou en retardant le signal de sortie (Delay: 0 à 300 msec) depuis des voies sélectionnées afin d'obtenir le même son malgré la distance (par exemple, pour compenser le son qui voyage de la scène vers les enceintes de diffusion placées dans le public).

Auf den DELAY-Bildschirmen können Sie Probleme mit Phasenauslöschungen in Ihrem System kompensieren, indem Sie bei bestimmten Kanälen die Phase des Signals ändern (PHASE: 0° oder 180°) und/oder die Signalausgabe verzögern (Delay: 0 bis 300 ms), um einen Ausgleich für lange Schallwege herzustellen (z. B. ein Laufzeitausgleich zwischen Schallquellen auf der Bühne und Schallquellen im Publikum).

Nas telas de DELAY, você pode compensar problemas de cancelamento de fase no seu sistema simplesmente alterando a fase de saída do sinal (PHASE: 0° ou 180°) e/ou atrasando a saída do sinal (Delay: 0 a 300 msec) a partir de canais designados para sincronizarem com o tempo de viagem do som sobre a distância percorrida (Ex.: compensar pelo tempo percorrido do som saindo de um palco para torres de delay posicionadas entre o público).

Sulle schermate DELAY, è possibile compensare i problemi di cancellazione di fase nel sistema alterando la fase del segnale (PHASE: 0° o 180°) e / o ritardando l'uscita del segnale (Delay: da 0 a 300 msec) dai canali designati per adattarli suono che viaggia a distanza (ad esempio, compensando il suono che viaggia verso l'esterno dal palco agli altoparlanti di amplificazione del suono posizionati tra il pubblico).

Op de DELAY-schermen kunt u fase-annuleringsproblemen in uw systeem compenseren door de signaalfase te wijzigen (FASE: 0° of 180°) en / of de signaaluitvoer te vertragen (Vertraging: 0 tot 300 msec) van de aangewezen kanalen om overeen te komen met geluid dat zich over een afstand voortbeweegt (bijv. ter compensatie van geluid dat van het podium naar buiten beweegt naar luidsprekers die geluid versterken die in het publiek zijn geplaatst).

På DELAY-skärmarna kan du kompensera för fasavbrytande problem i ditt system genom att ändra signalfasen (FAS: 0° eller 180°) och / eller fördröja signalutgången (Fördröjning: 0 till 300 ms) från utsedda kanaler för att matcha med ljud som reser över avstånd (t.ex. kompensera för ljud som reser utåt från scenen till ljudförstärkande högtalare placerade i publiken).

Na ekranach DELAY można skompensować problemy z anulowaniem fazy w systemie, zmieniając fazę sygnału (FAZA: 0° lub 180°) i / lub opóźniając wyjście sygnału (opóźnienie: od 0 do 300 ms) z wyznaczonych kanałów, aby dopasować je do dźwięk przemieszczający się na odległość (np. kompensacja dźwięku przemieszczającego się na zewnątrz ze sceny do głośników wzmacniających dźwięk umieszczonych na widowni).

DELAY 画面では、システムの位相相殺の問題を調整します。特定のチャンネルの位相 (PHASE: 0 または 180)、および/または信号の出力の遅延 (Delay: 0-300 msec) を行うことで、距離にしたがい変化する音 (例: ステージから観客席へ向けた PA スピーカーから出力される音との位相調整) にマッチさせます。

在 DELAY 屏, 你可以通过更改指定通道的信号相位 (PHASE: 0° 或 180°) 和/或延迟信号输出 (Delay: 0 到 300 毫秒) 来补偿系统中的相位抵消问题以匹配声音远距离传播 (例如: 补偿声音从舞台向外传播到置于观众席的扩音音箱)。



On the Limit screen, you may implement your own threshold (Thresh[old]), release (Rtime), and hold (Hold) settings using the built-in limiters.

En la pantalla de límite (LIMIT), usted puede implementar su propio umbral (Thresh[old]), la liberación (Rtime), y espera (Hold) los valores mediante la limitadores integrados.

A l'écran LIMIT, vous pouvez appliquer vos propres réglages de seuil (Thresh [old]), release (Rtime), et hold (Hold) en utilisant les limiteurs intégrés.

Auf dem LIMIT-Bildschirm können Sie mit den integrierten Limitern eigene Threshold (Thresh[old]), Release (Rtime)- und Hold (Hold)-Einstellungen vornehmen.

Na tela LIMIT, você pode programar sua própria configuração de entrada (Threshold), liberação (Rtime) e retenção do áudio (Hold) utilizando os limiters pré-embutidos.

Nella schermata Limite, puoi implementare le tue impostazioni di soglia (Thresh [vecchio]), rilascia (Rtime) e mantieni (Hold) utilizzando i limitatori incorporati.

Op het Limit-scherm kunt u uw eigen instellingen voor drempelwaarden (Thresh [oud]), loslaten (Rtime) en vasthouden (Hold) implementeren met behulp van de ingebouwde limiters.

På Limit-skärmen kan du implementera din egen tröskel (Thresh [old]), släppa (Rtime) och hålla (Hold) -inställningar med hjälp av de inbyggda begränsarna.

Na ekranie Limit możesz zaimplementować własne ustawienia progu (Thresh [stary]), zwolnij (Rtime) i przytrzymaj (przytrzymaj) ustawienia za pomocą wbudowanych ograniczników.

LIMIT 画面では、内蔵リミッターのスレッシュホールド (Threshold)、リリース (Rtime)、ホールド (Hold) などを設定を行います。

在 LIMIT 屏, 你可使用内部的限幅器来实现自己的阈值 (Thresh[old]), 释放时间 (Rtime), 和保持时间 (Hold) 设置。



Press the SETUP button to save or load presets, lock the panel and set a password, and control the LCD contrast.

Pulse el botón SETUP para guardar o cargar presets, bloquear el panel y establecer una contraseña, y controlar el contraste de la pantalla.

Appuyez sur le bouton SETUP pour sauvegarder ou charger vos presets, verrouiller le panneau par mot de passe, et contrôler le niveau de contraste de l'écran LCD.

Mit der SETUP-Taste können Sie Presets speichern oder laden, das Bedienfeld sperren, ein Passwort festlegen und den LCD-Kontrast regeln.

Pressione o botão SETUP para salvar ou carregar presets, travar o painel e configurar uma senha, além de controlar o contraste da sua tela LCD.

Premere il pulsante SETUP per salvare o caricare i preset, bloccare il pannello e impostare una password e controllare il contrasto LCD.

NX6000D/NX3000D/NX1000D Getting started

EN Step 3: Getting started

ES Paso 3: Puesta en marcha

FR Etape 3 : Mise en oeuvre

DE Schritt 3: Erste Schritte

PT Passo 3: Primeiros Passos

IT Passo 3: Iniziare

NL Stap 3: Aan de slag

SE Steg 3: Komma igång

PL Krok 3: Pierwsze kroki

JP ステップ 3: はじめに

CN 第三步: 使用

NL Druk op de SETUP-knop om presets op te slaan of te laden, het paneel te vergrendelen en een wachtwoord in te stellen, en het LCD-contrast te regelen.

SE Tryck på SETUP-knappen för att spara eller ladda förinställningar, låsa panelen och ställa in ett lösenord och kontrollera LCD-kontrasten.

PL Naciśnij przycisk SETUP, aby zapisać lub załadować ustawienia wstępne, zablokować panel i ustawić hasło oraz kontrolować kontrast wyświetlacza LCD.

JP SETUP ボタンを押すと、プリセットのロード、パネルのロック、パスワード設定、LCD コントラストの調整ができます。

CN 按下 SETUP 按钮保存或加载预设, 锁定面板和设置密码, 及控制 LCD 对比度。



13 **EN** To exit to the top-level DSP screen, press the EXIT button.

ES Para volver a la primera pantalla DSP, pulse el botón EXIT.

FR Pour quitter l'écran principal du menu DSP, appuyez sur le bouton EXIT.

DE Um zum obersten DSP-Bildschirm zurückzukehren, drücken Sie den EXIT-Taster.

PT Para sair da tela DSP do nível superior, aperte o botão EXIT.

IT Per uscire dalla schermata DSP di livello superiore, premere il pulsante EXIT.

NL Druk op de EXIT-toets om het DSP-scherm op het hoogste niveau te verlaten.

SE För att gå till DSP-skärmen på högsta nivå, tryck på EXIT-knappen.

PL Aby wyjść do głównego ekranu DSP, naciśnij przycisk EXIT.

JP DSP 画面のトップ階層に戻るには、EXIT ボタンを押ししてください。

CN 按下 EXIT 按钮, 返回到最上层的 DSP 屏。

EN NOTE: The DSP automatically stores any recent changes after two minutes or after exiting to the main screen via the EXIT button. These saved changes will be available the next time you power on the unit.

ES NOTA: El DSP almacena de forma automática cualquier cambio que haya realizado tras dos minutos o una vez que vuelva a la pantalla principal con el botón EXIT. Estos cambios almacenados estarán disponibles la próxima vez que encienda la unidad.

FR REMARQUE: Tout changement effectué au DSP est enregistré au bout de 2 minutes ou après être retourné à l'écran principal en utilisant le bouton EXIT. Les changements sauvegardés sont encore accessibles à la mise sous tension suivante.

DE HINWEIS: Der DSP speichert alle kürzlich vorgenommenen Änderungen automatisch nach zwei Minuten oder bei der Rückkehr zum Hauptbildschirm via EXIT-Taster. Die gespeicherten Änderungen sind nach dem Aus- und Einschalten des Geräts verfügbar.

PT NOTA: O DSP armazena automaticamente quaisquer mudanças após dois minutos ou após saída da tela principal através do botão EXIT. Essas mudanças salvas estarão disponíveis da próxima vez que a unidade for ligada.

IT NOTA: il DSP memorizza automaticamente eventuali modifiche recenti dopo due minuti o dopo essere usciti dalla schermata principale tramite il pulsante EXIT. Queste modifiche salvate saranno disponibili alla successiva accensione dell'unità.

NL NOTITIE: De DSP slaat alle recente wijzigingen automatisch op na twee minuten of na het verlaten van het hoofdscherm via de EXIT-knop. Deze opgeslagen wijzigingen zijn beschikbaar de volgende keer dat u het apparaat inschakelt.

SE NOTERA: DSP lagrar automatiskt alla senaste ändringar efter två minuter eller efter att ha lämnat huvudskärmen via EXIT-knappen. Dessa sparade ändringar kommer att vara tillgängliga nästa gång du slår på enheten.

PL UWAGA: DSP automatycznie zapisuje ostatnie zmiany po dwóch minutach lub po wyjściu do ekranu głównego przyciskiem EXIT. Te zapisane zmiany będą dostępne przy następnym włączeniu urządzenia.

JP 注意: DSP では、直近の変更が2分間、または EXIT ボタンでメイン画面に戻った時、自動的に保存されます。そうして保存された変更は、次にユニットの電源を入れた時も引き続き有効です。

CN 注意: 两分钟后或通过 EXIT 按钮返回到主屏后, DSP 自动存储任何最近的更改。这些保存的更改在你下次启动设备时可用。

NX6000/NX3000/NX1000/NX4-6000 Bi-amping

EN Step 4: Bi-amping

ES Paso 4: Bi-amping

FR Etape 4: Bi-amplification

DE Schritt 4: Bi-amping

PT Passo 4: Bi-amplificando

IT Passaggio 4: biamplificazione

NL Stap 4: Dubbel versterken

SE Steg 4: Bi-amping

PL Krok 4: Bi-amping

JP ステップ 4: Bi-amping

CN 第四步: 双功放

EN Bi-amping splits a signal into upper and lower frequency bands, and then assigns each frequency band to separate speaker cabinets. A subwoofer typically takes the low frequency range. By splitting the signal this way, the speakers work more efficiently, and you can achieve a cleaner overall sound.

ES La bi-amplificación divide la señal en bandas de frecuencias graves y agudas y asigna después cada una de esas bandas de frecuencias a recintos acústicos independientes. Por lo general, en estos casos un subwoofer se ocupa del rango de frecuencias graves. Al dividir la señal de esta forma, los altavoces actúan de forma más eficaz y se puede conseguir un sonido global más limpio.

FR La bi-amplification sépare le signal en bandes de hautes et basses fréquences puis assigne chaque bande de fréquences à des enceintes séparées. En général, les Subwoofers restituent le bas du spectre sonore. En séparant ainsi le signal audio, les enceintes fonctionnent de façon plus efficace, et vous obtenez un signal global mieux défini.

DE Bi-Amping trennt ein Signal in obere und untere Frequenzbänder auf und weist die einzelnen Frequenzbänder separaten Lautsprecherboxen zu. Der Bassbereich wird normalerweise von einem Subwoofer übernommen. Indem man das Signal auf diese Weise aufteilt, können die Lautsprecher effizienter arbeiten und es kann ein saubererer Gesamtklang erzielt werden.

PT Os bi-amplificadores dividem o sinal em bandas de alta e baixa frequência, e então designam cada banda de frequência a caixas de som separadas. Um subwoofer tipicamente pega a extensão de frequências baixas. Dividindo o sinal desta maneira, os alto-falantes funcionam de uma forma mais eficaz, e você pode atingir um som geral mais limpo.

IT La biamplificazione divide un segnale in bande di frequenza superiore e inferiore, quindi assegna ciascuna banda di frequenza a casse altoparlanti separate. Un subwoofer in genere accetta la gamma delle basse frequenze. Suddividendo il segnale in questo modo, gli altoparlanti funzionano in modo più efficiente e puoi ottenere un suono complessivo più pulito.

NL Bi-amping splitst een signaal op in een hogere en lagere frequentieband en wijst vervolgens elke frequentieband toe aan afzonderlijke luidsprekerkasten. Een subwoofer maakt doorgaans gebruik van het lage frequentiebereik. Door het signaal op deze manier te splitsen, werken de luidsprekers efficiënter en krijg je een schoner totaalgeluid.

SE Bi-amping delar upp en signal i övre och nedre frekvensband och tilldelar sedan varje frekvensband till separata högtalarskåp. En subwoofer tar vanligtvis det låga frekvensområdet. Genom att dela upp signalen på detta sätt fungerar högtalarna mer effektivt och du kan uppnå ett renare helhetsljud.

PL Bi-amping rozdziela sygnał na górne i dolne pasma częstotliwości, a następnie przypisuje każde pasmo częstotliwości do oddzielnych kolumn głośnikowych. Subwoofer zwykle przyjmuje zakres niskich częstotliwości. Dzielnik sygnał w ten sposób, głośniki działają wydajniej i można uzyskać czystszy dźwięk.

JP バイアンプ方式では、信号を高周波数帯と低周波数帯に分割し、それぞれの周波数帯を別のスピーカー・キャビネットへと割り当てます。サブウーファーは通常低周波数域を受け持ちます。信号をこのような方法で分割することで、スピーカーはより効率的に働き、全体としてよりクリーンなサウンドを得ることができます。

CN 双功放分割信号为较高频段和较低频段, 然后分配每个频段的信号到单独的音箱。超低音音箱通常接收低频信号。通过这种方式分割信号, 音箱可更加有效率的工作, 并获得更加清晰的整体声音。

EN Horizontal Bi-amping Horizontal bi-amping uses one NX amplifier to process the high frequencies, while a separate NX amplifier handles the low frequencies.

ES Bi-amplificación horizontal En la bi-amplificación horizontal se usa un amplificador iNUKE para procesar las frecuencias agudas, mientras que otro amplificador iNUKE independiente se ocupa de las graves.

FR Bi-amplification horizontale La bi-amplification horizontale utilise un ampli iNUKE pour traiter les hautes fréquences et un deuxième pour les basses fréquences.

DE Horizontales Bi-Amping Beim horizontalen Bi-Amping verarbeitet eine iNUKE-Endstufe die hohen Frequenzen, während eine zweite iNUKE-Endstufe die tiefen Frequenzen verarbeitet.

PT Bi-amplificador Horizontal O Bi-amplificador Horizontal usa um amplificador iNUKE para processar as frequências altas, enquanto um amplificador iNUKE separado lida com as frequências baixas.

IT Bi-amplificazione orizzontale La biamplificazione orizzontale utilizza un amplificatore NX per elaborare le alte frequenze, mentre un amplificatore NX separato gestisce le basse frequenze.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

NX6000/NX3000/NX1000/NX4-6000 Bi-amping

EN Step 4: Bi-amping

ES Paso 4: Bi-amping

FR Etape 4: Bi-amplification

DE Schritt 4: Bi-amping

PT Passo 4: Bi-amplificando

IT Passaggio 4: biamplificazione

NL Stap 4: Dubbel versterken

SE Steg 4: Bi-amping

PL Krok 4: Bi-amping

JP ステップ 4: Bi-amping

CN 第四步: 双功放

NL Horizontale dubbele versterking
Horizontale bi-amping gebruikt één NX-versterker om de hoge frequenties te verwerken, terwijl een afzonderlijke NX-versterker de lage frequenties verwerkt.

SE Horisontell Bi-amping
Horisontell bi-amping använder en NX-förstärkare för att bearbeta de höga frekvenserna, medan en separat NX-förstärkare hanterar de låga frekvenserna.

PL Poziome Bi-amping
Poziome bi-amping wykorzystuje jeden wzmacniacz NX do przetwarzania wysokich częstotliwości, podczas gdy oddzielny wzmacniacz NX obsługuje niskie częstotliwości.

JP 水平バイアンプ方式
水平バイアンプ方式では、iNUKE アンプ1台で高周波を処理し、別の iNUKE アンプで低周波を扱います。

CN 水平双功放
水平双功放使用一个 NX 功放处理高频, 同时使用另一个 NX 功放处理低频。

EN NOTE: NX4-6000 follows basically the same scenario but with the advantage that all connections and settings are only required on one amplifier unit.

ES NOTA: El NX4-6000 es prácticamente idéntico pero con la ventaja de que las conexiones y ajustes solo son necesarias en una unidad de amplificación.

FR REMARQUE: Le fonctionnement du NX4-6000 est similaire mais les connexions et réglages n'ont besoin d'être effectués que sur un seul ampli.

DE HINWEIS: Der NX4-6000 verhält sich prinzipiell identisch und bietet zusätzlich den Vorteil, dass alle Anschlüsse und Einstellungen nur bei einer Verstärkereinheit vorgenommen werden müssen.

PT NOTA: NX4-6000 segue praticamente o mesmo contexto, porém com a vantagem de que todas as conexões e configurações são apenas requeridas em uma unidade de amplificador.

IT NOTA: NX4-6000 segue fondamentalmente lo stesso scenario ma con il vantaggio che tutti i collegamenti e le impostazioni sono richiesti solo su un amplificatore.

NL NOTITIE: De NX4-6000 volgt in principe hetzelfde scenario, maar met het voordeel dat alle aansluitingen en instellingen slechts op één versterker nodig zijn.

SE NOTERA: NX4-6000 följer i princip samma scenario men med fördelen att alla anslutningar och inställningar bara krävs på en förstärkarenhet.

PL UWAGA: NX4-6000 działa w zasadzie według tego samego scenariusza, ale ma tę zaletę, że wszystkie połączenia i ustawienia są wymagane tylko na jednym wzmacniaczu.

JP 注意: NX4-6000 も基本的に同様ですが、アンプリファアーユニットで全ての接続および設定をおこなえる利点を備えています。

CN 注意: NX4-6000 基本上是相同的情况, 但优点是只需要在一个功放上完成所有的连接和设置。

1 **EN** On the amplifier intended for middle and high frequencies, slide the CROSSOVER switch to the HF position.

ES En el amplificador que vaya a usar para las frecuencias medias y agudas, coloque el interruptor CROSSOVER en la posición HF.

FR Placez le SÉLECTEUR CROSSOVER de l'ampli traitant les hautes fréquences sur la position HF.

DE Schieben Sie bei der Endstufe, die die mittleren und hohen Frequenzen verarbeiten wird, den CROSSOVER-SCHALTER auf die HF-Position.

PT Na amplificadora destinada a frequências médias e altas, deslize o interruptor CROSSOVER para a posição HF.

IT Sull'amplificatore destinato alle frequenze medie e alte, sposta l'interruttore CROSSOVER nella posizione HF.

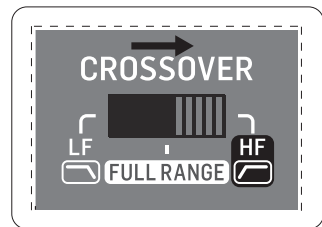
NL Op de versterker bedoeld voor midden- en hoge frequenties, schuif je de CROSSOVER-schakelaar naar de HF-positie.

SE På förstärkaren avsedd för mellan- och högfrekvenser, skjut CROSSOVER-omkopplaren till HF-läget.

PL W przypadku wzmacniacza przeznaczonego do średnich i wysokich częstotliwości przesunąć przełącznik CROSSOVER w pozycję HF.

JP 中/高周波用アンプリファアーのクロスオーバー・スイッチの位置を「HF」にします。

CN 在用于处理中频和高频的功放上, 滑动 CROSSOVER 开关到 HF 位置。



2 **EN** On the amplifier intended for low frequencies, slide the CROSSOVER switch to the LF position.

ES En el amplificador que vaya a usar para las frecuencias graves, coloque el interruptor CROSSOVER en la posición LF.

FR Placez le SÉLECTEUR CROSSOVER de l'ampli traitant les basses fréquences sur la position LF.

DE Bei der Endstufe für die tiefen Frequenzen schieben Sie den CROSSOVER-SCHALTER auf die LF-Position.

PT No amplificador destinado a frequências baixas, coloque o INTERRUPTOR CROSSOVER na posição LF.

IT Sull'amplificatore destinato alle basse frequenze, far scorrere l'interruttore CROSSOVER sulla posizione LF.

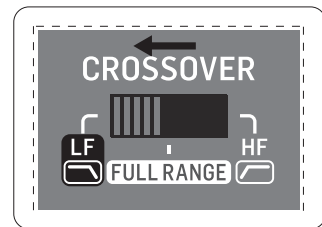
NL Schuif op de versterker die bedoeld is voor lage frequenties de CROSSOVER-schakelaar naar de LF-positie.

SE På förstärkaren avsedd för låga frekvenser, skjut CROSSOVER-omkopplaren till LF-läge.

PL Na wzmacniaczu przeznaczonym do niskich częstotliwości przesunąć przełącznik CROSSOVER w pozycję LF.

JP 低周波用アンプリファアーのクロスオーバー・スイッチの位置を「LF」にします。

CN 在用于处理低频的功放上, 滑动 CROSSOVER 开关到 LF 位置。



3 **EN** Set the MODE switch to STEREO.
ES Ajuste el interruptor MODE a STEREO.

FR Placez le SÉLECTEUR MODE sur STEREO.

DE Schieben Sie den MODE-Schalter auf STEREO.

PT Coloque o interruptor MODE (modo) em STEREO (estéreo).

IT Impostare l'interruttore MODE su STEREO.

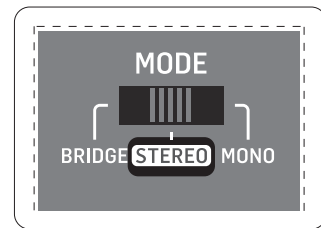
NL Zet de MODE-schakelaar op STEREO.

SE Ställ MODE-omkopplaren på STEREO.

PL Ustaw przełącznik MODE na STEREO.

JP モード・スイッチの位置を「STEREO (ステレオ)」にします。

CN 设置 MODE 开关到 STEREO 处。



4 **EN** Run a 4-pole speaker cable with professional twist-locking connectors from each amplifier's CH A output to a connector distribution panel. Each amplifier's A and B channels will now be routed out together on a single cable.

ES Conecte un cable de altavoz de 4 polos dotado de conectores profesionales con sistema de fijación de rosca desde la salida CH A de cada amplificador a un conector del panel de distribución. Los canales A y B de cada amplificador serán rutados en un único cable.

FR Connectez un câble pour haut-parleur à quatre broches doté d'un système de verrouillage professionnel entre la sortie CH A de chaque ampli et un connecteur du panneau de distribution. Les voies A et B de chaque ampli sont alors routées sur un seul câble.

DE Führen Sie ein 4-Pol Lautsprecherkabel mit professionellen Drehriegelanschlüssen vom CH A-Ausgang jeder Endstufe zu einem Anschluss des Verteilerfelds. Die Kanäle A und B jeder Endstufe werden jetzt zusammen über ein einziges Kabel weitergeleitet.

PT Passe um cabo de alto-falante de 4 polos com conectores com trava de torção, provenientes de cada saída CH A do amplificador até um painel de distribuição conector. Cada canal A e B do amplificador será agora roteado de maneira conjunta em um único cabo.

IT Collega un cavo per altoparlanti a 4 poli con connettori professionali con bloccaggio a torsione dall'uscita CH A di ciascun amplificatore a un pannello di distribuzione del connettore. I canali A e B di ogni amplificatore verranno ora instradati insieme su un singolo cavo.

NL Leid een 4-polige luidsprekerkabel met professionele twist-locking connectoren van de CH A-uitgang van elke versterker naar een connectorverdeelpaneel. De A- en B-kanalen van elke versterker worden nu samen via een enkele kabel naar buiten geleid.

SE Kör en 4-polig högtalarkabel med professionella vridläskontakter från varje förstärkares CH A-utgång till en kontaktdistributionspanel. Varje förstärkares A- och B-kanaler dirigeras nu tillsammans på en enda kabel.

PL Poprowadź 4-biegunowy kabel głośnikowy z profesjonalnymi złączami z blokadą skrętną od wyjścia CH A każdego wzmacniacza do panelu dystrybucyjnego złącza. Kanały A i B każdego wzmacniacza będą teraz wyprowadzane razem na jednym kablu.

JP ブロ用ツイストロック・コネクタの 4 極スピーカー・ケーブルを、各アンプの CH A 出力から、コネクタ・ディストリビューション・パネルへ接続します。各アンプリファアーの A および B チャンネルが、1 本のケーブルで一緒にルーティングされます。

CN 连接带专业锁按钮头的 4 极音箱线的一端到每个功放的 CH A 输出端, 连接另一端到信号分配盘接口。每个功放的 A 和 B 通道信号现在通过一条单独的线同时送出。

5 **EN** Wire the distribution panel to route the HF amplifier's CH A output (1+/1-) to pins 1+/1- of the panel's left output, while the HF amplifier's CH B output (2+/2-) goes to pins 1+/1- of the panel's right output.

ES Conecte los cables en el panel de distribución de forma que la salida CH A del amplificador de agudos (1+/1-) vaya a las puntas 1+/1- de la salida izquierda del panel, mientras que la salida CH B de ese mismo amplificador (2+/2-) vaya a las puntas 1+/1- de la salida derecha del rack.

FR Câblez le panneau de distribution de manière à connecter la sortie CH A de l'ampli hautes fréquences (1+/1-) aux broches 1+/1- au connecteur de gauche du panneau. La sortie CH B de cet ampli (2+/2-) est quant à elle envoyée aux broches 1+/1- du connecteur de droite du panneau.

DE Verdrahten Sie das Verteilerfeld so, dass der CH A-Ausgang (1+/1-) der HF-Endstufe zu den Polen 1+/1- des linken Ausgangs des Verteilerfelds geleitet wird, während der CH B-Ausgang (2+/2-) der HF-Endstufe zu den Polen 1+/1- des rechten Ausgangs geleitet wird.

PT Faça a instalação elétrica do painel de distribuição para rotear a saída CH A (1+/1-) do amplificador HF para os pinos 1+/1- da saída esquerda do painel, enquanto a saída CH B (2+/2-) do amplificador HF vai para os pinos 1+/1- da saída direita do rack.

IT Collegare il pannello di distribuzione per indirizzare l'uscita CH A dell'amplificatore HF (1+/1-) ai pin 1+/1- dell'uscita sinistra del pannello, mentre l'uscita CH B dell'amplificatore HF (2+/2-) va ai pin 1+/1- dell'uscita destra del pannello.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

NX6000/NX3000/NX1000/NX4-6000 Bi-amping

EN Step 4: Bi-amping

ES Paso 4: Bi-amping

FR Etape 4: Bi-amplification

DE Schritt 4: Bi-amping

PT Passo 4: Bi-amplificando

IT Passaggio 4: biamplificazione

NL Stap 4: Dubbel versterken

SE Steg 4: Bi-amping

PL Krok 4: Bi-amping

JP ステップ 4: Bi-amping

CN 第四步: 双功放

NL Bedraad het verdeelpaneel om de CH A-uitgang van de HF-versterker (1+/1-) naar de pinnen 1+/1- van de linkeruitgang van het paneel te leiden, terwijl de CH B-uitgang van de HF-versterker (2+/2-) naar de pinnen gaat 1+/1- van de rechteruitgang van het paneel.

SE Anslut fördelningspanelen för att dirigera HF-förstärkarens CH A-utgång (1+/1-) till stift 1+/1- av panelens vänstra utgång, medan HF-förstärkarens CH B-utgång (2+/2-) går till stift 1+/1- av panelens högra utgång.

PL Podłącz panel dystrybucyjny, aby poprowadzić wyjście CH A wzmacniacza HF (1+/1-) do pinów 1+/1- lewego wyjścia panelu, podczas gdy wyjście CH B wzmacniacza HF (2+/2-) idzie do pinów 1+/1- prawego wyjścia panelu.

JP HF アンプの CH A 出力 (1+/1-) からディス トリビューション・パネル左側出力の 1+/1- ピンへ、HF アンプの CH B 出力 (2+/2-) からパ ネル右側出力の 1+/1- ピンにルーティング されるようディストリビューション・パネル を配線します。

CN 给信号分配盘接线以发送高频功放的 CH A 输出信号 (1+/1-) 到分配盘左输出端的 针 1+/1-, 同时发送高频功放的 CH B 输出信号 (2+/2-) 到分配盘右输出端的针 1+/1-。

6 **EN** Similarly, route the LF amplifier's CH A output (1+/1-) to pins 2+/2- of the panel's left output, while the LF amplifier's CH B output (2+/2-) goes to pins 2+/2- of the panel's right output.

ES De igual forma, conecte la salida CH A del amplificador de graves (1+/1-) a las puntas 2+/2- de la salida izquierda del panel y la salida CH B de ese mismo amplificador de graves (2+/2-) a las puntas 2+/2- de la salida derecha del panel de distribución.

FR De la même manière, reliez la sortie CH A de l'ampli basses fréquences (1+/1-) aux broches 2+/2- du connecteur gauche du panneau de distribution et la sortie CH B de l'ampli (2+/2-) aux broches 2+/2- de la sortie droite du panneau.

DE Auf gleiche Weise leiten Sie den CH A-Ausgang (1+/1-) der LF-Endstufe zu den Polen 2+/2- des linken Verteilerfeld-Ausgangs und den CH B-Ausgang (2+/2-) der LF-Endstufe zu den Polen 2+/2- des rechten Ausgangs.

PT Similarmente, roteie a saída CH A (1+/1-) do amplificador LF para os pinos 2+/2- da saída esquerda do painel, enquanto que a saída CH B (2+/2-) do amplificador HF vai para os pinos 2+/2- da saída direita do painel de distribuição.

IT Allo stesso modo, indirizzare l'uscita CH A dell'amplificatore LF (1+/1-) ai pin 2+/2- dell'uscita sinistra del pannello, mentre l'uscita CH B dell'amplificatore LF (2+/2-) va ai pin 2+/2- dell'uscita destra del pannello.

NL Leid op dezelfde manier de CH A-uitgang van de LF-versterker (1+/1-) naar de pinnen 2+/2- van de linkeruitgang van het paneel, terwijl de CH B-uitgang van de LF-versterker (2+/2-) naar de pinnen 2+/2- gaat. van de rechteruitgang van het paneel.

SE På samma sätt dirigerar du LF-förstärkarens CH A-utgång (1+/1-) till stift 2+/2- av panelens vänstra utgång, medan LF-förstärkarens CH B-utgång (2+/2-) går till stift 2+/2- av panelens högra utgång.

PL Podobnie, poprowadź wyjście CH A wzmacniacza LF (1+/1-) do pinów 2+/2- lewego wyjścia panelu, podczas gdy wyjście CH B wzmacniacza LF (2+/2-) idź do pinów 2+/2- prawego wyjścia panelu.

JP 同様に、LF アンプの CH A 出力 (1+/1-) を パネル左側出力の 2+/2- ピンに、LF アンプの CH B 出力 (2+/2-) を、ディストリビューシ ョン・パネル右側出力の 2+/2- ピンにルー ティングします。

CN 同样地，发送低频功放的 CH A 输出信号 (1+/1-) 到分配盘左输出端的针 2+/2-, 同时发 送低频功放的 CH B 输出信号 (2+/2-) 到分配 盘右输出端的针 2+/2-。

7 **EN** Now run a 4-pole cable from the distribution rack's outputs to the subwoofers. Each 4-pole cable will have the HF amplifier's signal on pins 1+/1- and the LF amplifier's signal on the 2+/2- pins.

ES Conecte ahora un cable de 4 polos desde las salidas del rack de distribución a los subwoofers. Cada cable de 4 polos tendrá la señal del amplificador de agudos en las puntas 1+/1- y las del amplificador de graves en las puntas 2+/2-.

FR Connectez à présent un câble à 4 broches entre les sorties du Rack de distribution et les Subwoofers. Chaque câble à 4 broche porte le signal de l'ampli HF sur les broches 1+/1- et le signal de l'ampli LF sur les broches 2+/2-.

DE Führen Sie jetzt ein 4-Pol Kabel von den Ausgängen des Verteilerfelds zu den Subwoofern. Jedes 4-Pol Kabel überträgt das Signal der HF-Endstufe auf den Polen 1+/1- und das Signal der LF-Endstufe auf den Polen 2+/2-.

PT Agora, instale um cabo de 4 pólos vindo das saídas do rack de distribuição até os subwoofers. Cada cabo de 4 pólos terá o sinal do amplificador HF nos pinos 1+/1- e o sinal do amplificador LF nos pinos 2+/2-.

IT Ora fai passare un cavo a 4 poli dalle uscite del rack di distribuzione ai subwoofers. Ogni cavo a 4 poli avrà il segnale dell'amplificatore HF sui pin 1+/1- e il segnale dell'amplificatore LF sui pin 2+/2-.

NL Leid nu een 4-polige kabel van de uitgangen van het verdeelrek naar de subwoofers. Elke 4-polige kabel heeft het signaal van de HF-versterker op de pinnen 1+/1- en het signaal van de LF-versterker op de 2+/2-pinnen.

SE Kör nu en 4-polig kabel från distributionsställets utgångar till subwoofrarna. Varje 4-polig kabel har HF-förstärkarens signal på stift 1+/1- och LF-förstärkarens signal på 2+/2- stift.

PL Teraz poprowadź 4-biegunowy kabel od wyjść szafy dystrybucyjnej do subwoofarów. Każdy 4-biegunowy kabel będzie miał sygnał wzmacniacza HF na pinach 1+/1- i sygnał wzmacniacza LF na pinach 2+/2-.

JP 4 極ケーブルでディストリビューション・ラックの出力端子とサブウーファ―を配線 します。各 4 極ケーブルの 1+/1- ピンに HF アンプ信号、2+/2- ピンに LF アンプ信号が 伝送されます。

CN 连接 4 极线的一端到分配盘的输出端， 连接另一端到超低音音箱。每条 4 极线通 过针 1+/1- 接收高频功放的信号，通过针 2+/2- 接收低频功放的信号。

8 **EN** Set the subwoofer to "BIAMPING" mode. On BEHRINGER subwoofers, the LF amplifier's signal on pins 2+/2- will run the subwoofer, while the HF amplifier's signal on 1+/1- will pass through the subwoofer to another output jack.

ES Ajuste el subwoofer al modo "BIAMPING". La señal del amplificador de graves de las puntas 2+/2- irá al subwoofer, mientras que la señal del amplificador de agudos de las puntas 1+/1- pasará a través del subwoofer sin modificaciones a otro conector de salida.

FR Configurez les Subwoofer en mode "BIAMPING". Le signal de l'ampli LF, porté par les broches 2+/2-, est envoyé au Subwoofer. Le signal de l'ampli HF, porté par les broche 1+/1-, traverse le Subwoofer et est envoyé vers une autre sortie.

DE Stellen Sie den Subwoofer auf den "BIAMPING"-Modus ein. Das an den Polen 2+/2- anliegende Signal der LF-Endstufe betreibt den Subwoofer, während das an den Polen 1+/1- anliegende Signal der HF-Endstufe den Subwoofer durchläuft und zu einer weiteren Ausgangsbuchse geleitet wird.

PT Coloque o subwoofer no modo "BIAMPING" (bi-amplificação). O sinal do amplificador LF nos pinos 2+/2- comandará o subwoofer, enquanto que o sinal do amplificador HF no 1+/1- passará através do subwoofer para outro jack de saída.

IT Impostare il subwoofer sulla modalità "BIAMPING". Sui subwoofer BEHRINGER, il segnale dell'amplificatore LF sui pin 2+/2- farà funzionare il subwoofer, mentre il segnale dell'amplificatore HF su 1+/1- passerà attraverso il subwoofer a un altro jack di uscita.

NL Zet de subwoofer in de modus "BIAMPING". Op BEHRINGER-subwoofers zal het signaal van de LF-versterker op pennen 2+/2- de subwoofer aansturen, terwijl het signaal van de HF-versterker op 1+/1- door de subwoofer naar een andere uitgang gaat.

SE Ställ subwoofern i "BIAMPING"-läge. På BEHRINGER-subwoofers kommer LF-förstärkarens signal på stift 2+/2- att köra subwoofern, medan HF-förstärkarens signal på 1+/1- kommer att passera genom subwoofern till ett annat utgångsuttag.

PL Ustaw subwoofer w tryb „BIAMPING”. W subwoofarach BEHRINGER, sygnał wzmacniacza LF na pinach 2+/2- będzie zasilał subwoofer, podczas gdy sygnał wzmacniacza HF na 1+/1- przejdzie przez subwoofer do innego gniazda wyjściowego.

JP サブウーファ―をバイアンプ・モード (BIAMPING) にします。2+/2- ピンの LF アンプ 信号がサブウーファ―に、1+/1- ピンの HF アンプ信号はサブウーファ―を通過して出 力ジャックへ伝送されます。

CN 设置超低音音箱到“BIAMPING”模式。针 2+/2- 上的低频功放的信号发送到超低音音 箱，而针 1+/1- 上的高频功放的信号穿过超 低音音箱发送到另一个输出接口。

9 **EN** Run a 2-pole speaker cable from the subwoofer's output jack to the mid/high-range speakers. The HF amplifier's signal on pins 1+/1- will now drive the mid/high-range speaker.

ES Conecte un cable de altavoz de 2 polos desde la toma de salida del subwoofer a los altavoces de rango medio/agudo. La señal del amplificador de agudos de las puntas 1+/1- dará ahora señal al altavoz de rango medio/agudo.

FR Connectez un câble à deux broches à la sortie du Subwoofer et à l'entrée de l'enceinte reproduisant les hautes fréquences et les médiums qui reçoit alors le signal de l'ampli HF, porté par les broches 1+/1-.

DE Führen Sie ein 2-Pol Lautsprecherkabel von der Ausgangsbuchse des Subwoofers zu den Mitten/Höhen-Lautsprechern. Das an den Polen 1+/1- anliegende Signal der HF-Endstufe betreibt jetzt die Mitten/Höhen-Lautsprecherboxen.

PT Instale um cabo de alto-falantes de 2 pólos vindo do jack de saída do subwoofer até os alto-falantes mid/high-range (alcance médio-alto). O sinal do amplificador HF nos pinos 1+/1- agora comandará o alto-falante mid/high-range.

IT Collega un cavo per altoparlanti a 2 poli dall'uscita del subwoofer agli altoparlanti di gamma media/alta. Il segnale dell'amplificatore HF sui pin 1+/1- guiderà ora l'altoparlante di gamma media/alta.

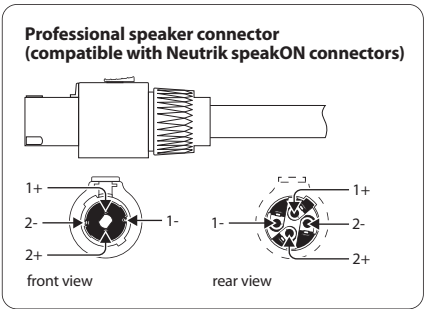
NL Sluit een 2-polige luidsprekerkabel aan van de uitgang van de subwoofer naar de luidsprekers met middelhoge en hoge tonen. Het signaal van de HF-versterker op pinnen 1+/1- zal nu de luidspreker met middelhoge en hoge tonen aansturen.

SE Kör en 2-polig högtalarkabel från subwooferns utgångskontakt till högtalarna för mellan- och högfrekvens. HF-förstärkarens signal på stift 1+/1- kommer nu att driva högtalaren för mellan- och högfrekvens.

PL Podłącz dwupolowy kabel głośnikowy od wyjścia subwoofera do głośników średnio-wysokotonowych. Sygnał wzmacniacza HF na pinach 1+/1- będzie teraz napędzać głośnik średnio-wysokotonowy.

JP 2 極スピーカー・ケーブルをサブウーファ―の出力ジャックから、中/高周波用スピーカーへ接続します。1+/1- ピンの HF アンプ信号で中/高周波用スピーカーが駆動 されます。

CN 连接 2 极音箱线的一端到超低音音箱的 输出接口，连接另一端到中/高频音箱。现在 针 1+/1- 上的高频功放信号会发送到中/高 频音箱。



NX6000/NX3000/NX1000/NX4-6000 Bi-amping

EN Step 4: Bi-amping

ES Paso 4: Bi-amping

FR Etape 4: Bi-amplification

DE Schritt 4: Bi-amping

PT Passo 4: Bi-amplificando

IT Passaggio 4: biamplificazione

NL Stap 4: Dubbel versterken

SE Steg 4: Bi-amping

PL Krok 4: Bi-amping

JP ステップ 4: Bi-amping

CN 第四步: 双功放

EN **NOTE:** If your subwoofers run using only pins 1+/1-, you may connect the subwoofers directly to the amplifiers and you will not need a distribution panel. In this scenario, you will deploy two 2-pole cables per stereo side on each amplifier, one amplifier for the mid/high-range speakers and one amplifier for the subwoofers.

ES **NOTA:** Si sus subwoofers solo funcionan usando las puntas 1+/1-, puede conectar directamente los subwoofers a los amplificadores y no necesitará panel de distribución. En ese caso, deberá colocar dos cables de 2 polos por lado stereo de cada amplificador, con un amplificador para los altavoces de rango medio/agudo y otro para los subwoofers.

FR **REMARQUE:** Si vos Subwoofers sont équipés uniquement des broches 1+/1-, vous pouvez les connecter directement aux amplis et n'avez pas besoin de panneau de distribution. Dans ce cas, utilisez deux câbles à 2 broches par canal, un ampli pour les enceintes hautes fréquences/médiums et un ampli pour les Subwoofers.

DE **HINWEIS:** Wenn Ihre Subwoofer nur über die Pole 1+/1- betrieben werden, können Sie die Subwoofer direkt mit den Endstufen verbinden und auf ein Verteilerfeld verzichten. Bei diesem Szenario verwenden Sie bei jeder Endstufe zwei 2-Pol Kabel pro Stereoseite, eine Endstufe für die Mitten/Höhen-Lautsprecher und eine Endstufe für die Subwoofer.

PT **NOTA:** Se seus subwoofers operarem apenas com pinos 1+/1-, você poderá conectar os subwoofers diretamente aos amplificadores e não necessitará de um painel de distribuição. Nesta situação, você usará dois cabos de 2 pólos por lado estéreo em cada amplificador, um amplificador para os alto-falantes mid/high-range (alcance médio-alto) e um amplificador para os subwoofers.

IT **NOTA:** Far passare un cavo per altoparlanti a 2 poli dal jack di uscita del subwoofer agli altoparlanti di gamma media/alta. Il segnale dell'amplificatore HF sui pin 1+/1- ora guiderà l'altoparlante di gamma medio/alta.

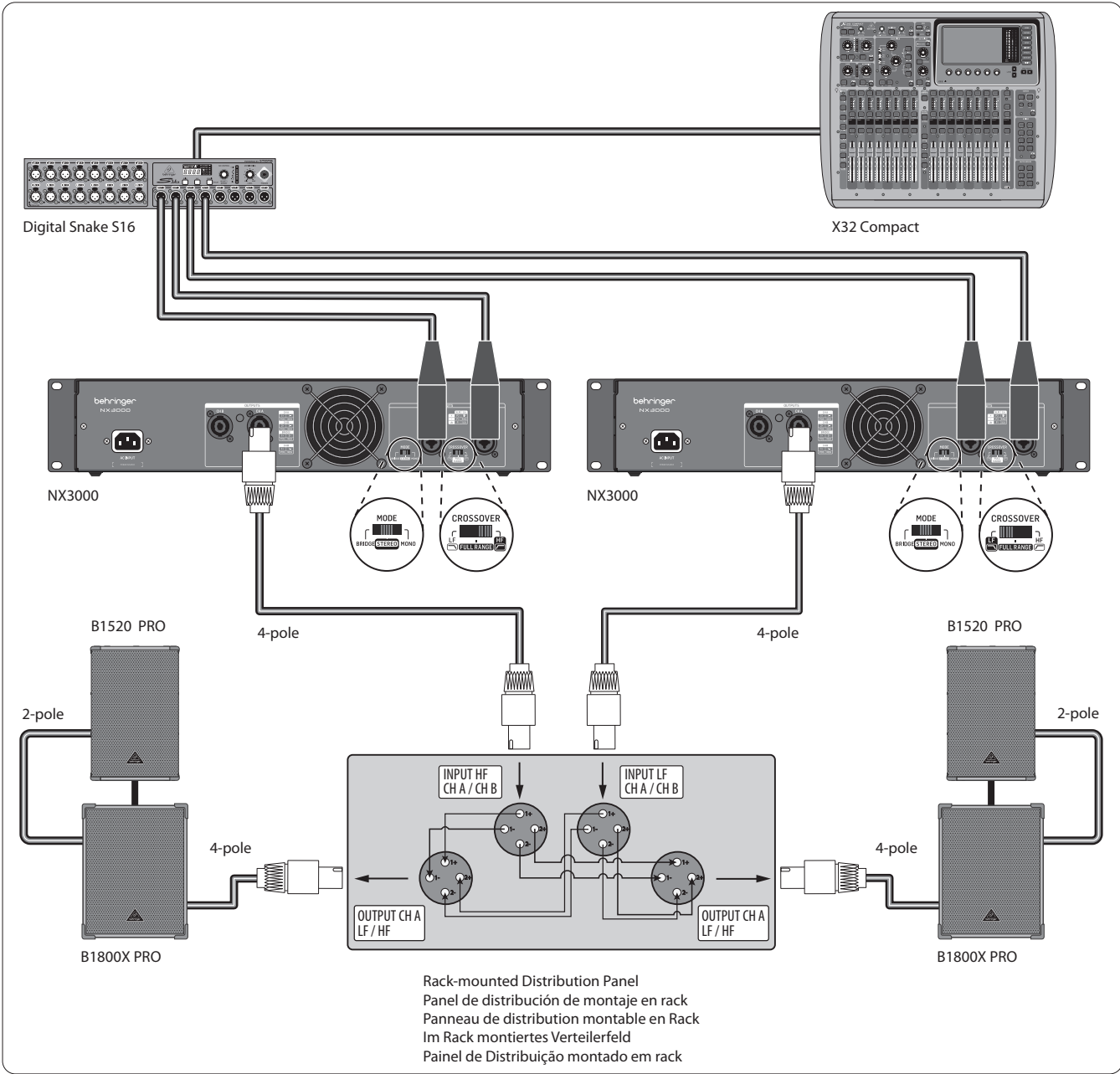
NL **NOTITIE:** Leid een 2-polige luidsprekerkabel van de uitgang van de subwoofer naar de midden-/hoge tonen. Het signaal van de HF-versterker op pinnen 1+/1- stuurt nu de midden-/hoge tonen luidspreker aan.

SE **NOTERA:** Kör en 2-polig högtalarkabel från subwoofers utgång till mellan-/högtalarhögtalarna. HF-förstärkarens signal på stift 1+/1- kommer nu att köra mellan-/högfrekvenshögtalaren.

PL **UWAGA:** Poprowadź 2-biegunowy kabel głośnikowy z gniazda wyjściowego subwoofera do głośników średnio- i wysokotonowych. Sygnał wzmacniacza HF na pinach 1+/1- będzie teraz napędzał głośnik średnio / wysokotonowy.

JP **注意:** お使いのサブウーファーが 1+/1-ピンのみで動作する場合、ディストリビューション・パネルを使用せず、サブウーファーを直接アンプリファーに接続できます。この場合、各アンプリファーのステレオサイドにつき 2 極ケーブルを 2 本ずつ使用します。一方のアンプを中/高周波用スピーカーに、もう一方のアンプをサブウーファーに接続します。

CN **注意:** 如果你的超低音音箱仅使用针 1+/1- 接收信号, 你可直接连接超低音音箱到功放, 而不需要信号分配盘。在这种情况下, 你需为每个功放上的每个立体声配备两条 2 极线, 一个功放用于中/高频音箱, 而另一个功放用于超低音音箱。



NX6000/NX3000/NX1000/NX4-6000 Bi-amping

EN Step 4: Bi-amping

ES Paso 4: Bi-amping

FR Etape 4: Bi-amplification

DE Schritt 4: Bi-amping

PT Passo 4: Bi-amplificando

IT Passaggio 4: biamplificazione

NL Stap 4: Dubbel versterken

SE Steg 4: Bi-amping

PL Krok 4: Bi-amping

JP ステップ 4: Bi-amping

CN 第四步: 双功放

EN Vertical Bi-amping

Vertical bi-amping deploys a single amplifier per stereo side. An external crossover splits the original signal into separate low-frequency and mid/high-frequency signals that are amplified separately.

ES Bi-amplificador Vertical

En este caso se usa un único amplificador por lado stereo. Un crossover externo divide la señal original en señales de frecuencias graves y medias/agudas independientes que son amplificadas por separado.

FR Bi-amplification verticale

La bi-amplification verticale utilise un ampli pour le canal gauche et un pour le canal droit. Un filtre actif externe permet de séparer le signal entre les hautes et basses fréquences qui sont ensuite amplifiées séparément.

DE Vertikales Bi-Amping

Vertikales Bi-Amping verwendet nur eine Endstufe pro Stereoseite. Ein externes Crossover trennt das Originalsignal in separate Bass- und Mitten/Höhen-Signale auf, die getrennt verstärkt werden.

PT Bi-amplificador Vertical

O bi-amplificador vertical emprega um único amplificador por lado de estéreo. Um crossover externo divide o sinal original em sinais separados de baixa frequência e média/alta frequência que são amplificados separadamente.

IT Bi-amplificazione verticale

La biamplificazione verticale utilizza un singolo amplificatore per lato stereo. Un crossover esterno divide il segnale originale in segnali separati a bassa e media / alta frequenza che vengono amplificati separatamente.

NL Verticale dubbele versterking

Verticale dubbele versterking maakt gebruik van een enkele versterker per stereokant. Een externe crossover splitst het originele signaal in afzonderlijke laagfrequente en midden- / hoogfrequente signalen die afzonderlijk worden versterkt.

SE Vertikal Bi-amping

Vertikal bi-amping använder en enda förstärkare per stereosida. En extern delning delar upp originalsignalen i separata lågfrekventa och mellan / högfrekventa signaler som förstärks separat.

PL Pionowe bi-amping

Pionowe bi-amping wykorzystuje pojedynczy wzmacniacz po każdej stronie stereo. Zewnętrzna zwrotnica dzieli oryginalny sygnał na oddzielne sygnały o niskiej i średniej / wysokiej częstotliwości, które są oddzielnie wzmacniane.

JP 垂直バイアンプ方式

垂直バイアンプ方式は、各ステレオサイドにつきアンプリファァー 1 台を接続します。外部クロスオーバー機器で、オリジナル信号を、低周波信号と中/高域周波信号に分割し、それぞれを別々に増幅します。

CN 垂直双功放

垂直双功放的每个立体声配备了一个单独的功放。一个外置的分频器将原始信号分割成单独放大的独立的低频和中/高频信号。

EN **NOTE:** NX4-6000 follows basically the same scenario but with the advantage that all connections and settings are only required on one amplifier unit.

ES **NOTA:** El NX4-6000 es prácticamente idéntico pero con la ventaja de que las conexiones y ajustes solo son necesarias en una unidad de amplificación.

FR **REMARQUE:** Le fonctionnement du NX4-6000 est similaire mais les connexions et réglages n'ont besoin d'être effectués que sur un seul ampli.

DE **HINWEIS:** Der NX4-6000 verhält sich prinzipiell identisch und bietet zusätzlich den Vorteil, dass alle Anschlüsse und Einstellungen nur bei einer Verstärkereinheit vorgenommen werden müssen.

PT **NOTA:** NX4-6000 segue praticamente o mesmo contexto, porém com a vantagem de que todas as conexões e configurações são apenas requeridas em uma unidade de amplificador.

IT **NOTA:** NX4-6000 segue fundamentalmente lo stesso scenario, ma con il vantaggio che tutte le connessioni e le impostazioni sono necessarie solo su un'unità amplificatore.

NL **NOTITIE:** NX4-6000 volgt in principe hetzelfde scenario, maar met het voordeel dat alle aansluitingen en instellingen slechts op één versterker nodig zijn.

SE **NOTERA:** NX4-6000 följer i princip samma scenario men med fördelen att alla anslutningar och inställningar bara krävs på en förstärkarenhet.

PL **UWAGA:** NX4-6000 ma zasadniczo ten sam scenariusz, ale z tą zaletą, że wszystkie połączenia i ustawienia są wymagane tylko w jednym wzmacniaczu.

JP **注意:** NX4-6000 も基本的に同様ですが、アンプリファァーユニットで全ての接続および設定をおこなえる利点を備えています。

CN **注意:** NX4-6000 基本上是相同的情况, 但优点是只需要在一个功放上完成所有的连接和设置。

1 EN Set your external crossover to split your stereo signal into low and mid/high frequency bands at around 100 Hz.

ES Ajuste su crossover externo para dividir su señal stereo en bandas de frecuencias de graves y medias/agudas aproximadamente a los 100 Hz.

FR Configurez le filtre actif externe de manière à séparer le signal autours de 100 Hz.

DE Stellen Sie Ihr externes Crossover so ein, dass das Stereosignal bei ca. 100 Hz in Bass- und Mitten/Höhen-Frequenzbänder aufgetrennt wird.

PT Ajuste o seu crossover externo para dividir seu sinal estéreo em bandas de frequência baixa e média/alta a aproximadamente 100 Hz.

IT Imposta il crossover esterno per suddividere il segnale stereo in bande di frequenza bassa e media / alta a circa 100 Hz.

NL Stel uw externe crossover in om uw stereosignaal te splitsen in lage en midden / hoge frequentiebanden van ongeveer 100 Hz.

SE Ställ in din externa delning för att dela din stereosignal i låg- och mellan- / högfrekvensband runt 100 Hz.

PL Ustaw zewnętrzną zwrotnicę, aby podzielić sygnał stereo na pasma niskiej i średniej / wysokiej częstotliwości z częstotliwością około 100 Hz.

JP 外部クロスオーバー機器を、ステレオ信号を 100 Hz 近辺で低周波数帯および、中/高周波数帯に分割するように設定します。

CN 设置你的外置分频器的分频点为 100 Hz 左右将立体声信号分割为低和中/高频段。

2 EN Run the mid/high-frequency signals from the crossovers into the CH A inputs of each amplifier.

ES Derive las señales de frecuencias medias/agudas desde los crossovers a las entradas CH A de cada amplificador.

FR Envoyez les signaux hautes fréquences/médiums en sortie du filtre vers les entrées CH A de chaque ampli.

DE Leiten Sie die Mitten/Höhen-Signale vom Crossover zum CH A-Eingang jeder Endstufe.

PT Passe os sinais de frequência média/alta a partir dos crossovers para as entradas CH A de cada amplificador.

IT Esegui i segnali a media / alta frequenza dai crossover agli ingressi CH A di ciascun amplificatore.

NL Voer de midden- / hoogfrequente signalen van de crossovers naar de CH A-ingangen van elke versterker.

SE Kör mellan- / högfrekventa signaler från övergångarna till CH A-ingångarna på varje förstärkare.

PL Wprowadź sygnały średniej / wysokiej częstotliwości ze zwrotnic do wejść CH A każdego wzmacniacza.

JP 中/高周波信号をクロスオーバー機器から各アンプの CH A 入力に接続します。

CN 发送分频器的中/高频信号到每个功放的 CH A 輸入端。

3 EN Run the low-frequency signals from the crossovers into the CH B inputs of each amplifier.

ES Derive las señales de bajas frecuencias desde los crossovers a las entradas CH B de cada amplificador.

FR Envoyez les signaux basses fréquences vers les entrées CH B de chaque ampli.

DE Leiten Sie die Bass-Signale vom Crossover zum CH B-Eingang jeder Endstufe.

PT Passe os sinais de baixa frequência provenientes dos crossovers para as entradas CH B de cada amplificador.

IT Esegui i segnali a bassa frequenza dai crossover agli ingressi CH B di ciascun amplificatore.

NL Leid de laagfrequente signalen van de crossovers naar de CH B-ingangen van elke versterker.

SE Kör lågfrekventa signaler från övergångarna till CH B-ingångarna på varje förstärkare.

PL Doprowadź sygnały o niskiej częstotliwości ze zwrotnic do wejść kanału B każdego wzmacniacza.

JP 低周波信号をクロスオーバーから各アンプの CH B に接続します。

CN 发送分频器的低频信号到每个功放的 CH B 輸入端。

4 EN On both the left and right amplifier, slide the CROSSOVER switch to the FULLRANGE position.

ES Tanto en el amplificador izquierdo como en el derecho, coloque el interruptor CROSSOVER en la posición FULLRANGE.

FR Sur les amplis des canaux gauche et droite, placez le SÉLECTEUR CROSSOVER en position FULLRANGE.

DE Schieben Sie den CROSSOVER-SCHALTER bei der linken und rechten Endstufe auf die FULLRANGE-Position.

PT Tanto no amplificador esquerdo quanto no direito, coloque o interruptor CROSSOVER na posição FULLRANGE (alcance completo).

IT Sia sull'amplificatore sinistro che su quello destro, fai scorrere l'interruttore CROSSOVER sulla posizione FULLRANGE.

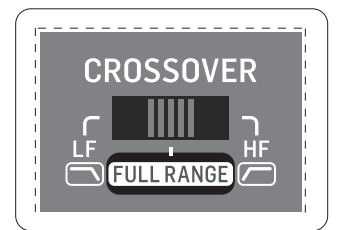
NL Schuif op zowel de linker als de rechter versterker de CROSSOVER-schakelaar naar de FULLRANGE-positie.

SE På både vänster och höger förstärkare skjut du CROSSOVER-omkopplaren till FULLRANGE-läge.

PL Na lewym i prawym wzmacniaczu przesunij przełącznik CROSSOVER do pozycji FULLRANGE.

JP 左右のアンプリファァーの、クロスオーバー・スイッチの位置を「フルレンジ (FULLRANGE)」にします。

CN 滑动左右两个功放的 CROSSOVER 开关到 FULLRANGE 位置。



5 EN On both amplifiers, slide the MODE switch to the STEREO position.

ES En ambos amplificadores también, coloque el interruptor MODE en la posición STEREO.

FR Sur les deux amplis, placez également le sélecteur MODE en position STEREO.

DE Schieben Sie den MODE-Schalter bei beiden Endstufen auf die STEREO-Position.

PT Em ambos amplificadores, coloque o botão MODE (modo) na posição STEREO (estéreo).

IT Su entrambi gli amplificatori, far scorrere l'interruttore MODE sulla posizione STEREO.

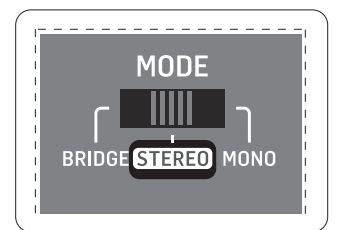
NL Schuif op beide versterkers de MODE-schakelaar naar de STEREO-positie.

SE På båda förstärkarna skjut du MODE-omkopplaren till STEREO-läge.

PL Na obu wzmacniaczach przesunij przełącznik MODE do pozycji STEREO.

JP 両アンプリファァーのモード・スイッチの位置を「ステレオ (STEREO)」にします。

CN 滑动两个功放的 MODE 开关到 STEREO 位置。



NX6000/NX3000/NX1000/NX4-6000 Bi-amping

EN Step 4: Bi-amping

ES Paso 4: Bi-amping

FR Etape 4: Bi-amplification

DE Schritt 4: Bi-amping

PT Passo 4: Bi-amplificando

IT Passaggio 4: biamplificazione

NL Stap 4: Dubbel versterken

SE Steg 4: Bi-amping

PL Krok 4: Bi-amping

JP ステップ 4: Bi-amping

CN 第四步: 双功放

6 EN Run a 4-pole speaker cable with professional twist-locking connectors from each amplifier's CH A output to the respective left and right subwoofers.

ES Conecte un cable de altavoz de 4 polos con conectores profesionales con sistema de fijación de rosca desde la salida CH A de cada amplificador a los subwoofers izquierdo y derecho respectivos.

FR Reliez un câble à 4 broches avec connecteur professionnel à verrouillage entre la sortie CH A de chaque ampli et les Subwoofers gauche et droite.

DE Führen Sie ein 4-Pol Lautsprecherkabel mit professionellen Drehriegelanschlüssen vom CH A-Ausgang der beiden Endstufen jeweils zum linken und rechten Subwoofer.

PT Passe um cabo de alto-falante de 4 pólos com conectores profisionais de trava de torção provenientes de cada saída CH A de amplificador até os respectivos subwoofers esquerdo e direito.

IT Far passare un cavo per altoparlanti a 4 poli con connettori professionali con bloccaggio a torsione dall'uscita CH A di ciascun amplificatore ai rispettivi subwoofer sinistro e destro.

NL Leid een 4-polige luidsprekerkabel met professionele twist-locking connectoren van de CH A-uitgang van elke versterker naar de respectievelijke linker en rechter subwoofers.

SE Kör en 4-polig högtalarkabel med professionella vridlåskontakter från varje förstärkares CH A-utgång till respektive vänster och höger subwoofers.

PL Poprowadź 4-biegunowy kabel głośnikowy z profesjonalnymi złączami z blokadą skrętną od wyjścia CH A każdego wzmacniacza do odpowiedniego lewego i prawego subwoofera.

JP 各アンプのCH A出力から、ツイストロック式プロ用4極スピーカー・ケーブルを使ってそれぞれ左右のサブウーファーへ接続します。

CN 连接带专业扭锁接头的4极音箱线的一端到每个功放的CH A 输出端,连接另一端到各自的超低音音箱。

7 EN Set the subwoofer into "BIAMPING" mode.

ES Ajuste el subwoofer al modo "BIAMPING".

FR Placez les Subwoofers en mode "BIAMPING".

DE Stellen Sie den Subwoofer auf den "BIAMPING"-Modus ein.

PT Ajuste o subwoofer para o modo "BIAMPING" (bi-amplificação).

IT Impostare il subwoofer in modalità "BIAMPING".

NL Zet de subwoofer in de modus "BIAMPING".

SE Ställ subwoofern i "BIAMPING"-läge.

PL Ustaw subwoofer w tryb „BIAMPING”.

JP サブウーファーを「バイアンプ (BIAMPING)」モードにします。

CN 设置超低音音箱到“BIAMPING”模式。

8 EN Run a 2-pole speaker cable with professional twist-locking connectors from the subwoofer to the mid/high-range speakers.

ES Conecte un cable de altavoz de 2 polos dotado de conectores profesionales con sistema de fijación de rosca desde el subwoofer a los altavoces de rango medio/agudo.

FR Reliez un câble à 2 broches avec connecteur professionnel à verrouillage entre les Subwoofers et les enceintes hautes fréquences/médiums.

DE Führen Sie ein 2-Pol Lautsprecherkabel mit professionellen Drehriegelanschlüssen vom Subwoofer zu den Mitten/Höhen-Lautsprecherboxen.

PT Passe um cabo de 2 pólos com conectores profisionais de trava de torção provenientes do subwoofer para os alto-falantes mid/high-range (alcance médio/alto).

IT Esegui un cavo per altoparlanti a 2 poli con connettori professionali con bloccaggio a torsione dal subwoofer agli altoparlanti di gamma medio / alta.

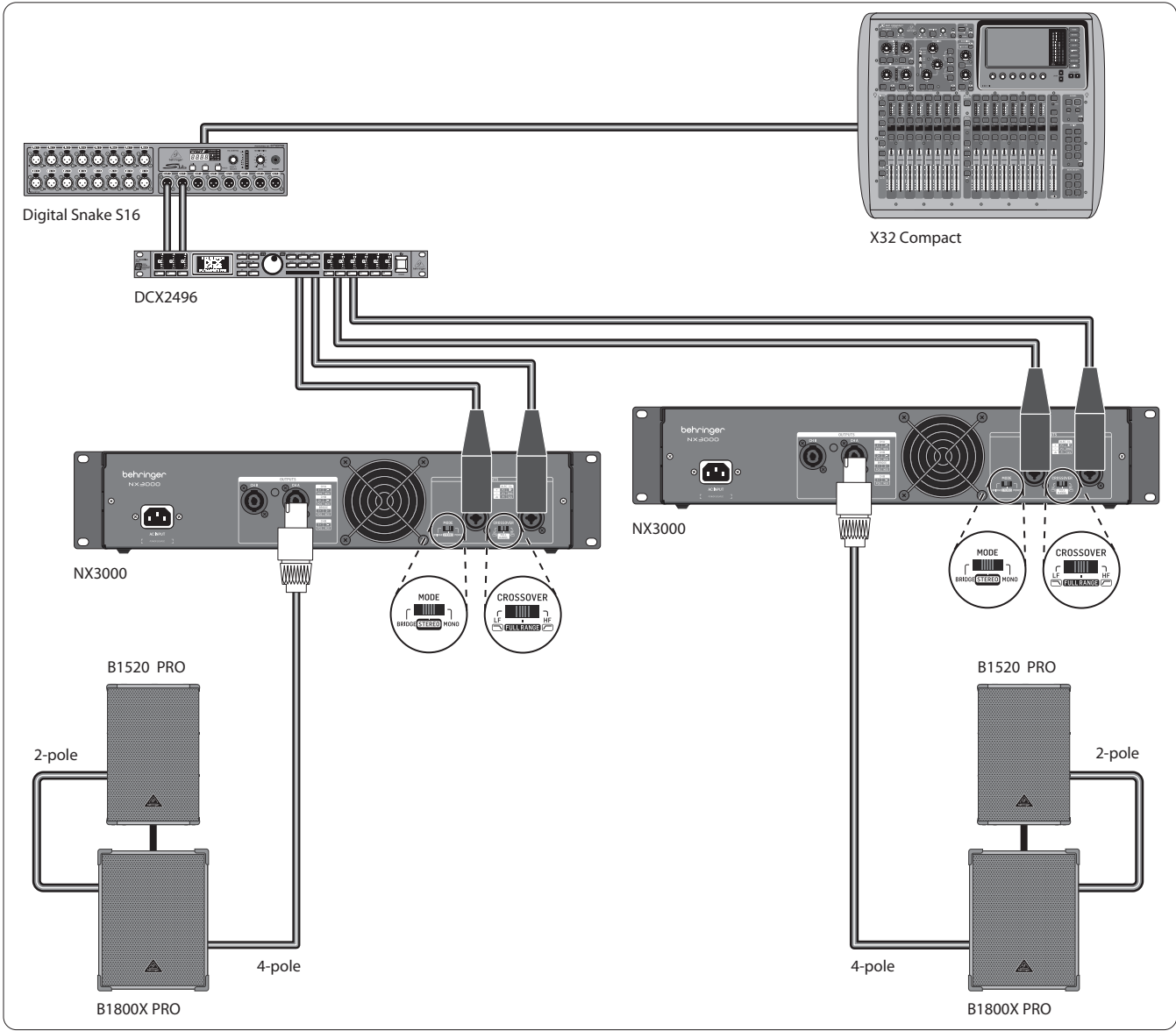
NL Leid een 2-polige luidsprekerkabel met professionele twist-locking connectoren van de subwoofer naar de midden- / hoge tonen.

SE Kör en 2-polig högtalarkabel med professionella vridlåsande kontakter från subwoofern till mellan- / högtalarhögtalarna.

PL Poprowadź 2-biegunowy kabel głośnikowy z profesjonalnymi złączami z blokadą skrętną od subwoofera do głośników średnio- i wysokotonowych.

JP サブウーファーから、ツイストロック式プロ用2極スピーカー・ケーブルを中/高周波用スピーカーに接続します。

CN 连接带专业扭锁接头的2极音箱线的一端到超低音音箱,连接另一端到中/高频音箱。



NX6000D/NX3000D/NX1000D Bi-amping

EN Step 4: Bi-amping

ES Paso 4: Bi-amping

FR Etape 4: Bi-amplification

DE Schritt 4: Bi-amping

PT Passo 4: Bi-amplificando

IT Passaggio 4: biamplificazione

NL Stap 4: Dubbel versterken

SE Steg 4: Bi-amping

PL Krok 4: Bi-amping

JP ステップ 4: Bi-amping

CN 第四步: 双功放

1 **EN** Choose the BIAMP1 setting on the Amp Mode screen.

ES Elija el ajuste BIAMP1 en la pantalla de modo de amplificador (Amp Mode).

FR Choisissez le réglage BIAMP1 à l'écran Amp Mode.

DE Wählen Sie auf dem Amp Mode-Bildschirm die BIAMP 1-Einstellung.

PT Escolha a configuração BIAMP1 na tela de modo do amplificador.

IT Scegli l'impostazione BIAMP1 nella schermata Modalità Amp.

NL Kies de BIAMP1-instelling in het Amp Mode-scherm.

SE Välj BIAMP1-inställningen på skärmen Amp Mode.

PL Wybierz ustawienie BIAMP1 na ekranie trybu wzmacniacza.

JP アンプ・モード画面で BIAMP 1 設定を選択します。

CN 选择 Amp Mode 屏上的 BIAMP1 设置。



2 **EN** Run a 4-pole speaker cable with professional twist-locking connectors from OUTPUTS CH A to the subwoofer.

(The subwoofer receives its low-frequency signal from Channel B using poles 2+ and 2-, while the middle and upper frequency ranges use Channel A via poles 1+ and 1-.)

ES Conecte un cable de altavoz de 4 polos dotado de conectores profesionales con fijación de tipo bayoneta desde la salida OUTPUT A al subwoofer. (El subwoofer recibe su señal de bajas frecuencias del canal A desde los polos 1+ y 1-, mientras que las frecuencias medias y agudas de la señal del canal B usan los polos 2+ y 2-.)

FR Utilisez un cordon d'enceinte à quatre poles avec une fiche professionnelle à verrouillage entre la sortie OUTPUT A et le Subwoofer (le Subwoofer est alimenté par le signal basse fréquence de l'ampli A, délivré par les poles 1+ et 1-, alors que les fréquences supérieures à 100 Hz sont alimentées par le canal B et les poles 2+ et 2-).

DE Verlegen Sie ein 4-Pol Boxenkabel mit professionellen verriegelbaren Lautsprecheranschlüssen von OUTPUT CH A zum Subwoofer. (Der Subwoofer erhält das tieffrequente Signal von Kanal B über die Pole 2+ und 2-, während für die mittleren und oberen Frequenzbereiche des Signals von Kanal A die Pole 1+ und 1- verwendet werden.)

PT Conecte um cabo de alto-falante de 4 polos com conectores profissionais de travamento de giro da saída OUTPUT CH A ao subwoofer. (O subwoofer pega seu sinal de frequências baixas do Channel B dos polos 2+ e 2-, enquanto as extensões de frequências médias e baixas do sinal do Channel A usam os polos 1+ e 1-.)

IT Fai passare un cavo per altoparlanti a 4 poli con connettori professionali con bloccaggio a torsione da OUTPUTS CH A al subwoofer. (Il subwoofer riceve il segnale a bassa frequenza dal canale B utilizzando i poli 2+ e 2-, mentre le gamme di frequenza media e alta utilizzano il canale A tramite i poli 1+ e 1-.)

NL Leid een 4-polige luidsprekerkabel met professionele twist-locking connectoren van OUTPUTS CH A naar de subwoofer. (De subwoofer ontvangt zijn laagfrequente signaal van kanaal B via de polen 2+ en 2-, terwijl de middelste en bovenste frequentiebereiken kanaal A gebruiken via de polen 1+ en 1-.)

SE Kör en 4-polig högtalarkabel med professionella vridlåsande kontakter från OUTPUTS CH A till subwoofern. (Subwoofern tar emot sin lågfrekventa signal från kanal B med hjälp av polerna 2+ och 2-, medan det mellersta och övre frekvensområdet använder kanal A via polerna 1+ och 1-.)

PL Poprowadź 4-biegunowy kabel głośnikowy z profesjonalnymi złączami z blokadą skrętną od OUTPUTS CH A do subwoofera. (Subwoofer odbiera sygnał o niskiej częstotliwości z kanału B za pomocą biegunów 2+ i 2-, podczas gdy średnie i wyższe zakresy częstotliwości wykorzystują kanał A przez bieguny 1+ i 1-.)

JP 回転ロック式コネクター付きの4芯のスピーカーケーブルを OUTPUT 1 からサブウーファーに接続します。(サブウーファーは 2+ と 2- の芯から低周波数域の信号を受け取ります。一方、中高域の周波数帯は Channel A の 1+ と 1- の芯を使います)。

CN 将带专业扭锁接头4极音箱线的一端连接 OUTPUTS CH A, 另一端连接超低音音箱。(超低音音箱使用极 2+ 和 2- 从通道B接收它的低频信号, 而使用极 1+ 和 1- 从通道A接收中频和高频信号)。

3 **EN** Set the subwoofer into BIAMPING mode.

ES Ajuste el subwoofer al modo BIAMPING

FR Configurez le Subwoofer pour la Bi-amplification.

DE Schalten Sie den Subwoofer in den „BIAMPING“ Modus.

PT Configure o subwoofer no modo “BIAMPING”

IT Impostare il subwoofer in modalità BIAMPING.

NL Zet de subwoofer in de BIAMPING-modus.

SE Ställ subwoofern i BIAMPING-läge.

PL Ustaw subwoofer w tryb BIAMPING.

JP サブウーファーを“バイアンプング”のモードに設定します。

CN 设置超低音箱为 BIAMPING 模式。

4 **EN** Run a 2-pole speaker cable with professional twist-locking connectors from the subwoofer to the other speaker.

ES Conecte un cable de altavoz de 2 polos con conectores profesionales con fijación de tipo bayoneta desde el subwoofer al otro altavoz.

FR Connectez un cable pour enceinte à deux fils avec connecteur professionnel à verrouillage entre le Subwoofer et le satellite.

DE Verlegen Sie ein 2-poliges Boxenkabel mit verriegelbaren Lautsprecheranschlüssen vom Subwoofer zur anderen Box.

PT Conecte um cabo de alto-falante de 2 polos com conectores profissionais de travamento de giro do subwoofer ao outro alto-falante.

IT Fai passare un cavo per altoparlante a 2 poli con connettori professionali con bloccaggio a torsione dal subwoofer all'altro altoparlante.

NL Leid een 2-polige luidsprekerkabel met professionele twist-locking connectoren van de subwoofer naar de andere luidspreker.

SE Kör en 2-polig högtalarkabel med professionella vridlåsande kontakter från subwoofern till den andra högtalaren.

PL Poprowadź 2-biegunowy kabel głośnikowy z profesjonalnymi złączami z blokadą skrętną od subwoofera do drugiego głośnika.

JP 回転ロック式コネクター付きの2芯のスピーカーケーブルを、サブウーファーから別のスピーカーに接続します。

CN 将带专业扭锁接头2极音箱线的一端连接超低音音箱, 另一端连接其它音箱。

5 **EN** Go to the XOVER screen using the UP/DOWN buttons to set appropriate high/low crossover frequencies.

ES Vaya a la pantalla XOVER usando los botones UP/DOWN para ajustar las frecuencias de agudos/graves adecuadas para el crossover.

FR Allez dans l'écran XOVER avec les touches UP/DOWN pour régler les fréquences de coupure.

DE Gehen Sie mithilfe der UP/DOWN Taster zum XOVER Bildschirm um die entsprechenden Einstellungen für die interne Frequenzweiche vorzunehmen.

PT Vá até a tela XOVER usando os botões UP/DOWN para configurar as frequências crossover altas/baixas apropriadas.

IT Andare alla schermata XOVER utilizzando i pulsanti SU / GIÙ per impostare le frequenze di crossover alte / basse appropriate.

NL Ga naar het XOVER-scherm met de UP / DOWN-knoppen om de juiste hoge / lage crossover-frequenties in te stellen.

SE Gå till XOVER-skärmen med UPP / NER-knapparna för att ställa in lämpliga höga / låga delningsfrekvenser.

PL Przejdź do ekranu XOVER za pomocą przycisków UP / DOWN, aby ustawić odpowiednie wysokie / niskie częstotliwości podziału.

JP UP/DOWN ボタンを使用して XOVER 画面に行き、適切な high/low クロスオーバー周波数を設定してください。

CN 使用 UP/DOWN 按钮进入 XOVER 屏来设置合适的高/低交叉频率。

6 **EN** In Channel A#1, choose your high-pass filter type (HPTYPE: BUT6, BUT12, BES12, etc.) and set the cutoff frequency (HPFREQ) to approximately 100 Hz. Deactivate the low-pass filter (LPtype: OFF) on this channel and set the gain level (Gain) to suit your system.

ES En el canal A#1, elija el tipo de filtro pasa-altos (HPTYPE: BUT6, BUT12, BES12, etc.) y ajuste la frecuencia de corte (HPFREQ) aproximadamente a 100 Hz. Desactive el filtro pasabajos (LPtype: OFF) en ese canal y ajuste el nivel de ganancia (Gain) para adecuarlo al sistema.

FR Dans le canal A#1, sélectionnez le type de filtre passe-haut (HPTYPE: BUT6, BUT12, BES12, etc.) et réglez la fréquence de coupure (HPFREQ) sur environ 100 Hz. Désactivez le filtre passe-bas (LPtype: OFF) du canal et réglez le gain (Gain) en fonction de votre configuration.

DE Im Kanal A#1 wählen Sie einen entsprechenden Hochpass-Filtertypus aus (HPTYPE: BUT6, BUT12, BES12, etc.) und stellen die Cutoff Frequenz (HPFREQ) auf ungefähr 100Hz. Deaktivieren Sie den Tiefpass-Filter (LPtype: OFF) dieses Kanals und stellen Sie den Gain level (Gain) entsprechend Ihrem System ein.

PT No canal A#1, escolha o seu tipo de filtro de passa alta (HPTYPE: BUT6, BUT12, BES12, etc.) e configure a frequência de corte (HPFREQ) para aproximadamente 100 Hz. Desative o filtro passa baixa (LPtype: OFF) neste canal, e ajuste o nível de ganho (Gain) para que fique de acordo com o seu sistema.

IT Nel canale A # 1, scegli il tipo di filtro passa-alto (HPTYPE: BUT6, BUT12, BES12, ecc.) E imposta la frequenza di taglio (HPFREQ) a circa 100 Hz. Disattivare il filtro passa-basso (LPtype: OFF) su questo canale e impostare il livello di guadagno (Gain) in base al proprio sistema.

NL Kies in kanaal A # 1 uw hoogdoorlaatfiltertype (HPTYPE: BUT6, BUT12, BES12, enz.) En stel de afsnijfrequentie (HPFREQ) in op ongeveer 100 Hz. Schakel het laagdoorlaatfilter (LPtype: OFF) op dit kanaal uit en stel het versterkingsniveau (Gain) in op uw systeem.

SE I kanal A # 1 väljer du din högpasfilter (HPTYPE: BUT6, BUT12, BES12, etc.) och ställer in gränsfrekvensen (HPFREQ) till cirka 100 Hz. Avaktivera lågpasfiltret (LPtype: OFF) på den här kanalen och ställ in förstärkningsnivån (Gain) så att den passar ditt system.

PL W kanale A # 1 wybierz typ filtra górnoprzepustowego (HPTYPE: BUT6, BUT12, BES12 itp.) I ustaw częstotliwość odcięcia (HPFREQ) na około 100 Hz. Dezaktywuj filtr dolnoprzepustowy (LPtype: OFF) na tym kanale i ustaw poziom wzmocnienia (Gain) tak, aby odpowiadał Twojemu systemowi.

JP チャンネル A#1 の High パスフィルター・タイプ (HPTYPE: BUT6, BUT12, BES12 など) を選択し、カットオフ周波数 (HPFREQ) をおよそ 100 Hz にセットしてください。そして同チャンネルでの Low パスフィルター (LPtype: OFF) の使用を停止し、システムに適切なゲインレベル (Gain) を設定してください。

CN 在通道 A#1, 选择你的高通滤波器类型 (HPTYPE: BUT6, BUT12, BES12等等) 和设置截止频率 (HPFREQ) 到大约 100 Hz。关闭这个通道的低通滤波器 (LPtype: OFF) 和设置适合你系统的增益电平 (Gain)。

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

NX6000D/NX3000D/NX1000D Bi-amping

EN Step 4: Bi-amping

ES Paso 4: Bi-amping

FR Etape 4: Bi-amplification

DE Schritt 4: Bi-amping

PT Passo 4: Bi-amplificando

IT Passaggio 4: biamplificazione

NL Stap 4: Dubbel versterken

SE Steg 4: Bi-amping

PL Krok 4: Bi-amping

JP ステップ 4: Bi-amping

CN 第四步: 双功放

7 **EN** In Channel B#1, choose your low-pass filter type (LPtype: BUT6, BUT12, BES12, etc.) and set the cutoff frequency (LPfreq) to approximately 100 Hz. Deactivate the high-pass filter (HPtype: OFF) on this channel and set the gain level (Gain) to suit your system.

ES En el canal B#1, elija el tipo de filtro pasabajos (LPtype: BUT6, BUT12, BES12, etc.) y ajuste la frecuencia de corte (LPfreq) aproximadamente a 100 Hz. Desactive el filtro pasa-altos (HPtype: OFF) en ese canal y ajuste el nivel de ganancia (Gain) para adecuarlo al sistema.

FR Pour le canal B#1, sélectionnez le type de filtre passe-bas (LPtype: BUT6, BUT12, BES12, etc.), et réglez la fréquence de coupure (LPfreq) sur environ 100 Hz. Désactivez le filtre passe-haut (HPtype: OFF) du canal et réglez le gain (Gain) en fonction de votre configuration.

DE Im Kanal B#1 wählen Sie einen entsprechenden Tiefpass-Filtertypus aus (LPtype: BUT6, BUT12, BES12, etc.) und stellen die Cutoff Frequenz (LPfreq) auf ungefähr 100Hz. Deaktivieren Sie den Hochpass-Filter (HPtype: Off) dieses Kanals und stellen Sie den Gain level (Gain) entsprechend Ihrem System ein.

PT No Canal B#1, escolha seu filtro passa baixa (LPtype: BUT6, BUT12, BES12, etc.) e configure a frequência de corte (LPfreq) para aproximadamente 100 Hz. Desative o filtro de passa alta (HPtype: OFF) neste canal, e ajuste o nível de ganho (Gain) para que fique de acordo com o seu sistema.

IT Nel canale B # 1, scegli il tipo di filtro passa-basso (tipo LP: BUT6, BUT12, BES12, ecc.) E imposta la frequenza di taglio (LPfreq) a circa 100 Hz. Disattivare il filtro passa-alto (HPtype: OFF) su questo canale e impostare il livello di guadagno (Gain) in base al proprio sistema.

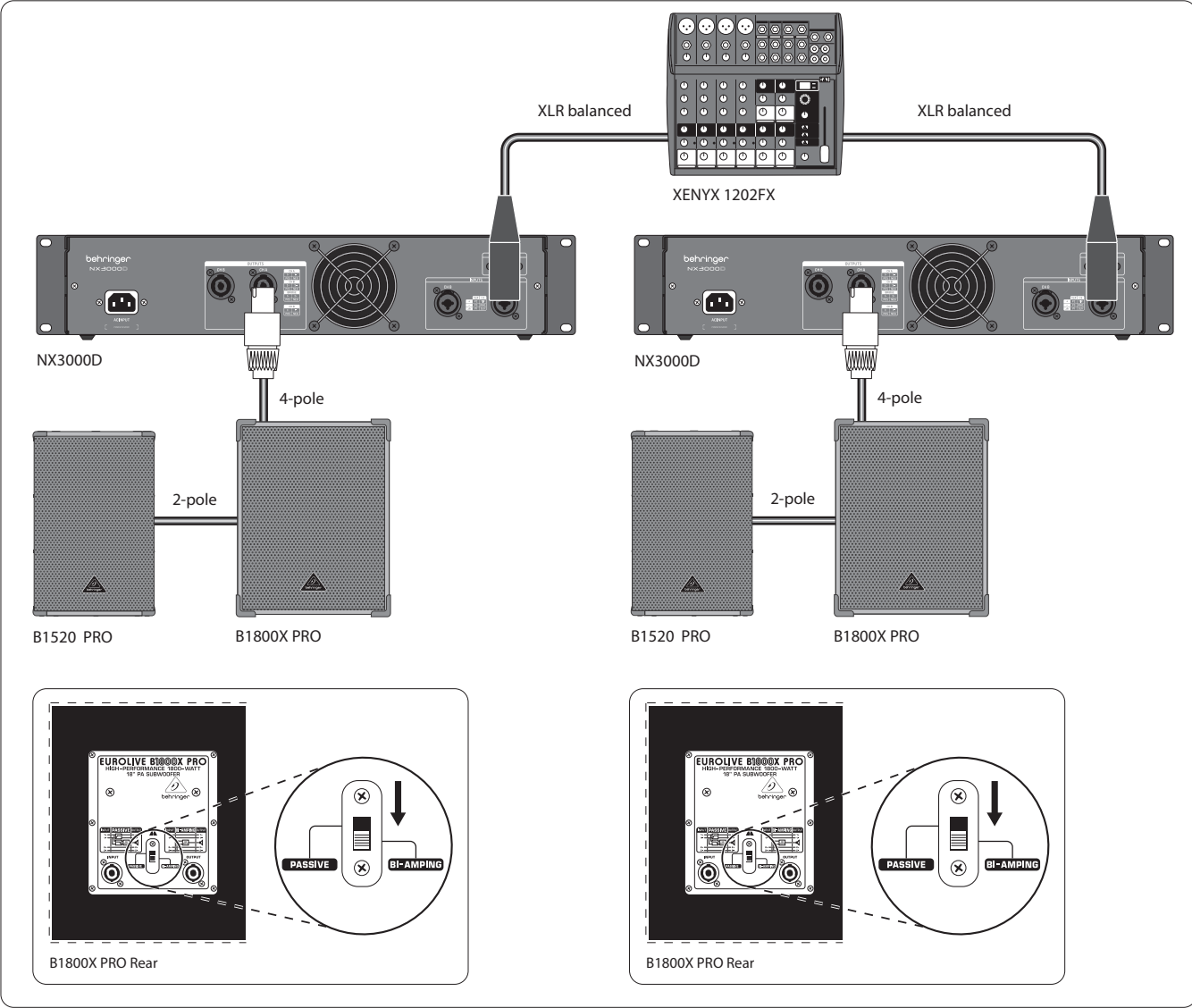
NL Kies in kanaal B # 1 uw type laagdoorlaatfilter (LPtype: BUT6, BUT12, BES12, enz.) En stel de afsnijfrequentie (LPfreq) in op ongeveer 100 Hz. Schakel het hoogdoorlaatfilter (HPtype: OFF) op dit kanaal uit en stel het versterkingsniveau (Gain) in op uw systeem.

SE I kanal B # 1 väljer du din lågpasfilter typ (LPtyp: BUT6, BUT12, BES12, etc.) och ställer in gränshfrekvensen (LPfreq) till cirka 100 Hz. Inaktivera högpasfiltret (HPtype: OFF) på den här kanalen och ställ in förstärkningsnivån (Gain) så att den passar ditt system.

PL Na kanale B # 1 wybierz typ filtra dolnoprzepustowego (typ LP: BUT6, BUT12, BES12 itp.) I ustaw częstotliwość odcięcia (LPfreq) na około 100 Hz. Dezaktywuj filtr górnoprzepustowy (HPtype: OFF) na tym kanale i ustaw poziom wzmocnienia (Gain) tak, aby odpowiadał Twojemu systemowi.

JP チャンネル B#1 の Low パスフィルター・タイプ (LPtype: BUT6, BUT12, BES12 など) を選択し、カットオフ周波数 (LPfreq) をおよそ 100 Hz にセットしてください。そして同チャンネルでの High パスフィルター (HP type: OFF) の使用を停止し、システムに適切なゲインレベル (Gain) を設定してください。

CN 在通道 B#1, 选择你的低通滤波器类型 (LPtype: BUT6, BUT12, BES12 等等) 和设置截止频率 (LPfreq) 到大约 100 Hz。关闭这个通道的高通滤波器 (HPtype: OFF) 和设置适合你的系统的增益电平 (Gain)。



ENSpecifications

NX6000D		NX6000		NX4-6000		NX3000D			
Maximum Output Power									
Stereo / 4-channel									
2 Ω per channel, stereo		—		4 x 1600 W		2 x 1500 W			
4 Ω per channel, stereo		2 x 3000 W		4 x 860 W		2 x 900 W			
8 Ω per channel, stereo		2 x 1600 W		4 x 440 W		2 x 440 W			
Bridge connection									
4 Ω		—		2 x 3000 W		3000 W			
8 Ω		—		2 x 1600 W		1500 W			
Controls									
Front		Power switch, Gain controls (channels A and B), DSP section rotary push-encoder Buttons for Process, Setup, Up/Down, Exit		Power switch Gain controls (channels A and B)		Power switch Gain controls (channels A,B,C and D)		Power switch, Gain controls (channels A and B), DSP section rotary push-encoder Buttons for Process, Setup, Up/Down, Exit	
Rear		Circuit breaker		Mode switch (stereo / mono) Crossover switch (LF / fullrange / HF) Circuit breaker		2 x Mode switch (bridge / stereo / mono) 2 x Crossover switch (LF / fullrange / HF) Circuit breaker		—	
Indicators									
Power		Amber backlit LCD display		Amber LED				Amber backlit LCD display	
Limit (per channel)		0 dB LED							
Signal (per channel)		-40 / -6 / -3 dB LEDs							
Protect (per channel)		Red LED							
Input Sensitivity									
For rated power into 4 Ω		0.775 V (0 dBu)							
Digital Signal Processing (DSP)									
Display		LCD 128 x 32, amber backlit		—				LCD 128 x 32, amber backlit	
Digital delay function (per channel)		0 – 300 ms		—				0 – 300 ms	
Digital crossover function		3 filter types, up to 48 dB/octave		—				3 filter types, up to 48 dB/octave	
Digital EQ function (per channel)		8-band parametric, 2-band dynamic equalizer		—				8-band parametric, 2-band dynamic equalizer	
Digital dynamics function (per channel)		Zero attack limiter (peak)		—				Zero attack limiter (peak)	
Presets		20 total presets, 19 user-definable		—				20 total presets, 19 user-definable	

NX6000D		NX6000		NX4-6000		NX3000D	
System							
Inputs	2 x combo jacks			4 x combo jacks		2 x combo jacks	
Input impedance	10 kΩ unbalanced, 20 kΩ balanced						
Outputs	2 x locking-style professional speaker connectors			4 x locking-style professional speaker connectors		2 x locking-style professional speaker connectors	
Output circuit type	Class D						
Distortion	<0.2%	<0.1%		<0.2%		<0.3%	
Frequency response	20 Hz to 20 kHz, +0 / -2 dB					20 Hz to 20 kHz, +0 / -1 dB	
Damping factor	>140 @ 8 Ω			>145 @ 8 Ω			
Signal-to-noise	>100 dB						
USB	Rear panel USB connector type B for remote control of DSP section	—				Rear panel USB connector type B for remote control of DSP section	
Circuit Protection							
Cooling	Continuously variable speed fan Back-to-front air flow						
Amplifier protection	Thermal and DC protection Stable into reactive or mismatched loads						
Load protection	On/off muting, DC-fault power supply shutdown						
Power Supply, Voltage, Current Consumption (Breaker / Fuses)							
USA / Canada	120 V~, 60 Hz, (T 25 A H 250 V)					100-120 V~, 50/60 Hz, (T 10 A H 250 V)	
Japan	100 V~, 50/60 Hz, (T 25 A H 250 V)					100-120 V~, 50/60 Hz, (T 10 A H 250 V)	
UK / Australia / Europe	220-240 V~, 50/60 Hz, (T 12 A H 250 V)					220-240 V~, 50/60 Hz, (T 6.3 A H 250 V)	
Korea / China	220-240 V~, 50/60 Hz, (T 12 A H 250 V)					220-240 V~, 50/60 Hz, (T 6.3 A H 250 V)	
Power consumption @ 2 Ω, 1/8 rated power	—			620 W		350 W	
Power consumption @ 4 Ω, 1/8 rated power	620 W	620 W		—		—	
Mains connector	Standard IEC receptacle						
Dimensions / Weight							
Dimensions (H* x W x D)	94 x 483 x 316 mm (3.7 x 19.0 x 12.4")					94 x 483 x 231 mm (3.7 x 19.0 x 9.1")	
Weight	6.0 kg (13.2 lbs)	5.9 kg (13.0 lbs)		6.1 kg (13.4 lbs)		3.6 kg (7.9 lbs)	

* including 5 mm rubber feet

ENSpecifications

NX3000		NX1000D		NX1000	
Maximum Output Power					
Stereo / 4-channel					
2 Ω per channel, stereo	2 x 1500 W		2 x 500 W		
4 Ω per channel, stereo	2 x 900 W		2 x 300 W		
8 Ω per channel, stereo	2 x 440 W		2 x 160 W		
Bridge connection					
4 Ω	3000 W		1000 W		
8 Ω	1500 W		620 W		
Controls					
Front	Power switch Gain controls (channels A and B)		Power switch, Gain controls (channels A and B), DSP section rotary push-encoder Buttons for Process, Setup, Up/Down, Exit		Power switch Gain controls (channels A and B)
Rear	Mode switch(bridge / stereo / mono) Crossover switch (LF / fullrange / HF)		—		Mode switch(bridge / stereo / mono) Crossover switch (LF / fullrange / HF)
Indicators					
Power	Amber LED		Amber backlit LCD display		Amber LED
Limit (per channel)	0 dB LED				
Signal (per channel)	-40 / -6 / -3 dB LEDs				
Protect (per channel)	Red LED				
Input Sensitivity					
For rated power into 4 Ω	0.775 V (0 dBu)				
Digital Signal Processing (DSP)					
Display	—		LCD 128 x 32, amber backlit		—
Digital delay function (per channel)	—		0 – 300 ms		—
Digital crossover function	—		3 filter types, up to 48 dB/octave		—
Digital EQ function (per channel)	—		8-band parametric, 2-band dynamic equalizer		—
Digital dynamics function (per channel)	—		Zero attack limiter (peak)		—
Presets	—		20 total presets, 19 user-definable		—

NX3000		NX1000D		NX1000	
System					
Inputs	2 x combo jacks				
Input impedance	10 kΩ unbalanced, 20 kΩ balanced				
Outputs	2 x locking-style professional speaker connectors				
Output circuit type	Class D				
Distortion	<0.05%	<0.1%		<0.05%	
Frequency response	20 Hz to 20 kHz, +0 / -1 dB				
Damping factor	>145 @ 8 Ω	>155 @ 8 Ω			
Signal-to-noise	>100 dB				
USB	—	Rear panel USB connector type B for remote control of DSP section		—	
Circuit Protection					
Cooling	Continuously variable speed fan Back-to-front air flow				
Amplifier protection	Thermal and DC protection Stable into reactive or mismatched loads				
Load protection	On/off muting, DC-fault power supply shutdown				
Power Supply, Voltage, Current Consumption (Breaker / Fuses)					
USA / Canada / Japan	100-120 V~, 50/60 Hz, (T 10 A H 250 V)		100-120 V~, 50/60 Hz, (T 6.3 A H 250 V)		
UK / Australia / Europe	220-240 V~, 50/60 Hz, (T 6.3 A H 250 V)		220-240 V~, 50/60 Hz, (T 3.15 A H 250 V)		
Korea / China	220-240 V~, 50/60 Hz, (T 6.3 A H 250 V)		220-240 V~, 50/60 Hz, (T 3.15 A H 250 V)		
Power consumption @ 2 Ω, 1/8 rated power	350 W		150 W		
Mains connector	Standard IEC receptacle				
Dimensions / Weight					
Dimensions (H* x W x D)	94 x 483 x 231 mm (3.7 x 19.0 x 9.1")				
Weight	3.5 kg (7.7 lbs)		3.4 kg (7.5 lbs)		3.3 kg (7.3 lbs)

* including 5 mm rubber feet

技术参数

NX6000D		NX6000		NX4–6000		NX3000D	
最大输出功率							
立体声 /4 声道							
每声道 2 Ω, 立体声		—		4 x 1600 W		2 x 1500 W	
每声道 4 Ω, 立体声		2 x 3000 W		4 x 860 W		2 x 900 W	
每声道 8 Ω, 立体声		2 x 1600 W		4 x 440 W		2 x 440 W	
桥连接							
4 Ω		—		2 x 3000 W		3000 W	
8 Ω		—		2 x 1600 W		1500 W	
控制项							
正面		电源开关, 增益控制 (通道 A 和 B), 用于处理, 设置, 上/下, 退出的 DSP 部分 旋转按钮编码器按钮		电源开关增益控制 (通道 A 和 B)		电源开关增益控制 (通道 A, B, C 和 D)	
后部		断路器		模式开关 (立体声/单声道) 交叉开关 (LF /全频/ HF) 断路器		2 x 模式开关 (桥接/立体声/单声道) 2 x 分频开关 (LF /全频/ HF) 断路器	
						—	
指标							
力量		琥珀色背光 LCD 显示屏		琥珀色 LED		琥珀色背光 LCD 显示屏	
限制 (每个频道)		0 dB LED					
信号 (每通道)		–40 / –6 / –3 dB LED					
保护 (每个通道)		红色 LED					
输入灵敏度							
额定功率为 4 Ω		0.775 V (0 dBu)					
数字信号处理 (DSP)							
展示		LCD 128 x 32, 琥珀色背光		—		LCD 128 x 32, 琥珀色背光	
数字延迟功能 (每通道)		0 ■ 300 ms		—		0 ■ 300 ms	
数字分频功能		3种滤波器类型, 最高 48 dB / 八度		—		3 种滤波器类型, 最高 48 dB / 八度	
数字均衡器功能 (每个通道)		8 波段参数 2 波段动态均衡器		—		8 波段参数 2 波段动态均衡器	
数字动态功能 (每个通道)		零攻击限制器 (峰值)		—		零攻击限制器 (峰值)	
预设值		总共 20 个预设, 19 个用户可定义		—		总共 20 个预设, 19 个用户可定义	

NX6000D		NX6000		NX4–6000		NX3000D	
系统							
输入项	2 个组合式插孔			4 个组合式插孔		2 个组合式插孔	
输入阻抗	10 kΩ 不平衡, 20 kΩ 平衡						
产出	2 个锁定式专业扬声器连接器			4 x 锁定式专业扬声器连接器		2 个锁定式专业扬声器连接器	
输出电路类型	D 级						
失真	<0.2 %	<0.1 %		<0.2%		<0.3%	
频率响应	20 Hz 至 20 kHz, +0 / –2 dB					20 Hz 至 20 kHz, +0 / –1 dB	
阻尼因子	> 140 @ 8 Ω			> 145 @ 8 Ω			
信噪比	> 100 dB						
USB	后面板 USB 连接器 B 型, 用于远程控制 DSP 部分	—				后面板 USB 连接器 B 型, 用于远程控制 DSP 部分	
电路保护							
冷却	无级变速风扇从后到前的气流						
放大器保护	热和直流保护稳定在无功或不匹配负载中						
负载保护	开 / 关静音,直流故障电源关闭						
电源, 电压, 电流消耗 (断路器 / 保险丝)							
美国 / 加拿大	120 V~, 60 Hz, (T 25 AH 250 V)					100–120 V~, 50/60 Hz, (T 10 AH 250 V)	
日本	100 V~, 50/60 Hz, (T 25 AH 250 V)					100–120 V~, 50/60 Hz, (T 10 AH 250 V)	
英国 / 澳大利亚/欧洲	220–240 V~, 50/60 Hz, (T 12 AH 250 V)					220–240 V~, 50/60 Hz, (T 6.3 AH 250 V)	
韩国 / 中国	220–240 V~, 50/60 Hz, (T 12 AH 250 V)					220–240 V~, 50/60 Hz, (T 6.3 AH 250 V)	
功耗 @ 2 Ω, 1/8 额定功率	—			620 W		350 W	
功耗 @ 4 Ω, 1/8 额定功率	620 W	620 W		—		—	
电源接头	标准 IEC 插座						
尺寸/重量							
尺寸 (高* 宽* 深)	94 x 483 x 316 mm (3.7 x 19.0 x 12.4 英寸)					94 x 483 x 231 mm (3.7 x 19.0 x 9.1 英寸)	
重量	6.0 kg (13.2 lbs)	5.9 kg (13.0 lbs)		6.1 kg (13.4 lbs)		3.6 kg (7.9 lbs)	

* 包括 5 mm 的橡胶脚

技术参数

NX3000		NX1000D		NX1000	
最大输出功率					
立体声 / 4 声道					
每声道 2 Ω, 立体声	2 x 1500 W		2 x 500 W		
每声道 4 Ω, 立体声	2 x 900 W		2 x 300 W		
每声道 8 Ω, 立体声	2 x 440 W		2 x 160 W		
桥连接					
4 Ω	3000 W		1000 W		
8 Ω	1500 W		620 W		
控制项					
正面	电源开关增益控制 (通道 A 和 B)		电源开关, 增益控制 (通道A 和 B), 用于处理, 设置, 上/下, 退出的 DSP 部分旋转按钮编码器按钮		开关; 电源开关 增益控制 (通道 A和 B)
后部	模式开关(桥 / 立体声 / 单声道)交叉开关 (LF / 全频/ HF)		—		模式开关 (桥/立体声/单声道)交叉开关 (LF /全频/ HF)
指标					
力量	琥珀色 LED		琥珀色背光 LCD 显示屏		琥珀色 LED
限制 (每个频道)	0 dB LED				
信号 (每通道)	−40 / −6 / −3 dB LED				
保护 (每个通道)	红色 LED				
输入灵敏度					
额定功率为 4Ω	0.775 V (0 dBu)				
数字信号处理 (DSP)					
展示	—		LCD 128 x 32, 琥珀色背光		—
数字延迟功能 (每通道)	—		0 ■ 300 ms		—
数字分频功能	—		3 种滤波器类型, 最高 48 dB / 八度		—
数字均衡器功能 (每个通道)	—		8 波段参数 2 波段动态均衡器		—
数字动态功能 (每个通道)	—		零攻击限制器 (峰值)		—
预设值	—		总共 20 个预设, 19 个用户可定义		—

NX3000		NX1000D		NX1000	
系统					
输入项	2 个组合式插孔				
输入阻抗	10 kΩ 不平衡, 20 kΩ 平衡				
产出	2 个锁定式专业扬声器连接器				
输出电路类型	D 级				
失真	<0.05%	<0.1%		<0.05%	
频率响应	20 Hz 至 20 kHz, +0 / −1 dB				
阻尼因子	> 145 @ 8 Ω	> 155 @ 8 Ω			
信噪比	> 100 dB				
USB	—	后面板 USB 连接器 B 型, 用于远程控制 DSP 部分		—	
电路保护					
冷却	无级变速风扇从后到前的气流				
放大器保护	热和直流保护稳定在无功或不匹配负载中				
负载保护	开/关静音, 直流故障电源关闭				
电源, 电压, 电流消耗 (断路器 / 保险丝)					
美国/加拿大/日本	100–120 V~, 50/60 Hz, (T 10 AH 250 V)		100–120 V~, 50/60 Hz, (T 6.3 AH 250 V)		
英国/澳大利亚/欧洲	220–240 V~, 50/60 Hz, (T 6.3 AH 250 V)		220–240 V~, 50/60 Hz, (T 3.15 AH 250 V)		
韩国/中国	220–240 V~, 50/60 Hz, (T 6.3 AH 250 V)		220–240 V~, 50/60 Hz, (T 3.15 AH 250 V)		
功耗 @ 2 Ω, 1/8 额定功率	350 W		150 W		
电源接头	标准 IEC 插座				
尺寸/重量					
尺寸 (高 * 宽 * 深)	94 x 483 x 231 mm (3.7 x 19.0 x 9.1 英寸)				
重量	3.5 kg (7.7 lbs)		3.4 kg (7.5 lbs)		3.3 kg (7.3 lbs)

* 包括 5 mm 的橡胶脚

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under “Support” at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our “Online Support” which may also be found under “Support” at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d’enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d’enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n’avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page “Support” de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n’est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre “aide en ligne” que vous trouverez également dans la section “Support” du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l’appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell’acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all’alimentazione. Prima di collegare l’unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

NL Belangrijke informatie

1. Register online. Register uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze “Online Support”, die u ook kunt vinden onder “Support” op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrótem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

JP その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択: ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230 V と 120 V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

2. 故障: Music Tribe ディーラーがお客様のお近くにならないときは、musictribe.com の “Support” 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の “Support” 内にある “Online Support” でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

3. 電源接続: 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

NX Series

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**
Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**
Email Address: **legal@musictribe.com**

NX Series

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

We Hear You